

BRH

La Bible des Racines Hébraïques

PSAUMES



Une version imprimée de Daniel avec commentaires est disponible avec le livre de l'Apocalypse aux Éditions Sh'ma.

[ISBN : 978-2-491514-30-3](https://www.editions-shma.com/978-2-491514-30-3)

Révision, traduction et mise en page : François-Xavier et Céline Mercorelli

Copyright

© 2022-2023 Éditions Sh'ma

**Éditions
Sh'ma**

www.editions-shma.com
contact@editions-shma.com

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle de ce travail ne peut être reproduit à des fins commerciales. Le téléchargement des fichiers PDF est autorisé pour un usage personnel ou en groupe, à condition que les Éditions Sh'ma soient cités (mais pas de manière qui suggérerait que la maison d'édition vous approuve ou approuve l'utilisation que vous en faites).

Que le nom de יהוה soit loué !
Shalom en Yéshoua Mashiah,

Psaume 1.1-6*Les deux voies*

- 1** Heureux l'homme
 qui n'a pas marché dans le plan des méchants,
 et dans le sentier des égarés n'a pas été ;
 et dans la demeure des moqueurs n'a pas demeuré ;
- 2 mais qui trouve son plaisir dans la torah de יהוה,
 et dans sa torah, il médite jour et nuit.
- 3 Et il est comme un arbre
 planté sur des cours d'eau,
 qui donne son fruit en son temps
 et dont le feuillage ne se flétrit pas ;
 et tout ce qu'il fait [lui] réussit.
- 4 Pas ainsi les méchants ;
 mais comme la paille qu'emporte le vent.
- 5 Aussi les méchants ne se lèveront pas au jugement,
 ni les égarés dans l'assemblée des justes.
- 6 Car יהוה connaît le sentier des justes,
 et le sentier des méchants se perdra.

Psaume 2.1-12*La promesse d'Elohim à son oint*

- 2** Pourquoi en tumulte les nations ?
 Et les peuples murmurent en vain ?
- 2 Les rois de la terre se lèvent,
 et les princes s'assemblent ensemble
 contre יהוה et contre son Mashiah.
- 3 Brisons leurs chaînes
 et rejetons loin de nous leurs cordes.
- 4 Celui qui est assis dans les cieux rit ;
 יהוה se moque d'eux.
- 5 Alors il leur parle dans sa colère ;
 et dans sa fureur il les terrifie.
- 6 Et moi, j'ai consacré mon Roi sur Tsion,
 ma montagne sainte.

- 7 Je publierai la prescription :
יהוה m'a dit : Tu es mon Fils, moi,
aujourd'hui je t'ai engendré.
- 8 Demande-moi, et je te donnerai les nations en héritage
et pour possession les confins de la terre.
- 9 Tu les briseras avec un sceptre de fer,
comme un vase de potier, tu les mettras en pièces.
- 10 Et maintenant rois, comprenez ;
recevez instruction, juges de la terre.
- 11 Servez יהוה (את) dans la crainte,
et réjouissez-vous avec tremblement.
- 12 Embrassez le Fils,
qu'il ne s'irrite, et que vous périssiez [sur votre]
sentier,
car sa colère pour peu sera en feu.
Bénis tous ceux qui se réfugient en lui.

Psautne 3.1-8

La confiance en Elohim dans l'adversité

- 3** PSAUME DE DAVID, LORSQU'IL FUYAIT DEVANT ABSALOM,
SON FILS.
- 1 יהוה, que mes adversaires sont nombreux,
nombreux ceux qui se lèvent contre moi.
- 2 Nombreux ceux qui disent de mon être :
aucun *Yéshoua* (salut) pour lui en Elohim. *Sélah*
- 3 Et toi, יהוה, [tu es] pour moi un bouclier -
ma gloire - et tu relèves ma tête.
- 4 Ma voix vers יהוה, j'appelle.
Et il me répond de la montagne de sa sainteté. *Sélah*
- 5 Moi, je me couche et je m'endors.
Je m'éveille, car יהוה me soutient.
- 6 Je ne craindrais pas les multitudes de peuples
qui autour se mettent contre moi.
- 7 Lève-toi, יהוה,

sauve-moi, mon Elohim.
 Car tu frappes tous mes ennemis à la joue.
 Tu brises les dents des méchants.

- 8 *Yéshoua* (le salut) vient de יהוה ;
 Sur ton peuple, ta bénédiction. *Sélah*

Psaume 4.1-8

Plaidoyer pour être délivré de ses ennemis

- 4** VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE, SUR INSTRUMENTS À
 CORDES. PSAUME DE DAVID.
- 1 Quand je crie, réponds-moi, Elohim de justice.
 Dans l'angoisse, tu m'as mis au large ;
 fais-moi miséricorde et entends ma prière.
- 2 Fils d'homme, jusqu' où mon honneur sera-t-il insulté ?
 [Jusqu'à quand] aimerez-vous le vide, chercherez-vous la
 tromperie ? *Sélah*
- 3 Et sachez que יהוה a mis à part le fidèle pour lui.
 יהוה entend quand je crie à lui.
- 4 Frémissez et ne péchez pas ; dites-le dans vos cœurs
 sur vos couches, et faites silence. *Sélah*
- 5 Sacrifiez des sacrifices de justice,
 et faites confiance à יהוה.
- 6 Nombreux ceux qui disent : Qui nous fera voir le
 bonheur ?
 Fais lever sur nous la lumière de ta face, יהוה.
- 7 Tu as mis dans mon cœur plus de joie,
 plus qu'au temps où leurs grains et leur vin abondent.
- 8 Dans la paix ensemble je me coucherai et je dormirai ;
 car toi seul, יהוה, en sécurité, tu me fais demeurer.

Psaume 5.1-12

Confiance en Elohim pour être délivré de ses ennemis

5 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE, SUR LES FLÛTES. PSAUME DE DAVID.

- 1 À mes mots, prête l'oreille יהוה,
discerne mon murmure.
- 2 Sois attentif à la voix de mon cri,
mon Roi et mon Elohim, car vers toi je prie.
- 3 יהוה, le matin tu entends ma voix ;
le matin je me prépare pour toi, et j'attends.
- 4 Car tu n'es pas un El qui prend plaisir à la méchanceté ;
le mal ne séjourne pas chez toi.
- 5 Les vantards ne tiendront pas devant ton regard ;
tu détestes ceux qui pratiquent l'iniquité.
- 6 Tu feras périr ceux qui profèrent le mensonge ;
יהוה a en abomination l'homme de sang et de fraude.
- 7 Et moi, dans la grandeur de ton amour inébranlable,
j'entrerai dans ta maison,
je me prosternerai vers le temple de ta sainteté,
dans la crainte de toi.
- 8 יהוה, conduis-moi dans ta droiture,
à cause de ceux qui m'espionnent ;
ouvre droit devant moi ton chemin ;
- 9 car rien n'est fondé dans leur bouche ;
le dedans d'eux est malice,
leur gosier est comme une tombe ouverte,
leurs langues sont caressantes.
- 10 Condamne-les, Elohim.
Ils tomberont par leurs projets ;
dans la grandeur de leurs crimes, chasse-les,
car ils ont été rebelles contre toi.
- 11 Et tous ceux qui ont refuge en toi seront dans la joie,
pour toujours ils pousseront des cris de joie,
et tu seras un abri sur eux.
Et ils seront joyeux en toi, ceux qui aiment ton nom.

- 12 Car toi, tu bénis le juste יהוה ;
comme d'un bouclier, tu l'entoures de ta volonté.

Psaume 6.1-10

Prière pour la guérison d'une maladie grave

6 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. AVEC INSTRUMENTS À
CORDES. SUR SHÉMINITH. PSAUME DE DAVID.

- 1 יהוה, non, dans ta colère ne me châtie pas,
et non dans ta fureur, ne me punis pas.
- 2 Fais-moi miséricorde, יהוה, car je suis accablé ;
guéris-moi, יהוה, car mes os sont terrifiés,
- 3 et mon être est terrifié, infiniment.
Et toi, יהוה, jusqu'à quand ?
- 4 Reviens, יהוה, délivre mon être ;
sauve-moi à cause de ton amour inébranlable,
- 5 car dans la mort on ne se souvient pas de toi ;
dans le shéol, qui te célébrera ?
- 6 Je me suis épuisé dans mon gémissment ;
chaque nuit, je trempe mon lit de larmes ;
j'inonde ma couche de mes pleurs.
- 7 Mon œil s'éteint dans le chagrin ;
il a vieilli, à cause de mes ennemis.
- 8 Détournez-vous de moi, vous tous, ouvriers d'iniquité
car יהוה a entendu la voix de mes pleurs.
- 9 יהוה a écouté mon appel à la pitié,
יהוה prendra ma prière.
- 10 Tous mes ennemis auront honte et seront terrifiés -
infiniment ;
ils retourneront, ils seront soudain couverts de honte.

Psaume 7.1-17

Appel au secours contre les persécuteurs

- 7** HYMNE DE DAVID, QU'IL CHANTA À יְהוָה, AU SUJET DE CUSH,
LE BENJAMITE.
- 1 יְהוָה, mon Elohim, en toi je me réfugie ;
sauve-moi de tous ceux qui me poursuivent,
et délivre- moi ;
- 2 de peur que l'on ne déchire comme un lion mon être,
que l'on [me] mette en pièces et personne ne délivre.
- 3 יְהוָה, mon Elohim, si j'ai fait cela,
s'il y a un tort dans mes paumes ;
- 4 si j'ai rendu le mal à celui qui était en paix avec moi
et si j'ai dépouillé celui qui m'opprimait sans cause ;
- 5 que l'ennemi poursuive mon être et qu'il m'atteigne ;
qu'il piétine à terre ma vie
et qu'il traîne mon honneur dans la poussière. *Sélah*
- 6 Lève-toi, יְהוָה, dans ta colère,
dresse-toi contre les rages de mes adversaires.
Et éveille, El, le jugement que tu as ordonné.
- 7 Et l'assemblée des peuples t'environnera ;
et au-dessus d'elle, vers les hauteurs retourne.
- 8 יְהוָה sera le juge des peuples.
Juge-moi, יְהוָה, selon ma droiture
et selon l'intégrité qui est en moi.
- 9 Que cesse donc le mal des méchants
et affermis le juste,
toi qui sondes les cœurs et les reins, juste Elohim.
- 10 Mon bouclier est auprès d'Elohim ;
[le] sauveur de ceux qui sont droits dans leur cœur.
- 11 Elohim est un juge juste
et un El qui s'exaspère, chaque jour.
- 12 S'il ne fait pas retour, il affûtera son épée ;
il a bandé son arc, et il l'ajuste.
- 13 Et pour lui, il a préparé des engins de mort,

- il a fait ses flèches brûlantes.
- 14 Voici, il conçoit l'iniquité,
il porte la peine
et il engendre le mensonge.
- 15 Il a creusé un trou et il l'a fait profond ;
et il est tombé dans la fosse qu'il a faite.
- 16 Sa peine reviendra sur sa tête,
et sur son crâne sa violence retombera.
- 17 Je célébrerai יהוה selon sa justice ;
et je mettrai en chanson le nom de יהוה *Elyon*

Psaume 8.1-9

Majesté divine et dignité de l'homme

8 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID, SUR GUITTHITH.

- 1 יהוה, notre Adon,
que ton nom est majestueux sur toute la terre.
Établis ta majesté au-dessus des cieux.
- 2 De la bouche des nourrissons et de ceux qui têtent,
tu as fondé ta puissance, à cause de tes adversaires,
pour faire cesser l'ennemi et le vengeur.
- 3 Quand je regarde ton ciel – œuvre de tes doigts –
la lune et les étoiles que tu as établies,
- 4 qu'est-ce que l'homme pour que tu t'en souviennes ?
et le fils de l'homme pour que tu le visites ?
- 5 Et tu l'as fait moindre de peu qu'Elohim ;
et tu l'as couronné de gloire et d'honneur.
- 6 Tu l'as fait régner sur les œuvres de tes mains ;
tu as tout mis sous ses pieds ;
- 7 moutons et bœufs, tous ;
et même les bêtes des champs ;
- 8 l'oiseau des cieux et les poissons de la mer,
passant les sentiers des mers.
- 9 יהוה, notre Adon,
que ton nom est majestueux sur toute la terre.

Psaume 9.1-20

Puissance et justice d'Elohim

- 9 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID. SUR MUTH-LABBEN (LA MORT DU FILS).
- 1 א (Aleph) Je célébrerai יהוה de tout mon cœur ;
je raconterai toutes tes merveilles.
- 2 Je serai en joie et je serai joyeux en toi ;
je mettrai en chanson ton nom, Elyon.
- 3 ב (Beth) Quand mes ennemis seront retournés en arrière,
ils trébucheront et périront devant ta face.
- 4 Car tu as fait mon jugement et mon procès ;
tu as siégé sur ton trône en juste juge.
- 5 ג (Gimel) Tu as châtié les nations, tu as fait périr le
méchant,
tu as effacé leur nom pour toujours et pour l'éternité.
- 6 L'ennemi : finis, en ruines, à jamais ;
et tu as détruit leurs villes – leur souvenir a péri.
- 7 ה (Het) Et יהוה siège pour l'éternité ;
il établira son trône pour le jugement.
- 8 Et lui, il jugera le monde avec justice ;
il jugera les populations avec droiture.
- 9 ו (Vav) Et יהוה sera une forteresse pour l'opprimé,
une forteresse dans les temps de détresse.
- 10 Et ceux qui connaissent ton nom, auront confiance en
toi ; car tu n'abandonnes pas ceux qui te cherchent, יהוה.
- 11 ז (Zayin) Chantez à יהוה qui demeure en Tsion ;
racontez parmi les peuples ses [grandes] actions.
- 12 Car cherchant les sangs, il se souvient d'eux ;
il n'a pas oublié le cri des malheureux.
- 13 ח (Het) Fais-moi miséricorde, יהוה.
Vois ma misère [devant] ceux qui me haïssent,
toi qui m'as relevé des portes de la mort.

- 14 Afin que je proclame toutes tes louanges
dans les portes de la fille de Tsion.
Je me réjouirai dans ton *Yéshoua* (salut).
- 15 **ט** (*Tet*) Les nations se sont enfoncées dans la fosse
qu'elles avaient creusée ;
dans le filet qu'elles avaient dissimulé,
leur pied a été capturé.
- 16 יהוה s'est fait connaître, le jugement il a fait ;
le méchant se fait prendre par l'œuvre de ses paumes.
Sélah
- 17 **י** (*Yod*) Les méchants retourneront au shéol,
toutes les nations qui oublient Elohim.
- 18 Car le pauvre ne sera pas oublié pour l'éternité ;
l'espoir des affligés ne périra pas à perpétuité.
- 19 **כ** (*Kaph*) Lève-toi, יהוה. Que l'homme ne soit pas
arrogant ; que les nations soient jugées devant ta face.
- 20 Mets, יהוה, sur eux la terreur ;
que les nations sachent qu'elles sont homme. *Sélah.*

Psaumes 10.1-18

Prière pour être délivré de ses ennemis

- 10** **ל** (*Lamed*) Pourquoi, יהוה, te tiens-tu loin ;
te caches-tu au temps de la détresse ?
- 2 Par l'orgueil du méchant, l'affligé est consumé ;
qu'ils soient pris dans les malices de leurs pensées.
- 3 Car le méchant se glorifie du désir de son être,
et il bénit l'avare - il outrage יהוה.
- 4 Le méchant, du haut de son nez, ne recherche pas :
[Il n'y a] pas d'Elohim, [voilà] toutes ses pensées.
- 5 Ses voies prospèrent en tout temps ;
la hauteur de ton jugement [est] loin de lui ;
il souffle contre tous ses ennemis.
- 6 Il dit dans son cœur : pas de faux pas ;

- de génération en génération [je ne tomberai] pas dans le malheur.
- 7 **פ** (*Pe*) Sa bouche est pleine de malédictions, de tromperies et de fraude ;
sous sa langue [il n’y a que] peine et méchanceté.
- 8 Il demeure à l’embuscade des villages ;
dans ses cachettes, il tue l’innocent ;
ses yeux [sont] à l’affût d’une victime.
- 9 Embusqué dans sa cachette, comme un lion dans son repaire ;
embusqué pour emporter l’affligé ;
il emporte l’affligé, en l’attirant dans son filet.
- 10 Il s’accroupit, s’incline ;
et tombe avec vigueur sur ses victimes.
- 11 Il dit dans son cœur : El a oublié,
Il a caché sa face, il ne verra pas pour l’éternité.
- 12 **ק** (*Qoph*) Lève-toi, יהוה, El, lève ta main,
n’oublie pas les affligés.
- 13 Pourquoi le méchant outrage-t-il Elohim ?
Il dit dans son cœur, il ne cherchera pas.
- 14 **ר** (*Resh*) Tu as vu, car toi, la peine et le chagrin,
tu les regardes pour les mettre dans ta main ;
sur toi s’abandonne la victime,
tu es le secours de l’orphelin.
- 15 **ש** (*Shin*) Brise le bras du méchant – du mauvais.
Tu chercheras sa méchanceté et tu ne la trouveras pas.
- 16 יהוה est Roi à toujours et pour l’éternité ;
les nations auront disparu hors de sa terre.
- 17 **ת** (*Tav*) Le désir des affligés, tu entends, יהוה,
tu affermis leurs cœurs, tu rends attentive ton oreille,
pour juger l’orphelin et l’opprimé,
et qu’il ne continue plus à faire vivre dans la terreur,
l’homme sur la terre.

Psaume 11.1-7

Un chant de confiance en Elohim

11 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 En יהוה, je me réfugie ;
comment direz-vous à mon être :
Fuis [vers] vos montagnes [comme] l'oiseau ?
- 2 Car voici, les méchants bandent l'arc ;
ils ont ajusté leur flèche sur la corde,
pour tirer dans l'ombre,
sur ceux qui sont droits dans leur cœur.
- 3 Si les fondements sont renversés, que fera le juste ?
- 4 יהוה [est] dans le palais de sa sainteté ;
יהוה, dans les cieus son trône ;
Ses yeux regardent, ses paupières examinent les fils de
l'homme.
- 5 יהוה examine le juste ;
et le méchant qui aime la violence, son être le hait.
- 6 Il fera pleuvoir sur les méchants des pièges,
du feu et du soufre, et un souffle ardent : la part de leur
coupe.
- 7 Car יהוה est juste.
Il aime les choses justes.
L'homme droit verra sa face.

Psaume 12.1-8

Plaidoyer pour une aide dans les temps difficiles

12 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID. SUR
SHÉMINITH.

- 1 Délivre-nous, יהוה, car le fidèle est fini,
car les gens sûrs ont disparu parmi les fils de l'homme.
- 2 En vain ils parlent, l'homme à son voisin

d'une lèvre de douceur, avec un cœur et un cœur, ils parlent.

- 3 יהוה retranchera toutes les lèvres de douceurs,
toute langue qui exprime l'arrogance,
- 4 ceux qui disent : Par nos langues nous prévaudrons,
nos lèvres sont à nous ; qui est maître sur nous ?
- 5 À cause de l'oppression des affligés, à cause du
gémissement des pauvres,
maintenant, je me lèverai, dit יהוה ;
j'imposerai le salut, on soufflera sur lui.
- 6 Les paroles de יהוה sont des paroles pures,
de l'argent purifié dans le creuset de la terre,
raffiné sept fois.
- 7 Toi, יהוה, tu les garderas,
tu les préserveras de cette génération pour toujours.
- 8 Autour, les méchants vont et viennent
quand la bassesse est élevée parmi les fils de l'homme.

Psaume 13.1-6

Prière pour être délivré de ses ennemis

13 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 Jusqu'à quand, יהוה, m'oublieras-tu sans cesse ?
Jusqu'à quand me cacheras-tu ta face ?
- 2 Jusqu'à quand formerai-je des projets dans mon être
[et aurai-je] le chagrin au cœur, tout le jour ?
Jusqu'à quand mon ennemi se dressera-t-il contre moi ?
- 3 Regarde, réponds-moi, יהוה, mon Elohim ;
éclaire mes yeux, de peur que je ne m'endorme [du
sommeil de] la mort ;
- 4 de peur que mon ennemi ne dise : J'ai eu le pouvoir sur
lui ; que mes adversaires exultent quand je trébuché.
- 5 Et moi, j'ai confiance en ta bonté ;

- mon cœur se réjouira en ton *Yéshoua* (salut).
 6 Je veux chanter pour יהוה car il m'a comblé.

Psaume 14.1-7

Dénonciation de l'impiété

14 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 L'insensé a dit dans son cœur : Pas d'Elohim.
Ils sont corrompus – des abominations leur action
– pas un qui fait le bien.
- 2 יהוה depuis les cieus se penche sur les fils de l'homme,
pour voir s'il y a quelqu'un qui soit intelligent,
qui recherche Elohim.
- 3 Tous fuient. Ensemble [ils sont] pourris.
Nul ne fait le bien – nul –
pas même un.
- 4 Ne le savent-ils pas, tous ceux qui pratiquent l'iniquité,
qui mangent mon peuple comme ils mangent du pain ?
יהוה, ils n'ont pas appelé.
- 5 Là, ils seront terrorisés de terreur,
car Elohim est parmi la génération du juste.
- 6 Vous riez du conseil de l'affligé,
mais יהוה [est] son refuge.
- 7 Qui donnera de Tsion le *Yéshoua* (le salut) de Yisrael ?
Au retour de יהוה, au retour de son peuple,
Ya'aqov se réjouira, Yisrael sera dans la joie.

Psaume 15.1-5

Qui séjournera dans le sanctuaire d'Elohim ?

15 PSAUME DE DAVID.

- 1 יהוה, qui séjournera dans ta tente ?
Qui habitera sur la montagne de ta sainteté ?
- 2 Celui qui marche dans l'intégrité, qui pratique la justice
et qui parle la vérité dans son cœur ;

- 3 il ne médit pas sur sa langue,
ne fait pas de mal à son ami,
et ne porte pas d'insulte contre son prochain ;
- 4 le méprisé, à ses yeux, est odieux,
mais il honore ceux qui craignent יהוה.
S'il jure à ses dépens, il ne se rétractera pas.
- 5 Il ne donne pas son argent avec intérêt
et ne prend pas de pot-de-vin contre l'innocent.
Celui qui fait cela ne chancellera pas – pour l'éternité.

Psaume 16.1-11

Chant de confiance et de sécurité en Elohim

16 MITCAM (CANTIQUE) DE DAVID.

- 1 Préserve-moi, El car je me réfugie en toi.
- 2 J'ai dit à יהוה : Tu es יהוה,
mon bonheur n'est pas en dehors de toi.
- 3 Les saints qui sont sur la terre et les majestueux,
tout mon désir est en eux.
- 4 Beaucoup de douleurs [pour] ceux qui se hâtent
vers un autre.
Je ne verserai pas leurs libations de sang
et leurs noms ne passeront pas sur ma bouche.
- 5 יהוה est la portion de mon héritage et de ma coupe ;
c'est toi qui m'assures mon lot.
- 6 Les cordeaux sont tombés pour moi
aux meilleures [places]
car mon héritage est agréable.
- 7 Je bénis יהוה qui me conseille ;
même les nuits, mes reins me corrigent.
- 8 Je place יהוה devant moi constamment ;
puisqu'il est à ma droite, je ne serai pas ébranlé.
- 9 C'est pourquoi mon cœur se réjouit et ma gloire exulte ;
même ma chair demeure en sécurité.

- 10 Car tu n'abandonneras pas mon être au shéol ;
tu ne permettras pas que ton Saint voie la corruption.
- 11 Tu me feras connaître le chemin de la vie ;
devant ta face, plénitude des joies (תא)
à ta droite, les délices de l'éternité.

Psaume 17.1-15

Prière pour être délivré des persécuteurs

17 PRIÈRE DE DAVID.

- 1 יהוה, écoute la justice ;
sois attentif à mon cri ;
prête l'oreille à ma prière
[faite avec des] lèvres sans fraude.
- 2 Mon jugement sortira de ta face ;
tes yeux contempleront la droiture.
- 3 Tu as examiné mon cœur, tu m'as visité la nuit ;
tu m'as examiné, tu ne trouves rien ;
ma parole ne va pas au-delà de ma pensée.
- 4 Quant aux œuvres de l'homme,
suivant la parole de tes lèvres,
je me suis gardé des voies du violent.
- 5 Soutiens mes pas dans tes sentiers,
mes pieds ne feront pas de faux pas.
- 6 Moi, je t'ai appelé, car tu me réponds, El ;
inclina ton oreille vers moi, écoute ma parole.
- 7 Mets à part ton amour inébranlable,
toi qui sauves ceux qui se réfugient en ta droite,
loin de ceux qui s'élèvent [contre eux].
- 8 Garde-moi comme la prunelle de l'œil.
Sous l'ombre de tes ailes, tu me cacheras,
- 9 Des méchants qui m'ont pillé,
des ennemis de mon être qui me cernent.

- 10 Ils ont fermé leurs entrailles ;
[avec] leur bouche, ils parlent avec orgueil.
- 11 Ils sont sur nos pas, maintenant, ils m'entourent
– ils nous entourent.
Ils ont fixé leurs yeux se courbant jusqu'à terre.
- 12 Ils ressemblent au lion impatient de déchirer,
et au lionceau tapi dans son repaire.
- 13 Lève-toi, יהוה, affronte sa face ; fais-le plier,
délivre mon être du méchant [par] ton épée.
je me rassasierai au réveil de ta ressemblance.
- 14 [Délivre-moi] des hommes [par] ta main, יהוה,
des hommes de ce monde [qui ont] leur portion
dans cette vie et dont tu remplis
le ventre de tes biens cachés ;
ils sont rassasiés de fils,
et ils laissent le reste de leurs [biens] à leurs enfants.
- 15 Moi, dans la justice, je verrai ta face ;
je me rassasierai au réveil de ta ressemblance.

Psaume 18.1-50

Action de grâce pour la victoire

18 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE, PSAUME. DU SERVITEUR DE יהוה, DE DAVID, QUI ADRESSA À יהוה LES PAROLES DE CE CANTIQUE, LORSQUE יהוה L'EUT DÉLIVRÉ DE LA MAIN DE TOUS SES ENNEMIS ET DE LA MAIN DE SAÛL. ET IL DIT :

- 1 Je t'aime יהוה, ma force.
- 2 יהוה mon rocher, ma forteresse et mon libérateur ;
mon El, mon roc, en qui je me confie,
mon bouclier et la corne de mon salut, ma haute retraite,
- 3 [soit] loué. J'appelle יהוה, et de mes ennemis je suis délivré.
- 4 Les cordes de la mort m'avaient enveloppé,
et les torrents de Belia'al me terrifiaient ;
- 5 les cordes du shéol m'entouraient,
les pièges de la mort m'accueillaient ;

- 6 dans ma détresse, j'appelai יהוה,
et vers mon Elohim, je criai.
De son palais, il a entendu ma voix,
et mon appel [au secours] devant lui est parvenu à ses
oreilles.
- 7 Alors la terre fut ébranlée et trembla ;
les fondements des montagnes s'agitèrent et
s'ébranlèrent, parce qu'il était enflammé [de colère].
- 8 Une fumée montait de son nez,
et le feu de sa bouche dévorait ;
des braises venant de lui se consumaient.
- 9 Il étendit les cieux et descendit,
et un épais nuage [était] sous ses pieds.
- 10 Et il chevauchait sur un chérubin,
et il volait et il planait sur les ailes du vent.
- 11 Il faisait de l'obscurité son voile ;
autour de lui sa cabane, un tamis d'eaux,
de sombres nuages de poussière.
- 12 De la clarté qui était devant lui
passèrent ses sombres nuages, grêle et charbons de feu.
- 13 Et יהוה fit tonner dans les cieux,
et Elyon fit retentir sa voix :
grêle et charbons de feu.
- 14 Et il lança ses flèches et il les dispersa ;
et des éclairs en abondance, et il les mit en déroute.
- 15 Et les sources des eaux apparurent,
et les fondations du monde furent mises à nu,
sous ta menace, יהוה, au souffle du vent de ton nez.
- 16 Il étendit [sa main] d'en haut, me saisit,
il me retira des grandes eaux.
- 17 Il me délivra de mon ennemi puissant,
et de ceux qui me détestent
qui étaient plus forts que moi.
- 18 Ils m'avaient surpris au jour de mon désastre ;
mais יהוה fut mon appui.

- 19 Et il m'a mis au large,
il m'a délivré, parce qu'il a pris plaisir en moi.
- 20 יהוה me rendra selon ma justice ;
selon la pureté de mes mains, il me donnera en retour.
- 21 Car j'ai gardé les sentiers de יהוה
et je n'ai pas agi méchamment, loin de mon Elohim.
- 22 Car tous ses jugements sont devant moi,
et je ne m'écarte pas de ses prescriptions.
- 23 Et j'ai été intègre avec lui,
et je me suis gardé de mon iniquité.
- 24 Et יהוה m'a rendu selon ma justice,
selon la pureté de mes mains devant ses yeux.
- 25 Avec [celui qui est] fidèle, tu es fidèle ;
avec l'homme intègre, tu es intègre.
- 26 Avec [celui qui est] pur, tu es pur ;
et avec le tordu, tu es tortueux.
- 27 Car c'est toi qui sauves le peuple affligé
et qui rabaisse les regards hautains.
- 28 Car toi tu donnes la lumière à ma lampe,
יהוה, mon Elohim, éclaire mon obscurité.
- 29 Car avec toi, je fonce sur la troupe ;
avec mon Elohim, je bondis par-dessus la muraille.
- 30 El, son sentier est parfait ;
la parole de יהוה est épurée ;
il est un bouclier pour tous ceux qui se réfugient en lui.
- 31 Car qui est Eloah, sinon יהוה ?
Et qui est un roc, sinon notre Elohim ?
- 32 El qui me ceint de force
et qui rend parfait mon sentier ;
- 33 il fait ressembler mes pieds à [ceux] des biches ;
et sur mes hauteurs, il me fait tenir ;
- 34 il enseigne à mes mains la guerre ;
et à mes bras, de tendre l'arc de bronze.
- 35 Et tu m'as donné le bouclier de ton salut ;

- ta main droite m'a soutenu,
et ton humilité me grandit.
- 36 Tu élargis mon pas sous moi,
et mes chevilles n'ont pas trébuché.
- 37 Je poursuis mes ennemis ; et je les atteins,
et je ne reviens pas avant qu'ils soient réduits à rien.
- 38 Je les fracasse et ils ne peuvent se relever ;
ils tombent sous mes pieds.
- 39 Et tu m'as ceint de force pour le combat,
tu fais plier sous moi ceux qui se lèvent contre moi.
- 40 Et tu m'as donné la nuque de mes ennemis ;
et ceux qui me haïssent, je les anéantis.
- 41 Ils crient – mais [il n'y a] pas de sauveur
– vers יהוה, mais il ne leur répond pas.
- 42 Et je les broie comme la poussière à la face du vent ;
je les jette [au loin] comme la boue des rues.
- 43 Tu me fais échapper aux querelles du peuple ;
tu me mets à la tête des nations ;
un peuple que je ne connaissais pas me servira.
- 44 L'oreille attentive, ils m'écouteront ;
les fils de l'étranger me flatteront.
- 45 Les fils de l'étranger se flétriront
et ils sortiront tremblants de leurs retranchements.
- 46 יהוה est vivant, mon roc est béni ;
que l'Eloah de mon salut soit exalté,
- 47 El qui me donne des vengeances
et qui range les peuples sous moi.
- 48 Mon libérateur de mes ennemis,
même de ceux qui se lèvent contre moi,
tu me délivres de l'homme violent.
- 49 Aussi, je te louerai parmi les nations, יהוה,
et pour ton nom, je ferai une chanson.
- 50 Il magnifie le *Yéshoua* (salut) de son roi,
et a un amour inébranlable pour son *Mashiaḥ*.

pour David et pour sa descendance à toujours.

Psaume 19.1-14

La gloire d'Elohim dans la création et la Torah

19 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 Les cieux proclament la splendeur d'El,
et le déploiement rend visible l'œuvre de sa main.
- 2 Le jour au jour en livre le récit
et la nuit à la nuit en donne connaissance,
- 3 sans dire, sans paroles,
sans que leur voix s'entende.
- 4 Leur voix est sortie sur toute la terre,
et leurs propos à l'extrémité du monde ;
il a placé en eux une tente pour le soleil.
- 5 Et lui, comme un époux sortant de sa houppa ;
il est joyeux, comme un vaillant, pour courir sa course.
- 6 À l'extrémité du ciel est sa sortie
et sa révolution à l'autre bout ;
et rien n'échappe à sa chaleur.
- 7 La torah de יהוה est parfaite,
elle restaure l'être ;
le témoignage de יהוה est véridique,
il rend sage le simple.
- 8 Les préceptes de יהוה sont droits,
ils mettent le cœur en joie ;
le commandement de יהוה est lumineux,
il illumine les yeux.
- 9 La crainte de יהוה est pure,
elle subsiste à toujours ;
les jugements de יהוה sont la vérité,
ils sont justes tous ensemble,
- 10 plus désirables que l'or,
et que l'abondance d'or fin ;
et plus doux que le miel,
et le miel en rayons.

- 11 Aussi ton serviteur est éclairé par eux ;
il y a un profit abondant en les gardant.
- 12 Qui comprend ses égarements ?
De ceux qui sont cachés, rends-moi innocent.
- 13 Préserve aussi ton serviteur des arrogants ;
qu'ils ne dominent pas sur moi ;
alors je serai intègre,
innocent d'un péché abondant.
- 14 Agrée les dires de ma bouche et le murmure de mon cœur
devant ta face יהוה,
mon roc et mon rédempteur.

Psaume 20.1-9

Prière pour la victoire

20 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 יהוה te répondra au jour de la détresse ;
le nom de l'Elohim de Ya'aqov te fera culminer.
- 2 Il t'enverra de l'aide du sanctuaire
et de Tsion, il te soutiendra.
- 3 Il se souviendra de toutes tes offrandes
et ta montée, il la trouvera grasse. *Sélah*
- 4 Il te donnera selon ton cœur,
et tout ton plan, il remplira.
- 5 Nous crierons de joie dans ton *Yéshoua* (salut)
et nous élèverons l'étendard, au nom de notre Elohim ;
יהוה remplira toutes tes requêtes.
- 6 Maintenant, je sais que יהוה a sauvé son Mashiah,
il lui répond du ciel de sa sainteté.
Par les puissances, il sauve de sa main droite.
- 7 Les uns, le char, les autres, les chevaux ;
et nous, c'est du nom de יהוה, notre Elohim,
que nous nous souviendrons.
- 8 Eux, ils ont ployé et sont tombés,

mais nous nous sommes relevés et nous tenons debout.

9 יהוה, sauve.

Le Roi nous répondra au jour où nous l'appellerons.

Psaume 21.1-13

Action de grâce pour la victoire

21 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 יהוה, dans ta puissance, le roi sera en joie,
et dans *Yéshoua* (ton salut), combien il se réjouira !
- 2 Tu lui as donné le désir de son cœur,
et tu n'as pas repoussé la demande de ses lèvres. *Sélah*
- 3 Car tu l'accueilles avec des bénédictions de bonheur ;
tu mets sur sa tête une couronne d'or pur.
- 4 Il t'a demandé la vie, tu la lui as donnée,
longueur de jours, infini, éternité.
- 5 Sa gloire est grande en *Yéshoua* (ton salut) ;
tu l'as couvert de splendeur et de majesté.
- 6 Car tu as fait de lui [l'objet de tes] bénédictions
pour toujours,
tu le rends heureux dans la joie devant toi.
- 7 Oui, le roi met sa confiance en יהוה,
et par l'amour inébranlable d'Elyon,
non, il ne fera pas de faux pas.
- 8 Ta main atteindra tous tes ennemis,
ta main droite atteindra ceux qui te détestent.
- 9 Tu les rendras pareil à une fournaise ardente
quand tu paraîtras.
יהוה, dans sa colère, les engloutira
et le feu les consumera.
- 10 Tu feras disparaître leur fruit de la terre,
et leur descendance d'entre les fils de l'homme.
- 11 Car ils ont projeté contre toi le malheur ;
ils ont imaginé de mauvais desseins,
mais ils ne pourront rien,

- 12 car tu les mettras à part ;
des cordes de ton arc, tu viseras sur leurs visages.
- 13 Lève-toi, יהוה, dans ta puissance.
Nous chanterons et mettrons en chanson ta vaillance.

Psaume 22.1-31

Plaidoyer pour la délivrance

22 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID. SUR AJÉLETH-HASHACHAR (BICHE DE L'AURORE).

- 1 Mon El, mon El, pourquoi m'as-tu abandonné
loin de mon *Yéshoua* (salut)
et des paroles de mon rugissement ?
- 2 Mon Elohim, j'appelle le jour, mais tu ne réponds pas ;
et la nuit, je n'ai pas de silence.
- 3 Et toi (*ve ata qadosh*) [tu es] saint,
tu sièges [au milieu] des louanges de Yisrael.
- 4 En toi ont eu confiance nos pères ;
ils ont eu confiance et tu les as délivrés.
- 5 Ils ont crié vers toi et ils ont été sauvés ;
ils ont eu confiance en toi, et ils n'ont pas eu honte.
- 6 Et moi [je suis] un ver, et non un homme ;
une offense pour les hommes et le mépris du peuple.
- 7 Tous ceux qui me voient se moquent de moi ;
ils grimacent de la lèvre, ils hochent la tête.
- 8 Qu'il s'en remette à יהוה, il le fera échapper,
il le délivrera puisqu'il l'aime.
- 9 Car toi, tu m'as tiré du ventre,
tu m'as donné confiance, sur les seins de ma mère.
- 10 Sur toi, j'ai été jeté de la matrice,
dès le ventre de ma mère : mon El, c'est toi.
- 11 Ne t'éloigne pas de moi,
car la détresse est proche,
car nul ne vient à l'aide.

- 12 Des taureaux nombreux m'ont entouré ;
des puissants de Bashan m'ont encerclé.
- 13 Ils ouvrent leur gueule contre moi
[comme] un lion qui déchire et rugit.
- 14 Comme les eaux, je me répands,
et tous mes os sont disloqués ;
mon cœur est comme la cire,
il fond au milieu de mes entrailles.
- 15 Ma force se dessèche comme l'argile ;
et ma langue s'attache à mon palais,
et tu me déposes dans la poussière de la mort.
- 16 Car des chiens m'ont encerclé,
une bande de méchants m'ont cerné ;
ils ont percé mes mains et mes pieds.
- 17 Je pourrais compter tous mes os.
Eux, ils me regardent, ils me voient.
- 18 Ils se partagent mes habits ;
et ils tirent au sort pour mon vêtement.
- 19 Et toi, יהוה, ne t'éloigne pas ;
ma force, hâte-toi de me secourir.
- 20 Délivre mon être de l'épée,
ma vie unique de la patte du chien.
- 21 Sauve-moi de la gueule du lion,
et des cornes des oryx. Tu me réponds !
- 22 Je raconterai ton nom à mes frères ;
je te louerai au milieu de l'assemblée.
- 23 Vous qui craignez יהוה, louez-le ;
toute la descendance de Ya'aqov, honorez-le
et redoutez-le, toute la descendance de Yisrael,
- 24 car il n'a pas méprisé ni dédaigné
l'affliction de l'affligé ;
et il n'a pas caché loin de lui sa face.
Et quand il a crié vers lui, il a écouté.

- 25 Ma louange sera pour toi dans la grande assemblée ;
j'accomplirai mes vœux en présence de ceux qui te craignent.
- 26 Les humbles mangeront et seront rassasiés ;
ceux qui le cherchent loueront יהוה.
Que votre cœur vive pour l'éternité.
- 27 Toutes les extrémités de la terre se souviendront
et reviendront vers יהוה ;
toutes les familles des nations
se prosterneront devant ta face.
- 28 Car la royauté est à יהוה,
et il domine sur les nations.
- 29 Tous les gras de la terre ont mangé et se sont prosternés ;
tous ceux qui descendent vers la poussière
et [celui dont] l'être n'est pas resté en vie
s'agenouilleront devant sa face.
- 30 Une descendance le servira ;
on parlera de יהוה à la génération [future].
- 31 Ils viendront et ils raconteront sa justice
à un peuple qui va naître,
oui, « tout est accompli ».

Psaume 23.1-6

Plaidoyer pour la victoire

23 PSAUME DE DAVID.

- 1 יהוה R'oi (Yahweh est mon Berger) ; je ne manquerai de rien.
- 2 Dans de verts pâturages, il me fait étendre ;
vers des eaux paisibles, il me conduit.
- 3 Il restaure mon être,
il me guide dans les sentiers de la justice,
à cause de son nom.
- 4 Même si je devais traverser la vallée de l'ombre de la mort,
je ne crains aucun mal ;

car tu es avec moi ;
ton bâton et ton support
seront mon réconfort.

5 Tu prépares devant moi la table
vis-à-vis de mes ennemis ;
tu oins ma tête d'huile,
ma coupe déborde.

6 Oui, le bonheur et un amour inébranlable
me pourchasseront tous les jours de ma vie,
et je demeurerai dans la maison de יהוה
à longueur de journée.

Psaume 24.1-10

Entrer dans le temple

24 PSAUME DE DAVID.

1 À יהוה la terre et ce qui la remplit ;
le monde et ceux qui habitent en lui.

2 Car lui, sur les mers, il l'a fondée
et sur les fleuves, il l'a affermit.

3 Qui montera sur la montagne de יהוה ?
Et qui se lèvera dans le lieu de sa sainteté ?

4 Celui dont les mains sont innocentes
et celui dont le cœur est pur ;
celui qui ne se livre pas à la fausseté
et qui ne jure pas pour tromper.

5 Il recevra la bénédiction de יהוה
et la justice de la part de l'Elohim de son salut.

6 C'est ici la génération de ceux qui le cherchent,
de ceux qui recherchent ta face, Elohim de Ya'aqov.

Sélah

7 Portes, levez vos têtes ;
élevez-vous, portes éternelles,
et qu'il entre le Roi de gloire.

8 Qui est ce Roi de gloire ?

יהוה, fort et puissant,
יהוה, puissant guerrier.

- 9 Portes, levez vos têtes ;
élevez-vous, portes éternelles,
et qu'il entre le Roi de gloire.
- 10 Qui est-il, ce Roi de gloire ?
יהוה Tseva'ot,
c'est lui, le roi de gloire.

Sélah

Psaume 25.1-22

Prière pour être guidé et délivré

25 PSAUME DE DAVID.

- 1 א (*Aleph*) vers toi, יהוה, j'élève mon être.
- 2 ב (*Beth*) Mon Elohim, en toi je me confie :
Que je ne sois pas couvert de honte,
que mes ennemis ne se réjouissent pas de moi.
- 3 ג (*Gimel*) Aussi, pour ceux qui espèrent en toi,
point de honte,
mais honte à qui trahit sans raison.
- 4 ד (*Dalet*) Tes sentiers, יהוה,
fais-moi connaître, tes voies, apprends-moi.
- 5 ה (*He*) Fais-moi cheminer dans ta vérité et apprends-moi ;
car tu es l'Elohim de mon salut,
c'est toi que j'espère tout le jour.
- 6 ז (*Zayin*) Souviens-toi de ta compassion, יהוה,
et de ton amour inébranlable ;
car ils sont de toute éternité.
- 7 ח (*Het*) Ne te souviens pas des péchés de ma jeunesse
et de mes transgressions ;
selon ton amour inébranlable, souviens-toi de moi,
à cause de ta bienveillance, יהוה.

- 8 **ט** (*Tet*) יהוה est bon et droit ;
c'est pourquoi il enseigne aux pécheurs la voie.
- 9 **י** (*Yod*) Il fait cheminer les humbles dans le jugement ;
et il apprend aux humbles sa voie.
- 10 **כ** (*Kaph*) Tous les sentiers de יהוה sont bonté et vérité
pour ceux qui gardent son alliance et ses témoignages.
- 11 **ל** (*Lamed*) À cause de ton nom, יהוה,
tu me pardonneras mon iniquité ; car elle est grande.
- 12 **מ** (*Mem*) Qui est l'homme qui craint יהוה ?
Il lui enseignera le sentier qu'il choisira.
- 13 **נ** (*Noun*) Son être reposera dans les biens
et sa semence héritera la terre.
- 14 **ס** (*Samek*) Le secret de יהוה est pour ceux qui le craignent
et il leur fera connaître son alliance.
- 15 **ע** (*Ayin*) Mes yeux [sont tournés] sans cesse vers יהוה ;
car c'est lui qui sort mes pieds du filet.
- 16 **פ** (*Pe* ך) Tourne-toi vers moi et fais-moi miséricorde,
car je suis seul et affligé.
- 17 **צ** (*Tsade*) Les détresses de mon cœur sont béantes ;
fais-moi sortir de mes angoisses.
- 18 **ר** (*Resh*) Vois ma misère et ma peine,
et porte tous mes péchés.
- 19 Vois mes ennemis, car ils sont nombreux
et ils me détestent d'une haine violente.
- 20 **ש** (*Shin*) Garde mon être et délivre-moi ;
que je n'aie pas honte, car je me réfugie en toi.
- 21 **ת** (*Tav*) L'intégrité et la droiture me préserveront,
car j'espère en toi.
- 22 Libère - Elohim - Yisrael
de toutes ses détresses.

Psaume 26.1-12*Plaidoyer pour la justice et déclaration de justice***26** PSAUME DE DAVID.

- 1 Juge-moi יהוה, oui ;
moi, je marche dans mon intégrité
et j'ai confiance en יהוה. Je ne perdrai pas pied.
- 2 Examine-moi, יהוה, et éprouve-moi ;
purifie mes reins et mon cœur.
- 3 Car ton amour inébranlable est devant mes yeux
et je marche dans ta vérité.
- 4 Je ne m'assieds pas avec les gens faux ;
et avec les dissimulés, je ne vais pas.
- 5 Je déteste l'assemblée de ceux qui font le mal
et avec les méchants, je ne m'assieds pas.
- 6 Je lave dans l'innocence mes paumes
et je fais le tour de ton autel, יהוה ;
- 7 pour faire entendre dans la voix la reconnaissance
et pour proclamer toutes tes merveilles.
- 8 יהוה, j'aime le séjour de ta maison
et le lieu de résidence de ta présence.
- 9 N'assemble pas mon être avec les pécheurs
ni ma vie avec des hommes de sang,
- 10 qui ont dans leurs mains l'intrigue
et leur main droite pleine de pots-de-vin.
- 11 Et moi je marche dans mon intégrité ;
délivre-moi et prends pitié de moi.
- 12 Mon pied se tient dans le droit chemin.
Dans les assemblées, je bénirai יהוה.

Psaume 27.1-14

Un chant de confiance triomphant

27 PSAUME DE DAVID.

- 1 יהוה est ma lumière et mon salut ;
de qui aurais-je peur ?
יהוה est le rempart de ma vie ;
de qui aurais-je crainte ?
- 2 Quand ceux qui font le mal s'approchent de moi
pour manger ma chair,
mes adversaires et mes ennemis,
eux, ils trébuchent et tombent.
- 3 Si un camp campait contre moi,
mon cœur n'aurait pas peur ;
si une guerre se levait contre moi,
là même, j'aurais confiance.
- 4 Une chose, j'ai demandé à יהוה,
et je la chercherai :
demeurer dans la maison de יהוה
tous les jours de ma vie,
pour contempler la douceur de יהוה
et pour découvrir son palais.
- 5 Car il me dissimulera dans son abri
au jour du malheur ;
il me voilera dans le voile de sa tente ;
il m'élèvera sur un roc.
- 6 Et maintenant ma tête se dresse
au-dessus de mes ennemis autour de moi ;
et je sacrifierai dans sa tente
des sacrifices de cris de joie ;
je chanterai et je ferai une chanson pour יהוה.
- 7 Écoute, יהוה, ma voix, je crie ;
fais-moi miséricorde et réponds-moi !
- 8 Mon cœur a dit pour toi : Recherchez ma face.

- (אז) Ta face, יהוה, je recherche.
- 9 Ne me cache pas ta face loin de moi.
Ne rejette pas ton serviteur dans la colère.
Tu as été mon aide ;
ne me délaisse pas, ne m'abandonne pas,
Elohim de mon salut.
- 10 Quand bien même mon père et ma mère
m'abandonneraient,
lui, יהוה, me recueille.
- 11 Enseigne-moi, יהוה,
ton sentier, et conduis-moi dans la voie du droit,
à cause de mes ennemis.
- 12 Ne me livre pas à l'être de mes adversaires ;
car de faux témoins respirant la violence se sont levés
contre moi.
- 13 [Je me serais évanoui] si je n'avais pas l'assurance de voir
la bonté de יהוה
sur la terre des vivants.
- 14 Espère en יהוה,
sois fort et que ton cœur soit fortifié ;
et espère en יהוה.

Psaume 28.1-9

Prière de soutien et actions de grâces

28 PSAUME DE DAVID.

- 1 Vers toi, יהוה, je crie ;
mon roc, ne sois pas sourd loin de moi,
de peur que si tu gardes le silence,
je ne devienne semblable à ceux qui descendent dans la
fosse.
- 2 Écoute la voix de mes supplications,
quand je crie à toi,
quand j'élève mes mains vers ton saint des saints.
- 3 Ne m'attire pas avec les méchants,

- ni avec ceux qui pratiquent l'iniquité,
 qui parlent de paix avec leurs prochains
 [mais qui ont] le malheur dans leur cœur.
- 4 Donne-leur selon leurs œuvres ;
 et selon la malice de leurs actions ;
 donne-leur selon l'œuvre de leurs mains ;
 retourne contre eux leur salaire,
- 5 car ils ne comprennent pas les actions de יהוה
 ni l'œuvre de ses mains.
 Il les renversera et ne les relèvera pas.
- 6 Béni soit יהוה,
 car il a entendu la voix de mes supplications.
- 7 יהוה est ma force et mon bouclier ;
 en lui mon cœur a confiance et je suis secouru ;
 aussi mon cœur exulte
 et par mon chant, je le célébrerai.
- 8 יהוה est la puissance des siens
 et il est la force de *Yéshoua* – de son *Mashiaḥ* – lui.
- 9 Sauve (אח) ton peuple et bénis (אח) ton héritage ;
 fais-les paître et porte-les pour l'éternité.

Psaume 29.1-11

La voix d'Elohim dans une grande tempête

29 PSAUME DE DAVID.

- 1 Donnez à יהוה, *b'ne'elim*,
 donnez à יהוה la gloire et la puissance.
- 2 Donnez à יהוה la gloire de son nom ;
 prosternez-vous devant יהוה, dans la splendeur de sa
 sainteté.
- 3 La voix de יהוה [retentit] sur les eaux ;
 l'El de gloire,
 יהוה, a tonné sur les eaux immenses.
- 4 La voix de יהוה [est] puissante ;
 la voix de יהוה [est pleine] de majesté.

- 5 La voix de יהוה brise les cèdres ;
et יהוה brisera les cèdres du Liban.
- 6 Et il les fait bondir comme un veau ;
le Liban et le Sirion comme un jeune oryx.
- 7 La voix de יהוה fait jaillir des flammes de feu.
- 8 La voix de יהוה fera trembler le désert ;
יהוה fera trembler le désert de Kadès.
- 9 La voix de יהוה fera trembler les biches
et dénudera les forêts ;
et dans son palais, chacun s'écrie : (*kavod*) Gloire.
- 10 יהוה siégeait lors du déluge ;
et יהוה siègera Roi pour l'éternité.
- 11 יהוה donnera la puissance à son peuple ;
יהוה bénira (את) son peuple dans la paix.

Psaume 30.1-12

Actions de grâces pour la guérison

30 PSAUME DE DAVID ; CHANT POUR LA DÉDICACE DE LA MAISON.

- 1 Je t'exalte יהוה, car tu m'as relevé
et tu n'as pas mis en joie mes ennemis à moi.
- 2 יהוה, mon Elohim, j'ai crié [au secours] vers toi,
et tu m'as guéri.
- 3 יהוה, tu as fait remonter mon être du shéol ;
tu m'as rendu la vie,
loin de ceux qui descendent dans la fosse.
- 4 Chantez à יהוה, vous, ses fidèles,
et célébrez le souvenir de sa sainteté,
- 5 car sa colère [dure] un instant
[mais] sa faveur toute la vie ;
le soir, la nuit en pleurs ;
et au matin, cri de joie.
- 6 Et moi, j'ai dit dans mon insouciance :

- Jamais je ne chancellerai.
- 7 יהוה, dans ta volonté,
tu as mis debout ma montagne puissante ;
tu as caché ta face,
j'ai été terrifié.
- 8 Vers toi, יהוה, je crie ;
et vers יהוה, je supplie,
- 9 quel profit à mon sang,
si je descends dans la fosse ?
La poussière te célèbre-t-elle ?
Racontera-t-elle ta vérité ?
- 10 Écoute, יהוה, et fais-moi miséricorde, יהוה.
Sois un secours pour moi.
- 11 Tu as changé mon deuil en danse pour moi ;
tu as ouvert mon sac
et tu m'as ceint de joie,
- 12 afin que la gloire chante pour toi et ne se taise.
יהוה, mon Elohim, à jamais je te louerai.

Psaume 31.1-24

Prière et louange pour la délivrance des ennemis

31 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 En toi, יהוה, je me suis réfugié ;
non je n'aurai pas honte, jamais.
Dans ta justice, libère-moi.
- 2 Penche ton oreille vers moi ;
vite, délivre-moi ;
sois pour moi un puissant roc,
une maison forte, pour me sauver.
- 3 Car mon rocher et ma forteresse, c'est toi ;
et à cause de ton nom tu me conduiras et me dirigeras.
- 4 Tu me feras sortir du filet qu'ils ont enfoui pour moi,
car tu es ma puissance.

- 5 Dans ta main, je remets mon âme ;
tu m'as racheté, יהוה, El de vérité.
- 6 Tu détestes ceux qui s'adonnent aux vanités
trompeuses ;
pour moi, je me confie en יהוה.
- 7 Je me réjouirai
et je serai en joie dans ton amour inébranlable,
parce que tu as vu mon affliction,
tu as connu les détresses de mon être.
- 8 Et tu ne m'as pas livré dans la main de l'ennemi ;
tu as mis mes pieds au large.
- 9 Fais-moi miséricorde, יהוה, car je suis oppressé ;
mon œil se ronge d'irritation,
mon être et mon ventre.
- 10 Car ma vie est réduite à rien dans le chagrin,
et mes années dans les soupirs ;
ma force chancelle à cause de mon iniquité,
et mes os se rongent.
- 11 Je suis un objet d'insulte parmi tous mes ennemis
et parmi mes voisins aussi,
et un objet d'horreur pour mes amis ;
ceux qui me voient dehors s'enfuient loin de moi.
- 12 Oublié du cœur, comme un mort,
je suis comme un objet perdu,
- 13 car j'ai entendu la calomnie de plusieurs.
La frayeur m'entourne
quand ils conspirent ensemble contre moi,
et complotent pour m'ôter la vie.
- 14 Et moi, je me confie en toi, יהוה ;
j'ai dit : mon Elohim, c'est toi.
- 15 Mes temps sont dans ta main ;
délivre-moi de la main de mes ennemis et de ceux qui me
poursuivent.
- 16 Fais luire ta face sur ton serviteur ;

- sauve-moi dans ton amour inébranlable.
- 17 יהוה, non je ne serai pas dans la honte,
car je t'ai appelé ;
les méchants auront honte,
ils seront réduits au silence dans le shéol.
- 18 Les lèvres du mensonge seront muettes,
celles qui – contre le juste –
parlent avec arrogance, orgueil et mépris.
- 19 Qu'elle est immense la bienveillance
que tu as réservée pour ceux qui te craignent ;
que tu as accompli pour ceux qui se réfugient en toi,
devant les fils de l'homme.
- 20 Tu les cacheras dans la cache de ta face,
loin des traquenards de l'homme ;
tu les préserveras dans une cabane
loin du combat des langues.
- 21 Béni soit יהוה,
car il a mis à part son amour inébranlable pour moi
dans une ville assiégée.
- 22 Et moi, j'ai dit dans ma précipitation :
Je suis retranché de devant tes yeux ;
mais tu as entendu la voix de mes supplications,
quand j'ai crié [au secours] vers toi.
- 23 Aimez יהוה, vous tous ses bien-aimés.
יהוה préserve ceux qui ont la foi,
mais il paye de surcroît
celui qui agit avec orgueil.
- 24 Fortifiez-vous, et que votre cœur soit ferme,
vous tous qui attendez יהוה.

Psaume 32.1-11*La joie du pardon***32** MASKIL DE DAVID.

- 1 Heureux celui dont la transgression est pardonnée
et dont le péché est caché.
- 2 Heureux l'homme à qui יהוה n'impute pas l'iniquité,
et dans le souffle duquel il n'y a pas de fraude.
- 3 Quand je faisais silence, mes os se consumaient
dans mon rugissement, toute la journée.
- 4 Car, jour et nuit, ta main s'appesantissait sur moi ;
ma sève s'altérait [comme] dans les chaleurs sèches
de l'été. *Sélah*
- 5 Je t'ai fait connaître mon péché,
et je ne t'ai pas caché mon iniquité.
J'ai dit : Je confesserai mes transgressions à יהוה ;
et tu as pardonné l'iniquité de mon péché. *Sélah*
- 6 C'est pourquoi tout fidèle
piera vers toi, pour qu'au temps trouvé,
sûrement, la crue des eaux immenses n'arrive pas
vers lui.
- 7 Toi, un voile pour moi.
Loin de l'ennemi, tu me garantis.
Tu m'envirannes de chants de délivrance. *Sélah*
- 8 Je t'instruirai et je t'enseignerai dans la voie où tu iras ;
je te conseillerai, mon œil [sera] sur toi.
- 9 Ne soyez pas comme le cheval et comme le mulet sans rien
comprendre ;
le mors et l'entrave le parent pour le freiner,
pour qu'il n'approche jamais de toi.
- 10 Beaucoup de douleurs pour le méchant ;
mais celui qui se confie en יהוה est entouré
par la bonté.
- 11 Réjouissez-vous en יהוה, et soyez joyeux - justes -

et criez de joie, vous tous qui avez le cœur droit.

Psaume 33.1-22

La grandeur et la bonté d'Elohim

- 33** Criez de joie, vous les justes en יהוה.
La louange est belle pour ceux qui sont droits.
- 2 Célébrez יהוה sur la cithare,
sur la harpe à dix cordes ; chantez pour lui.
- 3 Chantez pour lui un chant nouveau ;
un air qui est beau, avec acclamation.
- 4 Car la parole de יהוה est droite
et toute son œuvre est ferme.
- 5 Il aime la justice et le jugement ;
la terre est pleine de l'amour inébranlable de יהוה.
- 6 Par la parole de יהוה, les cieux ont été créés ;
et par le Souffle de sa bouche, toute leur armée.
- 7 Il amasse comme une masse les eaux de la mer ;
dans des réservoirs, il met les abîmes.
- 8 Que toute la terre craigne יהוה ;
que tous les habitants du monde tremblent devant lui,
9 car lui, il a dit, et cela a été ;
et il a ordonné, et cela s'est réalisé.
- 10 יהוה a brisé le plan des nations,
il met à néant les desseins des peuples.
- 11 Le plan de יהוה tient pour l'éternité ;
les desseins de son cœur, de génération en génération.
- 12 Heureuse la nation dont יהוה est l'Elohim,
le peuple qu'il a choisi en héritage pour lui.
- 13 יהוה regarde des cieux ;
il voit tous les fils de l'homme.
- 14 Du lieu de sa demeure, il regarde
tous les habitants de la terre.
- 15 Celui qui forme ensemble leurs cœurs,
celui qui discerne toutes leurs œuvres.

- 16 Le roi n'est pas sauvé par la grandeur de sa puissance ;
et l'homme vaillant n'est pas délivré par la grandeur
de sa force.
- 17 Mensonge le cheval pour la délivrance ;
et par la grandeur de sa puissance,
il ne permet pas d'échapper.
- 18 Voici, l'œil de יהוה est sur ceux qui le craignent,
sur ceux qui s'attendent à son amour inébranlable,
19 pour délivrer leur être de la mort
et pour les faire vivre durant la famine.
- 20 Notre être espère en יהוה ;
notre aide et notre bouclier, c'est lui.
- 21 Oui, notre cœur se réjouit en lui ;
oui, nous nous confions en son saint nom.
- 22 Que ton amour inébranlable soit sur nous, יהוה,
comme nous espérons en toi.

Psaume 34.1-22

Louange pour la délivrance de la détresse

34 PSAUME DE DAVID ; LORSQU'IL CONTREFIT L'INSENSÉ EN PRÉSENCE
D'ABIMÉLEC ET QUE, CHASSÉ PAR LUI, IL S'EN ALLA.

- 1 א (*Aleph*) Je bénirai יהוה tout le temps ;
constamment, sa louange [sera] dans ma bouche.
- 2 ב (*Beth*) En יהוה, mon être se glorifiera ;
les humbles l'entendront et se réjouiront.
- 3 ג (*Gimel*) Magnifiez יהוה avec moi ;
et exaltons ensemble son nom.
- 4 ד (*Dalet*) J'ai cherché (את) יהוה, et il m'a répondu ;
et de toutes mes frayeurs, il m'a secouru.
- 5 ה (*He*) Ils ont regardé vers lui et ont été illuminés,
et leurs faces n'ont pas été atterrées.
- 6 ז (*Zayin*) Voici, l'affligé a crié, et יהוה a écouté ;
et de toutes ses oppressions, il l'a délivré.

- 7 **ח** (*Heth*) Le messager de יהוה campe autour de ceux qui le craignent, et il les délivre.
- 8 **ט** (*Teth*) Goûtez et voyez combien יהוה est bon. Heureux l'homme qui se réfugie en lui.
- 9 **י** (*Yod*) Craignez יהוה, vous qui lui êtes consacrés. Non, rien ne manque à ceux qui le craignent.
- 10 **כ** (*Kaph*) Les lionceaux sont dans le besoin et ils ont faim ; mais ceux qui cherchent יהוה ne manqueront d'aucun bien.
- 11 **ל** (*Lamed*) Venez, fils, écoutez-moi ; je vous enseignerai la crainte de יהוה.
- 12 **מ** (*Mem*) Quel est l'homme qui veut la vie, qui désire voir des jours heureux ?
- 13 **נ** (*Noun*) Que sa langue s'abstienne du mal et ses lèvres du mensonge.
- 14 **ס** (*Samek*) Détourne-toi du mal et fais le bien ; recherche la paix et poursuis-la.
- 15 **ע** (*Ayin*) Les yeux de יהוה sont sur les justes, et ses oreilles vers leurs prières.
- 16 **פ** (*Pe*) La face de יהוה est tournée contre ceux qui font le mal, pour effacer de la terre leur souvenir.
- 17 **צ** (*Tsade*) Ils ont crié et יהוה les a exaucés ; et de toutes leurs afflictions, il les a délivrés.
- 18 **ק** (*Qoph*) יהוה est près de ceux qui ont le cœur brisé, et il délivre ceux qui ont l'esprit contrit.
- 19 **ר** (*Resh*) Les afflictions du juste sont nombreuses ; et de toutes, יהוה le délivrera.
- 20 **ש** (*Shin*) Il garde tous ses os ; aucun d'eux n'est brisé.
- 21 **ת** (*Tav*) Le mal fera mourir le méchant, et ceux qui haïssent le juste seront coupables.
- 22 יהוה donne la liberté à l'être de ses serviteurs

et ils ne sont pas condamnés,
tous ceux qui se réfugient en lui.

Psaume 35.1-28

Prière pour la délivrance des ennemis

35 PSAUME DE DAVID.

- 1 Lutte, יהוה, contre mes adversaires ;
combats ceux qui me combattent.
- 2 Saisis le petit et le grand bouclier,
et lève-toi pour me secourir.
- 3 Et brandis la lance et la hache
à la rencontre de ceux qui me poursuivent ;
dis à mon être :
Je suis ton *Yéshoua* (salut).
- 4 Honte et infamie à ceux
qui en veulent à ma vie ;
ils reculeront en arrière et rougiront,
ceux qui méditent mon malheur.
- 5 Ils seront comme la paille devant le vent,
le messager de יהוה les repoussant.
- 6 Que leur chemin soit ténébreux et glissant,
et le messager de יהוה les poursuivant.
- 7 Car en vain ils ont dissimulé leur filet pour moi
sur la fosse ; en vain ils l'ont creusée pour mon être.
- 8 Viendra sur lui un désastre sans qu'il le sache
et le filet qu'il a dissimulé le capturera.
Dans le désastre, il tombera.
- 9 Et mon être exultera en יהוה,
il se réjouira en son *Yéshoua* (salut).
- 10 Tous mes os diront :
יהוה, qui est semblable à toi,
qui délivres l'affligé
de celui qui est plus fort que lui ;
l'affligé et le pauvre de celui qui les dépouille ?

- 11 Des témoins de violence se lèvent ;
ils me questionnent sur ce que j'ignore.
- 12 Ils me rendent le mal pour le bien ;
perte pour mon être.
- 13 Et moi, quand ils étaient malades,
je me couvrais d'un sac,
j'affligeais mon être par le jeûne,
et ma prière revenait sur mon sein.
- 14 Comme un ami, comme un frère pour moi,
j'allais et venais ;
comme pour le deuil d'une mère,
sombre, je me courbais.
- 15 Et quand j'ai chancelé, ils se sont rassemblés joyeux ;
des insensés se sont rassemblés contre moi,
et sans que je le sache,
ils déchirent sans relâche.
- 16 Comme d'impurs parasites à la langue moqueuse,
ils grincent des dents contre moi.
- 17 יהוה, jusqu'à quand le verras-tu ?
Fais revenir mon être loin de leurs désastres ;
mon [être] unique, loin des lions.
- 18 Je te célébrerai dans la grande assemblée ;
je te louerai au milieu d'un peuple nombreux.
- 19 Que mes ennemis menteurs
ne se réjouissent pas à mon sujet ;
que ceux qui me haïssent sans cause ne clignent pas l'œil.
- 20 Car ils ne parlent pas de paix,
mais ils méditent des paroles de tromperies
contre les gens paisibles du pays.
- 21 Et ils ont ouvert contre moi leur bouche,
et ils ont dit : ha, nous avons vu de nos yeux.
- 22 Tu as vu, יהוה ; ne te tais pas ;
יהוה ne t'éloigne pas de moi.
- 23 Éveille-toi, et réveille-toi pour me faire droit,

- mon Elohim, mon Adonai, pour ma cause.
- 24 Juge-moi selon ta justice, יהוה mon Elohim,
et qu'ils ne se réjouissent pas de moi !
- 25 Qu'ils ne disent pas en leur cœur :
Ah, notre être !
Qu'ils ne disent pas : Nous l'avons avalé.
- 26 Ils seront dans la honte et rougiront ensemble,
tous ceux qui se réjouissent de mon malheur.
Qu'ils soient revêtus de honte et de confusion,
ceux qui s'élèvent contre moi.
- 27 Que ceux qui prennent plaisir à ma justice
poussent des cris et se réjouissent.
Et qu'ils disent constamment :
יהוה est grand,
lui qui prend plaisir à la paix de son serviteur.
- 28 Et ma langue murmurerà ta justice,
tout le jour ta louange.

Psaume 36.1-12

La méchanceté humaine et la bonté divine

36 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE, PSAUME.
DU SERVITEUR DE יהוה, DE DAVID.

- 1 La parole impie du méchant
est au fond de son cœur ;
point de crainte d'Elohim
devant ses yeux.
- 2 Car il est trop flatteur à ses propres yeux,
pour reconnaître son iniquité et la détester.
- 3 Les paroles de sa bouche sont fausseté et tromperie ;
il renonce à être intelligent, à faire le bien.
- 4 La fausseté, il a en pensée sur son lit ;
il se tient sur un mauvais chemin,
il ne rejette pas le mal.
- 5 יהוה, dans les cieus, ta bonté ;
ta fidélité jusqu'aux nuées.

- 6 Ta justice est comme les montagnes d'El et ton jugement un abîme immense.
L'homme et la bête, tu les sauves, יהוה.
- 7 Que ton amour inébranlable est précieux, Elohim.
Aussi les fils de l'homme se réfugient sous l'ombre de tes ailes.
- 8 Ils sont rassasiés de l'abondance de ta maison et tu les abreuves au torrent de tes délices.
- 9 Car la source de la vie est auprès de toi ;
c'est par ta lumière que nous voyons la lumière.
- 10 Fais durer ton amour inébranlable pour ceux qui te connaissent,
et ta justice à ceux qui sont droits de cœur.
- 11 Que le pied de l'orgueil ne m'atteigne point et que la main des méchants ne me fasse pas fuir.
- 12 Là sont tombés ceux qui pratiquent la fausseté ;
ils sont renversés et ne peuvent pas se relever.

Psaume 37.1-40

Exhortation à la patience et à l'humilité

37 PSAUME DE DAVID.

- 1 **א** (*Aleph*) Ne t'enflamme pas contre ceux qui font le mal ;
ne jalouse pas ceux qui font l'injustice.
- 2 Car comme l'herbe - vite - ils se dessécheront ;
et comme la verdure des herbages, ils se flétriront.
- 3 **ב** (*Beth*) Aie confiance en יהוה et fais le bien ;
demeure dans le pays, et pais en sûreté ;
- 4 et trouve ton plaisir en יהוה,
et il t'accordera les demandes de ton cœur.
- 5 **ג** (*Gimel*) Roule ta voie sur יהוה
et fais lui confiance, et il agira.
- 6 Et il fera sortir comme la lumière ta justice,

et ton jugement comme le midi.

- 7 **ד** (*Dalet*) Garde le silence devant יהוה, et compte sur lui ;
non, ne t'enflamme point contre celui qui réussit
son chemin,
contre l'homme qui accomplit de mauvais desseins.
- 8 **ה** (*He*) Laisse la colère et abandonne la fureur ;
non, ne t'enflamme pas, cela ne ferait que du mal.
- 9 Car ceux qui font le mal seront retranchés,
mais ceux qui espèrent en יהוה, eux, prendront possession
de la terre.
- 10 **ו** (*Vav*) Et encore un peu, et il n'y aura plus de méchant ;
et tu considéreras sa place, et il ne sera plus.
- 11 Et les humbles posséderont la terre
et ils feront leurs délices d'une abondance de paix.
- 12 **ז** (*Zayin*) Le méchant complotte contre le juste
et fait grincer contre lui ses dents.
- 13 יהוה rira de lui,
car il a vu que son jour est venu.
- 14 **ח** (*Heth*) Les méchants ont tiré l'épée et bandé leur arc,
pour faire tomber l'affligé et le pauvre,
pour égorger ceux dont la voie est droite.
- 15 Leur épée leur viendra dans leur cœur
et leurs arcs seront brisés.
- 16 **ט** (*Teth*) Mieux vaut un peu pour le vertueux
que l'abondance pour beaucoup de méchants.
- 17 Car les bras des méchants seront brisés ;
et יהוה soutient les justes.
- 18 **י** (*Yod*) יהוה connaît les jours des intègres
et leur héritage sera pour l'éternité.
- 19 Ils ne seront pas dans la honte au temps du malheur ;
et dans les jours de famine, ils seront rassasiés.

- 20 **כ** (*Kaph*) Car les méchants périront
et les ennemis de יהוה - comme le précieux des prairies -
seront consumés. En fumée, ils seront consumés.
- 21 **ל** (*Lamed*) Le méchant emprunte et ne rend pas ;
mais le juste a compassion et il donne.
- 22 Car ceux qu'il bénit prendront possession du pays,
mais ceux qu'il maudit seront retranchés.
- 23 **מ** (*Mem*) Par יהוה, les pas de l'homme sont affermis,
et il prend plaisir à son sentier.
- 24 S'il tombe, il ne sera pas rejeté,
car יהוה soutient sa main.
- 25 **נ** (*Noun*) Jeune, j'ai été, et aussi, j'ai vieilli ;
et je n'ai pas vu un juste abandonné
ni sa progéniture à la recherche de nourriture.
- 26 Tout le jour il a compassion et il prête,
et sa généalogie est bénie.
- 27 **ס** (*Samek*) Détourne-toi du mal et fais le bien,
et tu demeureras à toujours.
- 28 Car יהוה aime le jugement
et il n'abandonne pas (אֵת) ses fervents ;
pour l'éternité ils sont gardés,
et la descendance des méchants est retranchée.
- 29 Les justes prendront possession de la terre,
et y demeureront pour toujours.
- 30 **פ** (*Pe*) La bouche du juste murmure la sagesse,
et sa langue prononce le droit.
- 31 La torah de son Elohim est dans son cœur ;
ses pas ne chanceleront pas.
- 32 **צ** (*Tsade*) Le méchant épie le juste,
et cherche à le faire mourir.
- 33 יהוה ne l'abandonnera pas dans sa main
et il ne le condamnera pas quand il sera jugé.

- 34 ק (Qoph) Espère en יהוה et garde son sentier ;
il t'élèvera pour posséder la terre ;
au retranchement des méchants, tu verras.
- 35 ר (Resh) J'ai vu le méchant [agir] en tyran
et s'enraciner comme un autochtone luxuriant.
- 36 Et il est passé et voici, plus de lui ;
je l'ai recherché et il n'a pas été trouvé.
- 37 ש (Shin) Garde ce qui est intègre et vois ce qui est droit ;
car il y a un après pour l'homme de paix.
- 38 Et les hommes de crimes seront détruits ensemble ;
l'avenir des méchants est retranché.
- 39 ת (Tav) Et la délivrance des justes vient de יהוה ;
[il est] leur forteresse au temps de la détresse.
- 40 Et יהוה les secourt et les fait échapper ;
il les fait échapper loin des méchants et il les sauve,
car ils se réfugient en lui.

Psaume 38.1-22

Demande de guérison d'un homme pénitent et souffrant

38 PSAUME DE DAVID. POUR RAPPELER AU SOUVENIR.

- 1 יהוה, dans ta furie ne me punis pas
et dans ta fureur ne me châtie pas.
- 2 Car tes flèches se sont enfoncées en moi,
et ta main a foncé sur moi.
- 3 Rien de sain dans ma chair,
à cause de ton indignation ;
aucun repos dans mes os,
à cause de mon péché.
- 4 Car mes iniquités ont dépassé ma tête ;
comme un fardeau pesant, elles pèsent trop pour moi.
- 5 Mes plaies sont puantes, pourrissantes,

- à cause de ma démente.
- 6 Je suis courbé, affaissé à l'extrême ;
tout le jour, sombre, je vais, je viens.
- 7 Car mes reins sont pleins d'inflammation ;
et rien de bon dans ma chair.
- 8 Je suis paralysé et écrasé ;
je rugis parce que mon cœur gémit.
- 9 יהוה, tout mon désir est devant toi,
et mon soupir, de toi n'est pas caché.
- 10 Mon cœur va vite, ma vigueur m'abandonne ;
et la lumière de mes yeux, eux-mêmes,
n'est plus avec moi.
- 11 Ceux qui m'aiment, et mes compagnons, se tiennent à
l'écart de ma plaie,
et mes proches se tiennent loin de moi.
- 12 Et ceux qui cherchent mon être m'ont pris au piège ;
et ceux qui cherchent mon malheur parlent de ruine,
et chaque jour ils méditent des tromperies.
- 13 Et moi, comme un sourd, je n'entends pas ;
et [je suis] comme un muet qui n'ouvre pas la bouche.
- 14 Et je suis comme un homme qui n'entend pas,
et qui n'a pas de réplique dans sa bouche.
- 15 Car en toi, יהוה, j'espère ;
toi, tu répondras, יהוה, mon Elohim.
- 16 Car j'ai dit : Qu'ils ne se réjouissent pas de moi.
Quand mon pied glisse, contre moi, ils se grandissent.
- 17 Car je suis prêt à boiter
et ma douleur est toujours devant moi.
- 18 Car je raconterai mon iniquité,
dans l'inquiétude de mon péché.
- 19 Mes ennemis sont vivants, puissants,
et ceux qui me haïssent sans cause sont abondants.
- 20 Et ceux qui rendent le mal pour le bien
m'accusent de poursuivre le bien.

- 21 Ne m'abandonne pas, יהוה,
mon Elohim, ne t'éloigne pas de moi.
- 22 Vite, à l'aide,
יהוה, ma délivrance.

Psaume 39.1-13

Prière pour la sagesse et le pardon

39 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE, À JÉDUTHUN. PSAUME DE DAVID.

- 1 J'ai dit : Je garderai mes voies, afin de ne pas pécher par ma langue ; je garderai une bride sur ma bouche, tant que le méchant sera devant moi.
- 2 Je suis resté muet, en silence ;
je me suis tu, loin du bonheur ;
et ma douleur m'a perturbé.
- 3 Mon cœur s'est échauffé au fond de moi ;
un feu brûlait quand je murmurai ;
ma langue a parlé :
- 4 Fais-moi connaître, יהוה, ma fin
et la mesure de mes jours, qu'est-ce que c'est ;
que je sache à quel point je suis éphémère.
- 5 Voici, tu as donné à mes jours la largeur de la main,
et ma vie est comme un rien devant toi.
Oui, tout homme debout n'est qu'un souffle. *Sélah*
- 6 Oui, comme une image, l'homme avance ;
oui, il s'agite, mais c'est du vent ;
il entasse et ne saura pas qui ramasse.
- 7 Et maintenant, que puis-je espérer יהוה ?
Mon attente, c'est toi.
- 8 De toutes mes transgressions, délivre-moi
et ne m'expose pas à l'insulte de l'insensé.
- 9 Je suis muet, je n'ouvre pas la bouche,
parce que c'est toi qui l'as fait.
- 10 Détourne de sur moi ton coup ;
à l'attaque de ta main, je suis réduit à rien.

- 11 Lorsque tu corriges l'homme
pour son iniquité, tu le disciplines
et tu dissous comme la teigne ce qu'il désire.
Oui, tout homme n'est qu'un souffle. *Sélah*
- 12 Entends ma prière יהוה
et prête l'oreille à mon appel [au secours],
ne sois pas sourd à mes larmes
car je suis un étranger moi avec toi,
un séjournant comme tous mes pères.
- 13 Regarde loin de moi et je serai épanoui,
avant que je m'en aille et c'est fini.

Psaume 40.1-17

Action de grâce pour la délivrance et prière pour le secours

40 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 J'ai espéré - espéré יהוה - et il s'est incliné vers moi,
et il a entendu mon appel [au secours].
- 2 Et il m'a fait remonter de la fosse de destruction,
de la boue d'un marais ;
il m'a mis debout, les pieds sur un rocher,
il affermit mes pas.
- 3 Et il a mis dans ma bouche un chant nouveau,
une louange à notre Elohim.
Beaucoup le verront et craindront,
et ils se confieront en יהוה.
- 4 Heureux l'homme qui place
en יהוה sa confiance,
et ne se tourne pas vers les orgueilleux,
vers ceux qui s'adonnent au mensonge.
- 5 Tu as multiplié, toi, יהוה mon Elohim,
tes merveilles et tes projets envers nous ;
personne n'est comparable à toi.
Je voudrais raconter et je voudrais parler
[mais] c'est trop pour être conté.

- 6 Sacrifice, offrande, tu n'as pas désiré ;
un corps tu m'as formé ;
immolation, expiation, tu n'as pas demandé.
- 7 Alors j'ai dit : Voici, je viens
avec le rouleau du livre écrit sur moi.
- 8 Je prends plaisir à faire ta volonté, mon Elohim,
et ta torah est dans mes entrailles.
- 9 J'ai annoncé ta justice
dans la grande assemblée ;
voici, je ne tiens pas mes lèvres fermées,
יהוה, tu le sais.
- 10 Je n'ai pas retenu ta justice au fond de mon cœur ;
j'ai proclamé ta fidélité et ta délivrance ;
je n'ai pas dissimulé ton amour inébranlable et ta vérité
à la grande assemblée.
- 11 Toi יהוה, tu ne retiendras pas
ta compassion loin de moi.
Ton amour inébranlable et ta vérité
sans cesse me préserveront.
- 12 Car des maux sans nombre m'ont environné ;
mes iniquités m'ont rattrapé
et je n'ai pas pu voir ;
elles sont plus nombreuses que les cheveux de ma tête,
et mon cœur m'a abandonné.
- 13 Accepte, יהוה, de me délivrer.
יהוה, à l'aide, vite !
- 14 Ils auront honte et ils seront confus ensemble,
ceux qui cherchent mon être pour le faire disparaître.
Ils battront en retraite et seront humiliés,
tous ceux qui prennent plaisir à ma perte.
- 15 Ils seront dans la stupeur à cause de leur honte,
ceux qui me disent : Ah.
- 16 Ils seront dans la joie et se réjouiront en toi
tous ceux qui te cherchent.

Ils diront sans cesse : « Exalté soit יהוה »,
ceux qui aiment ton salut.

- 17 Moi, je suis pauvre et malheureux,
mais יהוה pense à moi.
Mon secoureur et mon libérateur, c'est toi.
Mon Elohim, ne tarde pas.

Psaume 41.1-13

Assurance de l'aide d'Elohim et plaidoyer pour la guérison

41 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 Heureux celui qui use de raison envers le faible.
Au jour du malheur, יהוה le délivrera.
- 2 יהוה le gardera et lui conservera la vie ;
il sera heureux dans le pays ;
et tu ne le livreras pas à l'être de ses ennemis.
- 3 יהוה le soutiendra sur son grabat de souffrance ;
tout son lit, tu l'as retourné pendant sa maladie.
- 4 Moi, j'ai dit : יהוה, fait moi grâce,
guéris mon être, car j'ai péché contre toi.
- 5 Mes ennemis disent du mal de moi :
Quand mourra-t-il et quand périra son nom ?
- 6 Et s'il vient me voir, il parle faussement ;
son cœur s'amasse de mauvais desseins ;
puis il sort, pour parler au-dehors.
- 7 Ensemble, contre moi tous ceux qui me détestent
chuchotent ;
contre moi, ils projettent un malheur pour moi.
- 8 Une parole de Belia'al coule en lui.
Et celui qui s'est couché ne pourra plus se relever.
- 9 Même l'homme avec qui j'étais en paix,
qui avait ma confiance et qui mangeait mon pain
a levé le talon contre moi.
- 10 Mais toi, יהוה, fais-moi miséricorde et relève-moi ;
et je les ferai payer.

- 11 En ceci, je connais que tu prends plaisir en moi,
quand mon ennemi ne pousse pas de cris contre moi.
- 12 Et moi, tu me soutiens dans mon intégrité ;
et tu m'as établi devant toi pour l'éternité.
- 13 Béni soit יהוה, l'Elohim de Yisrael,
d'éternité en éternité.
Amen et amen.

LIVRE DEUX

Psaume 42.1-11

Attente d'Elohim et de son aide dans la détresse

42 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. CANTIQUE DES FILS DE CORÉ.

- 1 Comme la biche désire auprès des courants d'eaux,
ainsi mon être désire vers toi, Elohim.
- 2 Mon être a soif d'Elohim,
du El vivant ;
quand viendrai-je et serai-je vu devant Elohim ?
- 3 Mes larmes sont devenues mon pain
jour et nuit,
quand on me dit toute la journée :
Où est ton Elohim ?
- 4 Ces choses, je m'en souviens
et je répands sur moi mon être :
oui je passais dans la foule,
je les conduisais jusqu'à la maison d'Elohim,
avec une voix de cris de joie et de louange,
avec la foule qui gardait la fête.
- 5 Pourquoi t'abats-tu, mon être
et gémis-tu sur moi ?
Espère en Elohim, car je veux encore rendre grâce
à *Yéshoua* [au salut de] – la face de mon Elohim.
- 6 Sur moi mon être est abattu,
c'est pourquoi je me souviens de toi
depuis le pays du Jourdain et des Hermons,
depuis la montagne de Mitséar.
- 7 Un abîme vers un abîme criant,
au bruit de tes torrents ;
tous tes brisants et déferlantes
sont passés sur moi.
- 8 Le jour, יהוה ordonne sa bonté,
et la nuit son chant est avec moi,
prière à l'El de ma vie ;

- 9 Je dirai à El, mon rocher :
Pourquoi m'as-tu oublié ?
Pourquoi marcherai-je assombri,
sous l'oppression de l'ennemi ?
- 10 Mes os se brisent,
quand ceux qui m'attaquent me narguent,
en me disant toute la journée :
Où est ton Elohim ?
- 11 Pourquoi t'abats-tu, mon être,
et pourquoi gémis-tu sur moi ?
Espère en Elohim, car je veux encore rendre grâce
au *Yéshoua* (salut) de ma face et mon Elohim.

Psaume 43.1-5

Prière à Elohim en temps de détresse

- 43** Juge-moi Elohim et combats mon combat
contre une nation infidèle.
Délivre-moi de l'homme trompeur et inique.
- 2 Car tu es l'Elohim de ma force.
Pourquoi m'as-tu rejeté ?
Pourquoi marcherai-je assombri,
sous l'oppression de l'ennemi ?
- 3 Envoie ta lumière et ta vérité ;
elles, elles me guideront.
Elles me feront venir vers la montagne de ta sainteté
et vers tes demeures.
- 4 Et je viendrai vers l'autel d'Elohim,
vers l'El de ma joie et de mon allégresse ;
et je te louerai avec la harpe,
Elohim, mon Elohim.
- 5 Pourquoi t'abats-tu, mon être,
et pourquoi gémis-tu sur moi ?
Espère en Elohim, car je veux encore rendre grâce
au *Yéshoua* (salut) de ma face et mon Elohim.

Psaume 44.1-26

Lamentation nationale et prière de secours

44 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. CANTIQUE DES FILS DE CORÉ.

- 1 Elohim, de nos oreilles nous avons entendu,
nos pères nous ont raconté
l'œuvre que tu as faite en leur temps,
aux jours d'avant.
- 2 Par ta main tu as dépossédé les nations
et tu les as implantées ;
tu as malmené des peuples
et tu les as renvoyés.
- 3 Car ce n'est pas par leur épée qu'ils ont pris possession
de la terre,
et ce n'est pas leur bras qui les a sauvés ;
c'est ta main droite et ton bras,
et la lumière de ta face,
car tu les as agréés.
- 4 Toi, tu es mon Roi, Elohim ;
celui qui décrète les délivrances de Ya'aqov.
- 5 Avec toi nous repousserons nos adversaires ;
dans ton nom nous écraserons ceux qui se dressent
contre nous.
- 6 Car ce n'est pas dans mon arc que j'aurai confiance ;
et mon épée ne me sauvera pas.
- 7 Car tu nous as sauvés de nos adversaires,
et tu as rendu confus ceux qui nous détestent.
- 8 À Elohim nous ferons gloire tout le jour ;
et ton nom, nous célébrerons pour toujours. *Sélah*
- 9 Mais tu nous as rejetés et tu nous as mis dans l'infamie,
et tu ne sors plus avec nos armées.
- 10 Tu nous as fait revenir en arrière devant l'adversaire
et ceux qui nous détestent nous ont dépouillés.
- 11 Tu nous livres comme des brebis à manger ;
et parmi les nations tu nous as dispersés.

- 12 Tu vends ton peuple sans profit
et tu n'as pas mis beaucoup pour leur prix.
- 13 Tu as fait de nous un objet d'opprobre pour nos voisins,
de raillerie et de moquerie pour ceux qui nous entourent.
- 14 Tu as fait de nous une fable dans les nations ;
on hoche la tête dans les populations.
- 15 Tout le jour mon humiliation est devant moi,
et la confusion couvre mon visage,
- 16 à cause de l'insulte et de l'outrage,
en face de l'ennemi et du revanchard.
- 17 Tout cela nous est arrivé ;
et nous ne t'avons pas oublié,
et nous n'avons pas faussé ton alliance.
- 18 Notre cœur ne s'est pas retiré en arrière ;
nos pas ne se sont pas écartés de ton sentier.
- 19 Car tu nous as accablés dans un lieu de chacals
et tu nous as recouverts de l'ombre de la mort.
- 20 Si nous avons oublié le nom de notre Elohim,
si nous avons étendu nos paumes vers un el étranger,
- 21 est-ce qu'Elohim ne l'apercevrait pas ?
Car lui, il connaît les secrets du cœur.
- 22 Mais, à cause de toi, nous sommes mis à mort tous les jours
et regardés comme des brebis destinées à la boucherie.
- 23 Éveille-toi ! Pourquoi dors-tu, יהוה ?
Réveille-toi, ne nous rejette pas pour l'éternité.
- 24 Pourquoi caches-tu ta face ?
Pourquoi oublies-tu notre affliction
et notre oppression ?
- 25 Car notre être s'incline dans la poussière ;
notre ventre est collé à la terre.
- 26 Lève-toi, viens à notre aide
et libère-nous à cause de ton amour inébranlable.

Psaume 45.1-17

Ode aux noces royales

45 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.
MASKIL (INSTRUCTIONS) DES FILS DE CORÉ ;
CANTIQUE NUPTIAL SUR SHOSHANNIM (LES LYS).

- 1 Mon cœur bouillonne pour prononcer une parole bonne ;
je dis : Mes œuvres [sont] pour le Roi ;
ma langue [est] tel le calame d'un scribe habile.
- 2 Tu es le plus beau des fils d'Adam ;
la grâce est répandue sur tes lèvres ;
aussi Elohim t'a béni pour l'éternité.
- 3 Ceins ton épée sur ton côté, puissant [guerrier],
ta majesté et ta splendeur,
- 4 Oui, ta splendeur ! Triomphe, chevauche,
pour la parole de la vérité et d'humilité, de justice ;
et ta main droite t'enseignera des actes puissants.
- 5 Tes flèches [sont] tranchantes ;
des peuples tomberont sous toi ;
[elles toucheront] au cœur les ennemis du Roi.
- 6 Ton trône, Elohim, pour toujours et l'éternité :
un sceptre de droiture, le sceptre de ta royauté.
- 7 Tu aimes la justice et tu hais la méchanceté ;
c'est pourquoi Elohim, ton Elohim t'a oint
d'une huile de joie, plus que tes compagnons.
- 8 La myrrhe, l'aloès et la casse [parfument] tous tes habits ;
des palais d'ivoire, les cithares te réjouissent.
- 9 Des filles de rois parmi celles qui sont aimées de toi ;
l'épouse se tient à ta droite, parée d'or d'Ophir.
- 10 Écoute, fille, et vois et tends ton oreille ;
oublie ton peuple et la maison de ton père.
- 11 Et le roi porte ses désirs vers ta beauté.
Oui, il est ton Adon, prosterne-toi devant lui.
- 12 Et la fille de Tyr [sera là avec] avec une offrande ;
et les riches du peuple rechercheront ta faveur.

- 13 Toute splendeur la fille du roi à l'intérieur ; son vêtement est broché d'or.
- 14 En parures multicolores elle est conduite au Roi, les vierges derrière elle, ses compagnes, sont amenées vers toi.
- 15 Elles sont conduites en réjouissance et en joie ; elles viennent dans le palais du Roi.
- 16 Tes fils prendront la place de tes pères ; tu en feras des princes sur toute la terre.
- 17 Je rappellerai ton nom de génération en génération ; aussi les peuples te loueront pour l'éternité et à toujours.

Psaume 46.1-11

Elohim prend la défense de sa ville et de son peuple

46 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.
CANTIQUE DES FILS DE CORÉ, SUR ALAMOTH.

- 1 Elohim est pour nous un refuge et une puissance, dans les détresses, une aide toujours prête.
- 2 C'est pourquoi nous ne craignons pas quand la terre tremble et quand les montagnes chancellent au cœur des mers ;
- 3 quand ses eaux grondent et écument, et que les montagnes tremblent dans son soulèvement. *Sélah*
- 4 Un fleuve, ses courants, mettront en joie la ville d'Elohim, le plus saint des tabernacles d'Elyon.
- 5 Elohim est en son sein ; elle ne vacillera pas. Elohim la secourt à l'approche du jour.
- 6 Des nations ont grondé, des royaumes ont vacillé ; il a donné de sa voix, la terre s'effondre.
- 7 יהוה Tseva'ot est avec nous ; l'Elohim de Ya'aqov est notre refuge.
- Sélah*
- 8 Venez, contemplez les exploits de יהוה, qui a semé des désolations sur la terre.

- 9 Il fait cesser les guerres jusqu'à l'extrémité de la terre.
L'arc, il fracasse, et il tranche la lance ;
les chars, il brûle dans le feu.
- 10 Arrêtez et reconnaissez que je suis Elohim ;
je suis exalté parmi les nations,
je suis exalté sur la terre.
- 11 יהוה Tseva'ot est avec nous ;
l'Elohim de Ya'aqov est notre refuge. *Sélah*

Psaume 47.1-9

Le règne d'Elohim sur les nations

47 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.
PSAUME DES FILS DE CORÉ.

- 1 Tous les peuples, frappez des mains ;
criez à Elohim avec une voix de cri de joie.
- 2 Car יהוה Elyon est digne de crainte,
un grand Roi sur toute la terre.
- 3 Il a rangé les peuples sous nous
et les populations sous nos pieds.
- 4 Il a choisi pour nous notre héritage,
l'audace de Ya'aqov qu'il a aimé. *Sélah*
- 5 Elohim est monté au milieu des cris de joie ;
יהוה, dans la voix du chofar.
- 6 Jouez à Elohim, jouez ;
jouez à notre Roi, jouez !
- 7 Car le Roi de toute la terre est Elohim ;
jouez avec intelligence.
- 8 Elohim règne sur les nations ;
Elohim est assis sur le trône de sa sainteté.
- 9 Les grands des peuples sont rassemblés ensemble
- le peuple de l'Elohim d'Avraham ;
car à Elohim sont les boucliers de la terre ;
il est grandement exalté.

Psaume 48.1-14*La gloire et la force de Tsion***48** CANTIQUE. PSAUME DES FILS DE CORÉ.

- 1 יהוה est grand et loué infiniment
dans la ville de notre Elohim,
la montagne de sa sainteté.
- 2 Belle en élévation –
joie de toute la terre –
la montagne de Tsion du côté du septentrion ;
[c'est la] ville du grand Roi.
- 3 Elohim, dans ses palais,
est connu pour une haute retraite.
- 4 Car voici, les rois se sont attroupés ;
ils sont passés ensemble.
- 5 Eux ont vu, d'où leur stupeur ;
dans la terreur, la fuite, la peur.
- 6 Là un tremblement s'est emparé d'eux,
une douleur comme celle qui enfante ;
- 7 dans un vent du Levant, tu briseras
les navires de Tarsis.
- 8 Ce que nous avons entendu, nous l'avons vu,
dans la ville de יהוה Tseva'ot,
dans la ville de notre Elohim ;
Elohim l'a établie pour l'éternité. *Sélah*
- 9 Nous avons imaginé, Elohim,
Ton amour inébranlable à l'intérieur de ton palais.
- 10 Comme ton nom, Elohim,
telle est ta louange jusqu'aux extrémités de la terre ;
ta main droite est pleine de justice.
- 11 Que la montagne de Tsion se réjouisse ;
que les filles de Yéhouda soient dans la joie,
à cause de tes jugements.
- 12 Faites le tour de Tsion, et un cercle autour ;

comptez ses tours.

- 13 Fixez votre cœur à son rempart,
examinez ses palais,
pour le raconter à la génération future.
- 14 Car c'est Elohim qui est notre Elohim,
à toujours et pour l'éternité.
Il nous conduira au-delà de la mort.

Psaume 49.1-20

La folie de mettre sa confiance dans les richesses

49 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.
PSAUME DES FILS DE CORÉ.

- 1 Écoutez ceci, vous tous les peuples ;
prêtez l'oreille, vous tous qui demeurez dans ce monde.
- 2 Autant les fils d'Adam, que les fils de l'homme,
ensemble riche et pauvre.
- 3 Ma bouche prononcera des paroles sages,
et le murmure de mon cœur des intelligences.
- 4 Je penche l'oreille aux discours sentencieux ;
j'ouvre avec la lyre mon énigme.
- 5 Pourquoi craindrais-je aux jours de détresse,
quand l'iniquité de ceux qui me talonnent
m'environne ?
- 6 Ceux qui se confient dans leur force,
et se vantent de l'abondance de leur richesse.
- 7 Un homme ne peut racheter, racheter son frère,
ni payer à Elohim le prix de sa rançon.
- 8 Et le prix de leur vie est élevé,
il s'évanouit devant l'éternité.
- 9 Vivrait-il encore à perpétuité
sans voir la fosse ?
- 10 Oui, il la verra : les sages mourront, ensemble,
le stupide et l'abruti périront,
et ils abandonneront à d'autres leurs biens.

- 11 Au fond d'eux-mêmes leurs maisons sont pour toujours,
leurs demeures pour un tour et un tour ;
ils appelaient de leurs noms leurs terres.
- 12 Et l'humain ne passera pas la nuit dans la splendeur,
il est semblable aux bêtes qui périment.
- 13 Tel est leur sentier, leur stupidité ;
et ceux qui les suivent se plaisent à leurs discours.
- 14 Comme des brebis, au shéol, ils seront mis.
La mort les conduira,
et ceux qui sont droits domineront sur eux au matin ;
et leur beauté sera consumée.
Le shéol sera leur demeure.
- 15 Mais Elohim rachètera mon être de la main du shéol,
quand il me prendra. *Sélah*
- 16 Ne crains pas, quand un homme s'enrichit,
quand la gloire de sa maison s'agrandit.
- 17 Car, dans sa mort, il n'emportera rien ;
sa gloire ne descendra pas après lui.
- 18 Car dans sa vie, il bénissait son être,
et ils te célébreront parce que tu as fait du bien pour toi,
- 19 Tu rejoindras la génération de ses pères,
l'éternité où ils ne reverront plus [jamais] la lumière.
- 20 Un être humain qui est en honneur, et qui n'a pas
d'intelligence, est semblable aux bêtes qui périment.

Psaume 50.1-23

Le sacrifice acceptable

50 PSAUME D'ASAPH.

- 1 El, Elohim, יהוה a parlé ;
et il a appelé la terre,
du soleil levant jusqu'à son couchant.
- 2 De Tsion, parfaite en beauté,
Elohim resplendit.
- 3 Notre Elohim viendra et ne gardera pas le silence ;

un feu devant lui dévorera ;
et une violente tempête se lèvera autour de lui.

- 4 Il criera vers les cieux en haut
et vers la terre, pour juger son peuple :
5 Rassemblez-moi mes fidèles,
ceux qui tranchent mon alliance sur un sacrifice.
6 Et les cieux raconteront sa justice,
car Elohim est juge.

Sélah

- 7 Écoute, mon peuple, et je parlerai ;
Yisrael, et je témoignerai contre toi.
Je suis Elohim, ton Elohim.
8 Je ne te reprendrai pas sur tes sacrifices
ni sur tes immolations qui sont continuellement
devant moi.
9 Je ne prendrai pas de ta maison un taureau
ni de tes enclos des boucs.
10 Car chaque animal de la forêt est à moi,
Béhémot sur les mille montagnes.
11 Je connais chaque oiseau des montagnes
et tout ce qui bouge dans les champs est avec moi.
12 Si j'avais faim, je ne t'en dirais rien,
car le monde avec tout ce qui le remplit m'appartient.
13 Mangerais-je la chair des taureaux
et boirais-je le sang des boucs ?
14 Offre en sacrifice pour Elohim la reconnaissance
et accomplis envers Elyon tes vœux.
15 Et appelle-moi au jour de la détresse :
je te délivrerai et tu me glorifieras.
16 Et au méchant, Elohim a dit :
C'est quoi pour toi de proclamer mes lois
et d'avoir mon alliance dans la bouche ?
17 Et toi, tu détestes l'instruction
et tu rejettes mes paroles derrière toi ?
18 Si tu vois un voleur, tu te plais avec lui

et ta part est avec les fornicateurs.

- 19 Tu laisses aller ta bouche au mal
et ta langue manigance la fraude.
- 20 Quand tu t'assieds, tu parles contre ton frère ;
tu diffames le fils de ta mère.
- 21 Cela tu as fait, et j'ai gardé silence.
Tu as imaginé que j'étais, j'étais comme toi.
Je te punirai, et j'exposerai tout devant tes yeux.
- 22 Comprenez, oui, cela, vous qui oubliez Eloah,
de peur que je ne déchire et que personne ne délivre.
- 23 Celui qui offre en sacrifice la reconnaissance m'honore ;
et à celui qui règle sa voie,
je ferai voir le salut d'Elohim.

Psaume 51.1-19

Prière pour la purification et le pardon

51 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID ;
LORSQUE NATHAN LE PROPHÈTE VINT À LUI, APRÈS QUE DAVID FUT
ALLÉ VERS BATH-SHÉBA.

- 1 Fais-moi miséricorde, Elohim,
selon ton amour inébranlable ;
selon l'immensité de tes compassions,
efface mes transgressions.
- 2 En entier, lave-moi de mon iniquité,
et purifie-moi de mon péché.
- 3 Car je reconnais mes transgressions
et mon péché est toujours devant moi.
- 4 Envers toi, envers toi seul, j'ai péché
et j'ai fait ce qui est mal à tes yeux,
de sorte que tu seras juste quand tu parleras
et sans reproche quand tu jugeras.
- 5 Voici, j'ai été enfanté dans l'iniquité
et ma mère m'a conçu dans le péché.
- 6 Voici, tu désires la vérité dans le for intérieur,
et tu me feras connaître la sagesse dans le secret

de mon cœur.

- 7 Enlève mon péché par l'hysope, et je serai pur ;
lave-moi et je serai plus blanc que la neige.
- 8 Fais-moi entendre l'allégresse et la joie ;
et les os que tu as brisés se réjouiront.
- 9 Cache ta face loin de mes péchés ;
et efface toutes mes iniquités.
- 10 Un cœur pur, crée pour moi, Elohim,
et une âme affermie, renouvelle en moi.
- 11 Ne me rejette pas loin de ta face,
et ne reprends pas de moi le souffle de ta sainteté.
- 12 Fais revenir pour moi la joie de ton salut,
et un souffle de grandeur me soutiendra.
- 13 J'enseignerai tes voies aux transgresseurs
et les pécheurs reviendront vers toi.
- 14 Délivre-moi du sang versé, Elohim,
Elohim de mon salut.
Ma langue acclamera ta justice.
- 15 יהיה, ouvre mes lèvres,
et ma bouche publiera ta louange.
- 16 Car tu ne désires pas de sacrifice –
autrement j'en donnerais ;
l'immolation tu ne veux pas.
- 17 Les sacrifices d'Elohim, une âme brisée ;
un cœur brisé et écrasé, Elohim ne méprise pas.
- 18 Fais du bien à Tsion dans ta bienveillance ;
reconstruis les murailles de Yéroushalaïm.
- 19 Alors tu prendras plaisir aux sacrifices de justice,
à l'immolation et à l'offrande entière ;
alors les taureaux monteront sur ton autel.

Psaume 52.1-9*Jugement des trompeurs*

52 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.
 MASKIL (INSTRUCTIONS) DE DAVID ; LORSQUE DOËG, L'ÉDOMITE,
 VINT AVERTIR SAÛL, ET LUI DIT QUE DAVID S'ÉTAIT RENDU DANS LA
 MAISON D'ACHIMÉLEC.

- 1 Pourquoi te glorifies-tu du malheur, le vaillant ?
L'amour inébranlable d'El dure continuellement.
- 2 Ta langue prémédite la perversité
comme un rasoir aiguisé, faiseur de fausseté !
- 3 Tu aimes le mal plus que le bien,
le mensonge plus que parler de justice. *Sélah*
- 4 Tu aimes toutes les paroles pernicieuses,
langue trompeuse !
- 5 Aussi, El te détruira pour l'éternité ;
il te saisira et t'arrachera de ta tente ;
il te déracinera de la terre des vivants. *Sélah*
- 6 Et les justes le verront et ils craindront ;
et de lui se moqueront :
- 7 Voici l'homme qui ne prenait pas
Elohim pour forteresse,
mais qui se confiait dans l'abondance de sa richesse,
qui tirait sa force de sa bassesse.
- 8 Et moi, comme un olivier verdoyant
dans la maison d'Elohim,
j'ai confiance dans l'amour inébranlable d'Elohim
pour toujours et pour l'éternité.
- 9 Je te célébrerai à toujours
pour ce que tu as fait ;
et j'espère en ton nom, oui, cela est bon,
devant tes fidèles.

Psaume 53.1-6

Dénonciation de l'impiété

53 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. SUR LA FLûTE.
CANTIQUE DE DAVID.

- 1 L'insensé dit dans son cœur : Il n'y a pas d'Elohim.
Ils sont corrompus – des abominations leur action –
pas un qui fait le bien.
- 2 Elohim, depuis les cieux, se penche
sur les fils de l'homme,
pour voir s'il y a quelqu'un qui soit intelligent,
qui recherche Elohim.
- 3 Tous fuient.
Ensemble [ils sont] pourris.
Nul ne fait le bien –
nul – pas même un.
- 4 Ne le savent-ils pas, tous ceux qui pratiquent l'iniquité
qui mangent mon peuple comme ils mangent du pain ?
Elohim, ils n'ont pas appelé.
- 5 Là, ils sont terrorisés de terreur,
où il n'y avait pas de terreur
car Elohim disperse les os de qui s'est armé contre toi ;
tu les rendras confus, car Elohim les a rejetés.
- 6 Qui donnera de Tsion le *Yéshoua* (salut) de Yisrael ?
Au retour d'Elohim, au retour de son peuple,
Ya'aqov se réjouira, Yisrael sera dans la joie.

Psaume 54.1-7

Prière pour la réparation

54 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. CANTIQUE DE DAVID,
AVEC LES INSTRUMENTS À CORDES ; LORSQUE LES ZIPHIENS
VINRENT DIRE À SAÛL : DAVID N'EST-IL PAS CACHÉ PARMI NOUS ?

- 1 Elohim, par ton nom, sauve-moi ;
par ta puissance, juge-moi.

- 2 Elohim, écoute ma prière,
prête l'oreille aux mots de ma bouche.
- 3 Car des étrangers se sont dressés contre moi,
et des tyrans en veulent ma vie ;
ils ne mettent pas Elohim devant eux. *Sélah*
- 4 Voici, Elohim est mon aide,
יהוה est avec ceux qui soutiennent mon être.
- 5 Il retournera le mal à ceux qui m'épient :
Anéantis-les par ta vérité.
- 6 De bon cœur, j'offrirai un sacrifice pour toi.
Je célébrerai ton nom, יהוה, car il est bon.
- 7 Car il m'a délivré de toute mon adversité,
et mon œil regarde mes ennemis.

Psaume 55.1-23

Plainte sur la trahison d'un ami

55 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. CANTIQUE DE DAVID,
SUR LES INSTRUMENTS À CORDES.

- 1 Prête l'oreille, Elohim, à ma prière
et ne te dérobe pas à ma supplication.
- 2 Fais attention à moi et réponds-moi ;
je m'enfonce dans mon souci et je gémiss,
3 à cause de la voix de l'ennemi,
devant le serrement du méchant ;
car ils font tomber sur moi le malheur
et ils me dénoncent avec fureur.
- 4 Mon cœur frémit à l'intérieur,
et les frayeurs de la mort sont tombées sur moi.
- 5 La peur et le frisson s'emparent de moi
et la terreur m'envahit.
- 6 Et je dis : Qui me donnera un plumage comme la
colombe ?
Je m'envolerais, et j'irais m'installer [là-bas].
- 7 Voici, je m'enfuirais bien loin,

- je passerais la nuit dans le désert. *Sélah*
- 8 Je me hâterais, m'évadant loin du vent violent,
loin de l'ouragan.
- 9 Anéantis-les, יהוה, confonds leurs langues ;
car j'ai vu la violence et l'esclandre dans la ville.
- 10 Jour et nuit ils font la ronde
sur ses murailles ;
et l'iniquité et la peine sont au-dedans d'elle.
- 11 Les destructions [sont] au-dedans d'elle ;
l'oppression et la trahison
ne s'éloignent pas de ses places.
- 12 Car ce n'est pas un ennemi qui me fait offense -
et je le supporterais ;
ce n'est pas quelqu'un qui me hait, qui sur moi,
s'est grandi -
et je me cacherais loin de lui.
- 13 Mais c'est toi, un homme de mon rang,
mon confident et mon intime.
- 14 Avec qui - ensemble - nous échangeons de douces
confidences ;
dans la maison d'Elohim nous nous promenions avec
animation.
- 15 Que la mort les surprenne,
qu'ils descendent vivants au shéol,
car les malheurs sont dans leurs demeures,
à l'intérieur d'eux.
- 16 Moi, vers Elohim,
je crie, et יהוה me sauvera.
- 17 Le soir, et le matin, et à midi,
je me plains et je gémis,
et il entendra ma voix.
- 18 Il a délivré mon être en paix
de la bataille qu'on me faisait,
quand ils étaient nombreux contre moi.
- 19 El l'entendra et il leur répondra,

lui qui règne de tout temps –
parce qu’il n’y a pas en eux de changement,
et ils ne craignent pas Elohim.

Sélah

- 20 Il a étendu ses mains sur ceux qui vivaient en paix
avec lui ;
il a violé son alliance.
- 21 Les compliments glissent de sa bouche,
mais la guerre [est dans] son cœur.
Ses paroles sont plus douces que de l’huile,
mais ce sont des épées dégainées.
- 22 Rejette sur יהוה ton fardeau,
et il te soutiendra ;
il ne permettra jamais
au juste de trébucher.
- 23 Et toi, Elohim, tu les précipiteras
au fond de la fosse ;
les hommes de sang et de fraude
n’atteindront pas la moitié de leurs jours ;
et moi, j’ai confiance en toi.

Psaume 56.1-13

Confiance en Elohim malgré la persécution

56 VERS LA PERFECTION, POUR L’EXCELLENCE. MICTAM (CANTIQUE)
DE DAVID, SUR JONATH-ÉLEM RÉCHOKIM (COLOMBE DES
TÉRÉBINTHES LOINTAINS) ; LORSQUE LES PHILISTINS LE PRIRENT
DANS GATH.

- 1 Fais-moi miséricorde, Elohim, car l’homme a son souffle
contre moi ;
tout le jour le combattant me harcèle.
- 2 Ceux qui m’espionnent soufflent contre moi, tout le jour ;
oui, ils sont nombreux ceux qui m’attaquent d’en haut.
- 3 Le jour où j’aurai peur,
je me confierai en toi.
- 4 En Elohim, je louerai sa parole ;
en Elohim je me confie : je ne craindrai pas ;

- que me fera un être de chair ?
- 5 Tout le jour, ils déforment mes paroles ;
toutes leurs pensées sont pour me faire du mal.
- 6 Ils me défient, ils m'épient,
ils sont sur mes talons
parce qu'ils en veulent à ma vie.
- 7 Avec une telle iniquité, pourraient-ils échapper ?
Précipite les peuples dans ta colère, Elohim.
- 8 Tu as compté mon errance ;
mets mes larmes dans ton outre.
Ne sont-elles pas dans ton livre ?
- 9 Alors, mes ennemis retourneront en arrière,
le jour où je crierai à toi ;
cela je le sais, car Elohim est pour moi.
- 10 En Elohim, je louerai la parole ;
en יהוה, je louerai la parole.
- 11 En Elohim, je me suis confié ; je n'aurai pas peur.
Que me ferait la chair ?
- 12 Tes vœux, Elohim, sont sur moi ;
je t'offrirai des sacrifices d'actions de grâces.
- 13 Car tu as délivré mon être de la mort
et mes pieds de la chute,
pour aller et venir devant Elohim,
dans la lumière des vivants.

Psaume 57.1-11

Louange et assurance sous la persécution

57 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. MICTAM (CANTIQUE) DE DAVID ; AL-THASCHETH (NE DÉTRUIS PAS) ; LORSQU'IL S'ENFUIT DANS LA CAVERNE DEVANT SAÛL.

- 1 Fais-moi miséricorde, Elohim, fais-moi miséricorde,
car mon être s'est réfugié en toi.
Et à l'ombre de tes ailes, je me réfugie,
jusqu'à ce que les calamités soient passées.
- 2 Je crie vers Elohim Elyon,

- vers El qui a tout fait pour moi.
- 3 Il enverra des cieux et il me sauvera.
Il met en effroi celui qui souffle contre moi. *Sélah*
Elohim enverra son amour inébranlable et sa vérité.
- 4 Mon être est au milieu des lions ;
je suis couché, les fils de l'homme sont enflammés ;
leurs dents – une lance et des flèches,
et leur langue – une épée tranchante.
- 5 Dresse-toi au-dessus des cieux, Elohim ;
que ta gloire soit sur toute la terre.
- 6 Un guêpier, ils ont préparé pour mes pieds,
mon être s'est courbé.
Ils ont creusé devant moi une fosse ;
ils y sont tombés. *Sélah*
- 7 Mon cœur est prêt, Elohim,
mon cœur est prêt ;
je chanterai et ferai une chanson.
- 8 Éveille-toi, ma gloire ;
éveille-toi, la harpe et la cithare,
j'éveillerai l'aurore.
- 9 Je te célébrerai parmi les peuples, יהוה ;
une chanson pour toi parmi les populations.
- 10 Car ton amour inébranlable est grand jusqu'aux cieux,
et ta vérité jusqu'aux nuées.
- 11 Dresse-toi au-dessus des cieux, Elohim ;
que ta gloire soit sur toute la terre.

Psaume 58.1-11

Prière pour la vengeance

58 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. MICTAM (CANTIQUE) DE DAVID ; AL-THASCHETH (NE DÉTRUIS PAS).

- 1 Est-ce donc en silence que vous rendez la justice ?
Jugez-vous avec droiture les fils de l'homme ?

- 2 Même dans le cœur, ce sont des injustices que vous faites sur la terre ;
la violence de vos mains, c'est ce que vous imposez.
- 3 Les méchants se pervertissent dès la matrice ;
les menteurs s'égarent dès le ventre.
- 4 Leur venin ressemble au venin du serpent ;
comme un cobra sourd qui ferme son oreille,
- 5 qui n'écoute pas la voix des charmeurs,
de l'enchanteur - le magicien malin.
- 6 Elohim, brise-leur les dents dans la bouche,
casse les crocs des lionceaux, יהיה.
- 7 Ils s'écouleront comme l'eau et s'en iront,
il lancera ses flèches, ils seront taillés en pièces.
- 8 Comme le limaçon qui fond en s'en allant,
ou l'avorton de la femme qui ne voit pas le soleil.
- 9 Avant que vos chaudrons n'aient senti le buisson,
que le tourbillon vienne tout enlever, qu'ils soient verts
ou déjà consumés.
- 10 Le juste se réjouira quand il aura vu la vengeance ;
il trempera ses pas dans le sang du méchant.
- 11 Et l'homme dira : Oui, il y a un fruit pour le juste ;
oui, il y a un Elohim qui juge sur la terre.

Psaume 59.1-17

Prière de délivrance des ennemis

59 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. MICTAM (CANTIQUE) DE DAVID ; AL-THASCHETH (NE DÉTRUIS PAS) ; QUAND SAÛL ENVOYA GARDER LA MAISON POUR LE TUER.

- 1 Délivre-moi de mes ennemis, mon Elohim ;
protège-moi de ceux qui s'élèvent contre moi.
- 2 Délivre-moi des artisans de néant,
et sauve-moi des hommes de sang.
- 3 Car voici, ils se cachent pour m'ôter la vie ;
des hommes puissants s'assemblent contre moi ;

- sans qu'il y ait en moi de transgression
ni de péché, יהוה.
- 4 Sans qu'il y ait d'iniquité en moi, ils accourent,
ils se préparent ;
réveille-toi pour venir à moi, et vois.
- 5 Et toi, יהוה, Elohim Tseva'ot, Elohim de Yisrael,
éveille-toi, pour visiter toutes les nations ;
pas de pitié pour tous les traîtres d'iniquité ! *Sélah*
- 6 Ils reviennent le soir ;
ils grondent comme le chien,
et ils encerclent la ville.
- 7 Vois, ils bavent de la bouche ;
des glaives sur leurs lèvres ;
car [disent-ils] qui [nous] entend ?
- 8 Et toi, יהוה, tu te ris d'eux ;
tu te moques de toutes les nations.
- 9 Je garderai ma force en toi,
car Elohim est ma forteresse.
- 10 L'Elohim de bonté pour moi viendra au-devant de moi ;
Elohim me fera voir ceux qui me guettent.
- 11 Ne les tue pas, de peur que mon peuple ne l'oublie ;
fais-les errer par ta puissance, et renverse-les,
יהוה, notre bouclier.
- 12 Le péché de leur bouche, c'est la parole de leurs lèvres.
Ils seront capturés par leur fierté,
à cause de la malédiction et du mensonge qu'ils profèrent.
- 13 Achève-les avec fureur,
achève-les et qu'ils ne soient plus ;
et ils sauront qu'Elohim gouverne dans Ya'aqov,
jusqu'aux extrémités de la terre. *Sélah*
- 14 Et ils reviennent le soir ;
ils grondent comme le chien
et ils encerclent la ville.
- 15 Eux, ils errent pour manger,
et s'ils ne sont pas rassasiés, ils y passent la nuit.

- 16 Et moi, je chanterai ta force ;
 et je crierai de joie dès le matin ton amour inébranlable,
 car tu as été ma forteresse
 et ma retraite au jour de la détresse.
- 17 Ma force, vers toi, je chanterai.
 Car Elohim, ma forteresse,
 L'Elohim de mon amour inébranlable.

Psaume 60.1-12

Prière de victoire après la défaite

60 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. SUR SHUSHAN-ÉDUTH (LE LYS LYRIQUE). MICTAM (CANTIQUE) DE DAVID, POUR ENSEIGNER ; LORSQU'IL FIT LA GUERRE AVEC LES SYRIENS DE MÉSOPOTAMIE ET AVEC LES SYRIENS DE TSOBA, ET QUE JOAB REVINT ET DÉFIT DOUZE MILLE ÉDOMITES DANS LA VALLÉE DU SEL.

- 1 Elohim, tu nous as rejetés, tu nous as dispersés,
 tu t'es irrité ; restaure-nous.
- 2 Tu as fait trembler la terre, tu l'as déchirée ;
 répare ses brèches, car elle chancèle.
- 3 Tu as fait voir à ton peuple des choses dures ;
 tu nous as fait boire pour vin du vertige.
- 4 Tu as donné à ceux qui te craignent un signe
 afin qu'ils puissent se rassembler [sous la bannière]
 pour la vérité. *Sélah*
- 5 Afin que ceux que tu aimes soient délivrés.
 Que ta main droite sauve, et réponds-moi.
- 6 Elohim a parlé dans sa sainteté,
 je me réjouirai ; je partagerai Sichem
 et je mesurerai la vallée de Succoth :
- 7 À moi Galaad et à moi Manassé ;
 Éphraïm, la forteresse de ma tête ;
 Yéhouda, mon législateur ;
- 8 Moav, le bassin où je me lave ;
 sur Édom, je jette ma sandale ;
 contre moi, la Philistie pousse des cris de joie.

- 9 Qui me conduira vers la ville forte ?
Qui me mènera jusqu'à Édom ?
- 10 N'est-ce pas toi, Elohim, qui nous as rejetés ?
Et Elohim, tu ne sortiras pas dans nos armées ?
- 11 Donne-nous du secours contre l'adversaire :
le salut de l'humain est vain.
- 12 En Elohim nous combattons avec vigueur
et c'est lui qui écrasera nos adversaires.

Psaume 61.1-8

Assurance de la protection d'Elohim

61 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. SUR LES INSTRUMENTS
À CORDES. PSAUME DE DAVID.

- 1 Écoute Elohim mon cri,
sois attentif à ma prière.
- 2 Depuis l'extrémité de la terre, je crie vers toi,
quand mon cœur chancelle ;
conduis-moi au rocher
plus haut que moi.
- 3 Car tu es mon refuge,
une tour de puissance en face de l'ennemi.
- 4 J'habiterai dans ta tente à jamais ;
je trouverai refuge sous l'abri de tes ailes. *Sélah*
- 5 Car toi, Elohim, tu as écouté mes vœux ;
tu m'as donné la possession de ceux qui craignent
ton nom.
- 6 Ajoute des jours aux jours du roi,
que ses années soient de génération en génération.
- 7 Qu'il siège à toujours devant Elohim !
Donne-lui l'amour inébranlable et la vérité
afin qu'elles puissent le préserver.
- 8 Ainsi, je chanterai ton nom à jamais,
et j'accomplirai mes vœux jour après jour.

Psaume 62.1-12

Chant de confiance en Elohim seul

62 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. SELON JÉDUTHUN.
PSAUME DE DAVID.

- 1 Oui, mon être est tranquille devant Elohim ;
c'est de lui que vient mon *Yéshoua* (salut).
- 2 Oui, il est mon rocher, mon *Yéshoua* (salut),
ma forteresse ; je ne ferai guère de faux pas.
- 3 Jusques à quand vous précipiterez-vous sur l'homme,
serez-vous tous meurtriers,
tels un mur penché, une clôture effondrée ?
- 4 Oui, de sa grandeur, leur plan était de le faire tomber ;
ils se plaisent au mensonge ;
de leur bouche, ils bénissent,
mais au fond d'eux-mêmes, ils maudissent. *Sélah*
- 5 Oui, en Elohim seul, repose-toi mon être,
car de lui vient mon espérance.
- 6 Oui, il est mon rocher, mon *Yéshoua* (salut),
ma forteresse ; je ne ferai pas de faux pas.
- 7 Auprès d'Elohim, mon salut et ma gloire ;
le rocher de ma puissance, mon refuge est en Elohim.
- 8 Confiez-vous en lui en tout temps, peuples,
répandez votre cœur devant lui ;
Elohim est notre refuge. *Sélah*
- 9 Oui, du vent, les fils d'Adam,
du mensonge, les fils de l'homme ;
dans la balance, pour monter,
ils sont ensemble moins qu'une fumée.
- 10 Ne mettez pas votre confiance dans l'escroquerie
et ne vous égarez pas dans la crapulerie ;
si la richesse s'accroît, n'y mettez pas votre cœur.
- 11 Elohim a parlé une fois,
deux fois j'ai entendu ceci :
que le pouvoir appartient à Elohim.

- 12 Et à toi יהוה, l'amour inébranlable,
car tu rends à chacun selon son œuvre.

Psaume 63.1-11

Réconfort et assurance dans la présence d'Elohim

63 PSAUME DE DAVID, LORSQU'IL ÉTAIT AU DÉSERT DE JUDA.

- 1 Elohim, mon El, c'est toi. Je te cherche,
mon être a soif de toi,
ma chair languit vers toi, dans cette terre aride, desséchée,
sans eau.
- 2 Ainsi, dans la sainteté,
je t'ai observé pour voir ta puissance et ta gloire.
- 3 Car mieux vaut ton amour inébranlable que la vie ;
mes lèvres te célébreront.
- 4 Ainsi je te bénirai toute ma vie ;
j'élèverai mes paumes en ton nom.
- 5 Comme de graisse et d'abondance, mon être est rassasié ;
et avec des lèvres d'allégresse, ma bouche te louera ;
- 6 Quand je me souviens de toi sur mon lit,
pendant les veilles [de la nuit], mon murmure est en toi.
- 7 Car tu es un secours pour moi ;
et dans l'ombre de tes ailes, je crie de joie.
- 8 Mon être est collé à toi,
ta main droite me soutient.
- 9 Et ceux qui cherchent ma vie pour la détruire
descendront dans les profondeurs de la terre.
- 10 Ils seront livrés au tranchant de l'épée ;
ils seront la proie des chacals.
- 11 Et le roi sera en joie en Elohim.
Gloire à tous ceux qui jurent par lui ;
car la bouche de ceux qui prononcent le mensonge
sera fermée.

Psaume 64.1-10

Prière pour la protection contre les ennemis

64 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID.

- 1 Écoute Elohim, ma voix dans mon souci ;
de la phobie de l'ennemi, préserve ma vie.
- 2 Cache-moi du secret des malfaisants,
de la foule des artisans de néant ;
- 3 qui aiguisent leur langue comme une épée,
qui ajustent comme une flèche leur parole acerbe,
- 4 pour tirer en se cachant sur l'innocent ;
Soudain, ils tirent sur lui sans frémir.
- 5 Ils se fortifient dans leur méchanceté :
Ils se concertent pour tendre des pièges,
ils disent : Qui les verra ?
- 6 Ils calculent des injustices :
Nous avons mis au point un calcul calculé.
Voilà le fond de l'homme - et le cœur est profond.
- 7 Elohim les vise, soudain une flèche,
voilà leurs blessures.
- 8 Et leur langue a provoqué leur chute ;
tous ceux qui les voient s'enfuient.
- 9 Et tous les hommes sont saisis de crainte
et ils racontent l'action d'Elohim,
et ils comprennent son œuvre.
- 10 Le juste se réjouit en יהוה
et il se réfugie en lui ;
et tous ceux qui ont le cœur droit se glorifient.

Psaume 65.1-13

Action de grâce pour la richesse de la terre

65 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID,
CANTIQUE.

- 1 Pour toi, le silence est louange, Elohim, dans Tsion ;
et pour toi, un vœu sera accompli.

- 2 Toi qui écoutes la prière,
jusqu'à toi viendra toute chair.
- 3 Les paroles d'iniquité ont été plus fortes que moi
[mais] c'est toi qui fais l'expiation de nos transgressions.
- 4 Heureux celui que tu choisis,
que tu fais approcher et demeurer dans tes parvis.
Nous serons rassasiés des biens de ta maison,
de la sainteté de ton palais.
- 5 De manière redoutable tu nous répondras dans ta justice,
Elohim de notre salut.
[Tu es la] confiance de toutes les extrémités de la terre
et de la mer lointaine.
- 6 Affermissant les montagnes par sa puissance,
il se ceint de vaillance.
- 7 Il apaise le mugissement des océans,
le mugissement de leurs déferlements
et le grondement des peuplements.
- 8 Et ceux qui demeurent aux confins ont peur devant
tes signes ;
tu fais crier de joie les portes du matin et du soir.
- 9 Tu as visité la terre et tu l'as fait déborder,
tu l'enrichis abondamment
avec la rivière d'Elohim qui est pleine d'eau ;
tu prépares leur blé,
car c'est ainsi que tu la prépares.
- 10 Tu abreuves ses sillons ;
tu aplanis ses mottes ;
tu l'amollis par la pluie ;
ce qui pousse en elle, tu le bénis.
- 11 Tu as couronné l'année de ta bonté,
et tes sentiers ruissellent de fécondité.
- 12 Les pâturages du désert ruissellent,
et les collines se ceignent d'allégresse.
- 13 Les prairies se parent de brebis,
et les vallées se couvrent de blé ;

les cris de joie et les chants retentissent.

Psaume 66.1-20

Louange pour la bonté d'Elohim envers Yisrael

66 CANTIQUE. PSAUME. VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.

- 1 Acclamez Elohim, toute la terre !
- 2 Mettez en chanson la splendeur de son nom ;
rendez-lui gloire, en proclamant sa louange.
- 3 Dites à Elohim : Tes œuvres sont dignes de crainte.
Dans la grandeur de ta puissance,
tes ennemis te flatteront.
- 4 Toute la terre se prosternera devant toi ;
et ils feront une chanson pour toi ;
ils mettront en chanson ton nom. *Sélah*
- 5 Venez et voyez les œuvres d'Elohim ;
son action sur les fils de l'homme est digne de crainte.
- 6 Il a changé la mer en terre sèche ;
dans le fleuve, ils sont passés à pied ;
là, nous nous sommes réjouis en lui.
- 7 Il domine éternellement par sa puissance ;
ses yeux observent les nations ;
les rebelles ne s'élèveront pas contre lui. *Sélah*
- 8 Peuples, bénissez notre Elohim,
et faites entendre la voix de sa louange.
- 9 Lui qui place notre être parmi les vivants
et qui n'a pas permis à notre pied de trébucher.
- 10 Car tu nous as éprouvés, Elohim ;
tu nous as purifiés comme on purifie l'argent.
- 11 Tu nous as fait venir dans le filet ;
tu as mis une souffrance sur nos hanches ;
- 12 tu as laissé des hommes nous chevaucher sur la tête ;
nous sommes passés par le feu et par l'eau ;
et tu nous as fait entrer dans un lieu de rafraîchissement.

- 13 Je viendrai dans ta maison avec des immolations
et j'accomplirai pour toi mes vœux,
14 pour lesquels mes lèvres se sont ouvertes
et dont ma bouche a parlé dans ma détresse.
15 Je te ferai monter des immolations bien grasses,
avec le fumet des béliers ;
je ferai des bœufs avec des boucs. *Sélah*
- 16 Venez, écoutez et je proclamerai,
vous tous qui craignez Elohim,
ce qu'il a fait pour mon être.
17 Vers lui, j'ai crié de ma bouche,
l'exaltation sous ma langue.
18 Si j'avais vu l'iniquité dans mon cœur,
יהיה ne m'aurait pas écouté.
19 Pourtant, Elohim a écouté ;
il a prêté l'oreille à la voix de ma prière.
20 Béni soit Elohim qui n'a pas détourné ma prière
ni son amour inébranlable de moi.

Psaume 67.1-7

Les nations appelées à louer Elohim

67 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME, CANTIQUE,
AVEC INSTRUMENTS À CORDES.

- 1 Qu'Elohim nous fasse grâce et qu'il nous bénisse ;
qu'il fasse luire sa face sur nous. *Sélah*
- 2 Pour connaître ton chemin sur la terre,
dans toutes les nations, ton *Yéshoua* (salut).
- 3 Que les peuples te rendent grâce, Elohim ;
puissent tous les peuples te rendre grâce.
- 4 Les populations se réjouiront
et pousseront des cris de joie ;
car tu juges les peuples avec droiture,
et tu conduiras les populations sur la terre. *Sélah*
- 5 Que les peuples te rendent grâce, Elohim ;

puissent tous les peuples te rendre grâce.

- 6 La terre a donné son produit ;
Elohim, notre Elohim, nous bénira.
- 7 Elohim nous bénira
et toutes les extrémités de la terre le craindront.

Psaume 68.1-35

Louange et Actions de grâces

68 PSAUME, CANTIQUE DE DAVID. VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.

- 1 Elohim se lève, ses ennemis sont dispersés
et ceux qui le haïssent s'enfuient devant lui.
- 2 Comme la fumée se dissipe, tu les dissiperas ;
comme la cire fond devant le feu,
ainsi périront les méchants devant Elohim.
- 3 Et les justes se réjouiront,
ils exulteront devant Elohim
et éclateront de joie.
- 4 Chantez pour Elohim, mettez son nom en chanson,
frayez le passage à celui qui chevauche les nuées.
Yah est son nom ;
et vous aurez à rire devant lui !
- 5 Le père des orphelins et le juge des veuves
[tel est] Elohim dans le séjour de sa sainteté.
- 6 Elohim fait habiter les solitaires dans une maison ;
il fait sortir les captifs de leurs fers ;
mais les rebelles demeureront dans une terre sèche.
- 7 Elohim, quand tu es sorti devant ton peuple,
quand tu as marché dans le désert *Sélah*
- 8 La terre a tremblé, aussi les cieux se sont déversés
devant Elohim - c'est le Sinaï -
devant Elohim, l'Elohim de Yisrael.
- 9 Une pluie généreuse, tu as répandu, Elohim ;
tu as rétabli ton héritage qui était fatigué.

- 10 Ton troupeau y habitera ;
tu l'as préparé dans ta bonté, pour l'affligé, Elohim
- 11 יהוה donne le ton :
La bonne nouvelle est portée par une armée démesurée.
- 12 Les rois des armées s'enfuient ; ils s'enfuient
et celle qui reste à la maison partagera le butin.
- 13 Resterez-vous couchés entre deux parages ?
Les ailes de la colombe sont couvertes d'argent
et ses plumes d'or pâle.
- 14 Quand Shaddaï y fait tomber les rois,
il neige sur le Tsalmon.
- 15 Montagne d'Elohim, montagne de Bashan,
montagne aux cimes élevées, montagne de Bashan,
- 16 pourquoi regarder de travers,
vous, montagnes aux cimes élevées ?
La montagne qu'Elohim a désirée pour demeurer,
יהוה y habitera pour l'éternité.
- 17 Les chars d'Elohim se comptent par vingt mille,
par milliers et par milliers ;
יהוה est au milieu d'eux, comme au Sinaï,
dans la sainteté.
- 18 Tu es monté sur la hauteur,
tu as emmené en captivité des captifs ;
tu as pris des dons chez les hommes,
et même des rebelles,
pour y faire ta demeure, Yah Elohim.
- 19 Béni soit יהוה.
Jour après jour, il nous prend en charge -
El, notre *Yéshoua* (salut). *Sélah*
- 20 El est pour nous l'El des délivrances.
Et en יהוה Adonaï, la mort a un dénouement.
- 21 Aussi Elohim écrasera la tête de ses ennemis,
le crâne chevelu de celui qui persiste dans ses crimes.
- 22 יהוה a dit : Je les ramènerai de Bashan,
je les ramènerai des profondeurs de la mer ;

- 23 afin que tu écrases ton pied dans le sang,
que la langue de tes chiens ait sa part des ennemis.
- 24 Ils ont vu tes cortèges Elohim,
les cortèges de mon El, mon Roi, dans la sainteté.
- 25 Devant venaient les chanteurs, derrière les musiciens ;
en plein milieu des jeunes filles battant du tambourin.
- 26 Bénissez Elohim dans les assemblées –
יהוה – vous qui sortez de la source de Yisrael.
- 27 Là, Benyamin, le jeune, les domine ;
les princes de Yéhouda, leur troupe,
les princes de Zabulon, les princes de Nephtali.
- 28 Ton Elohim ordonne que tu sois puissant.
Affermis, Elohim, ce que tu as fait pour nous.
- 29 De ton palais, tu domines sur Yéroushalaïm ;
les rois t’apporteront un présent.
- 30 Repousse l’animal des roseaux,
le rassemblement des taureaux parmi les veaux
des peuples,
qui se vautrent pour des lingots d’argent.
Disperse les peuples qui désirent les conflits.
- 31 Les grands viendront d’Égypte.
Cush précipitera ses mains vers Elohim.
- 32 Royaumes de la terre, chantez à Elohim.
Mettez en chanson יהוה. *Sélah*
- 33 Pour celui qui chevauche les cieux des cieux d’avant.
Vois, il fait retentir sa voix, sa puissante voix.
- 34 Donnez la puissance à Elohim.
Sa majesté est sur Yisrael
et sa puissance dans les nuées.
- 35 Tu es digne de crainte, Elohim, du haut de tes saintetés.
L’El de Yisrael, c’est lui qui donne force et puissance
au peuple.
Béni soit Elohim.

Psaume 69.1-36*Prière pour la délivrance de la persécution***69** VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID, SUR SHOSHANNIM (LES LYS).

- 1 Sauve-moi, Elohim,
car les eaux sont montées jusqu'à mon cou.
- 2 Je me suis enfoncé dans un borbier profond
et aucune stabilité ;
je suis tombé dans les profondeurs de la mer
et un courant m'a submergé.
- 3 Je suis las de crier ;
ma gorge est desséchée ;
mes yeux se consomment
dans l'attente de mon Elohim.
- 4 Ceux qui me détestent pour rien
sont plus nombreux que les cheveux de ma tête ;
mes ennemis – ceux qui me persécutent injustement –
se sont fortifiés ;
je dois alors rendre ce que je n'ai pas volé.
- 5 Elohim, tu connais mon absurdité,
et mes culpabilités ne te sont pas cachées.
- 6 Que ceux qui espèrent en toi ne soient pas honteux
à cause de moi,
Adonai, יהוה Tseva'ot !
Que ceux qui te cherchent ne soient pas confus à mon sujet,
Elohim de Yisrael !
- 7 Car c'est pour toi que j'ai porté l'insulte,
et que l'infamie m'a couvert le visage.
- 8 Je suis devenu un étranger pour mes frères,
et un inconnu pour les fils de ma mère.
- 9 Car le zèle de ta maison m'a dévoré
et les insultes de ceux qui t'insultent sont tombées
sur moi,
- 10 et j'ai pleuré quand mon être jeûnait ;
et cela m'a valu des insultes.

- 11 Et j'ai pris le sac pour habit
et j'ai été l'objet de leurs railleries.
- 12 Ceux qui sont assis à la porte parlent de moi
et je sers de chanson aux ivrognes.
- 13 Et moi, ma prière s'adresse à toi, יהוה,
au temps de ta volonté.
Elohim, dans la grandeur de ton amour inébranlable,
réponds-moi dans la vérité de ton salut.
- 14 Délivre-moi
de la boue et que je n'enfoncé pas ;
je serai délivré de ceux qui me détestent
et des profondeurs des eaux.
- 15 Que le courant des eaux ne me submerge pas,
que je ne sois pas englouti par le gouffre,
et que le puits ne referme pas sa bouche sur moi.
- 16 יהוה, réponds-moi, car il est beau ton amour inébranlable ;
selon la grandeur de ta compassion, tourne-toi vers moi.
- 17 Et ne cache pas ta face à ton serviteur,
car je suis oppressé ; vite, réponds-moi.
- 18 Approche-toi vers mon être, rachète-le ;
à cause de mes ennemis, délivre-moi.
- 19 Toi, tu connais l'insulte envers moi,
et ma honte, et mon infamie ;
tous ceux qui m'attaquent sont devant toi.
- 20 L'insulte a brisé mon cœur,
et j'en suis malade ;
et j'attendais un geste, mais rien ;
et des gens qui me consolent, mais je n'en ai pas trouvé.
- 21 Et on a mis du poison dans ma nourriture ;
et pour ma soif, ils m'ont fait boire du vinaigre.
- 22 Que leur table devienne un piège devant eux
et un filet dans leur sécurité.
- 23 Que leurs yeux s'obscurcissent pour ne plus voir ;
et fais chanceler continuellement leurs reins.

- 24 Répands sur eux ta fureur,
et que l'ardeur de ta colère les atteigne.
- 25 Que leur camp soit dévasté
et que nul ne demeure sous leurs tentes.
- 26 Car ils poursuivent celui que tu as frappé
et jasant sur la douleur de ceux que tu as transpercés.
- 27 Ajoute l'iniquité à leurs iniquités
et qu'ils n'aient pas de part à ta justice.
- 28 Qu'ils soient effacés du rouleau des vivants,
et ne soient pas inscrits avec les justes.
- 29 Pour moi, je suis affligé et dans la douleur ;
ton *Yéshoua* (salut), Elohim, me protégera.
- 30 Je veux louer le nom d'Elohim par un chant ;
je dirai sa grandeur en reconnaissance.
- 31 Et cela plaira mieux à יהוה qu'un bœuf,
un taureau, ses cornes et ses sabots.
- 32 Les humbles ont vu et ils se réjouiront ;
Vous qui cherchez Elohim, que votre cœur vive.
- 33 Car יהוה écoute les misérables
et il ne méprise pas ses prisonniers.
- 34 Que le ciel et la terre le louent,
les mers et tout ce qui y grouille.
- 35 Car Elohim sauvera Tsion
et il reconstruira les villes de Yéhouda ;
et on y habitera, et on la possédera.
- 36 Et la descendance de ses serviteurs en héritera ;
et ceux qui aiment son nom y demeureront.

Psaume 70.1-5

Prière pour la délivrance des ennemis

70 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DE DAVID ;
POUR SERVIR DE MÉMORIAL.

- 1 Elohim, au secours ;
יהוה, hâte-toi de m'aider.

- 2 Ils auront honte et ils seront confus,
ceux qui cherchent mon être.
Ils battront en retraite et seront humiliés,
tous ceux qui désirent ma perte.
- 3 Qu'ils retournent en arrière, à cause de leur honte,
ceux qui disent : Ohé ! Ohé !
- 4 Ils seront dans la joie et se réjouiront en toi
tous ceux qui te cherchent,
et ils diront sans cesse « Exalté soit Elohim »,
ceux qui aiment ton *Yéshoua* (salut).
- 5 Moi, je suis pauvre et malheureux ;
Elohim, hâte-toi de venir à moi.
Mon secoureur et mon libérateur, c'est toi.
יהוה, ne tarde pas.

Psaume 71.1-24

Demande de protection et d'aide pour toute la vie

- 71** En toi, יהוה, je me suis réfugié ;
garde-moi d'être humilié pour l'éternité.
- 2 Dans ta justice, tu me secourras et tu me délivreras ;
inclina ton oreille vers moi et sauve-moi.
- 3 Sois pour moi un roc,
une demeure où je puisse toujours me retirer.
Tu as ordonné de me sauver,
oui, mon rocher et ma forteresse, c'est toi.
- 4 Mon Elohim, délivre-moi de la main du méchant,
de la paume de celui qui est injuste et du pervers.
- 5 Car tu es mon espérance, Adonāi יהוה,
ma confiance dès ma jeunesse.
- 6 C'est sur toi que je m'appuie depuis le ventre ;
c'est toi qui m'as coupé des boyaux de ma mère ;
en toi, ma louange est permanente.
- 7 Je suis pour la foule comme un sujet d'étonnement,
mais toi, tu es mon refuge puissant.

- 8 Ma bouche est remplie de ta louange ;
tout le jour de ta magnificence.
- 9 Ne me rejette pas au temps de la vieillesse ;
quand ma robustesse s'en va, ne m'abandonne pas.
- 10 Car mes ennemis parlent de moi ;
ceux qui guettent mon être tiennent conseil ensemble.
- 11 Ils disent : Elohim l'a abandonné ;
poursuivez et saisissez-le,
car il n'y a personne pour le délivrer.
- 12 Elohim, ne sois pas loin de moi ;
mon Elohim, hâte-toi de m'aider.
- 13 Qu'ils soient dans la honte et réduits à rien
les adversaires de mon être ;
qu'ils soient couverts de déshonneur et d'horreur
ceux qui cherchent mon malheur.
- 14 Et moi, constamment j'attends,
et j'ajouterai à toutes tes louanges.
- 15 Ma bouche proclamera ta justice,
tout le jour ton salut ;
car je n'en connais pas le nombre.
- 16 Je viendrai avec des actes de vaillance, Adonaï יהוה ;
je rappellerai ta justice – la seule.
- 17 Elohim, tu m'as instruit dès ma jeunesse
et jusqu'ici je raconte tes merveilles.
- 18 Et même jusqu'à la vieillesse, jusqu'aux cheveux blancs,
Elohim, ne m'abandonne pas ;
jusqu'à ce que j'aie annoncé ton bras à la génération,
ta puissance, à tous ceux qui viendront,
- 19 et ta justice, Elohim,
qui est haut élevée.
Tu fais de grandes choses, Elohim.
Qui est semblable à toi ?
- 20 Tu m'as fait éprouver bien des détresses et des malheurs,
mais tu me redonneras la vie
et tu me feras monter hors des abîmes de la terre.

- 21 Tu accroîtras ma grandeur
et tu te retourneras,
tu seras mon réconfort.
- 22 Aussi je te louerai avec un instrument, une harpe,
pour ta vérité, mon Elohim.
Je ferai une chanson pour toi à la cithare,
ô Saint de Yisrael.
- 23 En allégresse mes lèvres –
car je ferai une chanson pour toi –
et mon être, à qui tu as donné la liberté.
- 24 Ma langue aussi tout le jour murmurerà ta justice ;
car ceux qui cherchent mon malheur
seront honteux et rougiront.

Psaume 72.1-20

Demande de direction et de soutien pour le roi

72 AU SUJET DE SALOMON.

- 1 Elohim, donne tes jugements au roi
et ta justice au fils du roi.
- 2 Il jugera ton peuple avec justice
et tes affligés avec équité.
- 3 Les montagnes porteront la paix au peuple
et les collines la justice.
- 4 Il jugera les affligés du peuple,
il sauvera les fils du pauvre
et il écrasera l'opresseur.
- 5 On te craindra avec le soleil,
devant la lune, de génération en génération.
- 6 Il descendra comme la pluie sur le pré,
comme des ondées qui arrosent la terre.
- 7 En ses jours le juste s'épanouira
et il y aura une immensité de paix,
jusqu'à ce que la lune ne soit plus.

- 8 Et il dominera de la mer à la mer
et du fleuve jusqu'aux confins de la terre.
- 9 Devant lui se courberont les habitants du désert
et ses ennemis lécheront la poussière.
- 10 Les rois de Tarsis et des îles
amèneront en retour une offrande ;
les rois de Shéba et de Séba
feront approcher un tribut ;
- 11 et tous les rois se prosterneront devant lui ;
toutes les nations le serviront.
- 12 Car il délivrera l'indigent criant au secours
et l'affligé que nul ne secourt.
- 13 Il aura pitié du misérable et de l'indigent ;
et il sauvera la vie des indigents.
- 14 Il rachètera leur être de la souffrance et de la violence,
et leur sang sera précieux à ses yeux.
- 15 Et il vivra
et on lui donnera de l'or de Shéba ;
et on priera pour lui continuellement.
Tout le jour, on le bénira.
- 16 Il y aura une abondance de froment dans le pays,
sur le sommet des montagnes ;
son fruit frémira comme le Liban ;
et ils fleuriront de la ville
comme l'herbe de la terre.
- 17 Son nom sera éternel,
son nom se perpétuera devant le soleil.
Et elles seront bénies en lui :
toutes les nations le déclareront heureux.
- 18 Béni soit יהוה Elohim, Elohim de Yisrael,
qui seul accomplit des merveilles.
- 19 Et béni soit son nom glorieux à toujours ;
et que toute la terre soit remplie de sa gloire.
Amen et amen.

20 Fin des prières de David, fils d'Isaï.

LIVRE TROIS

Psaume 73.1-28*Plaidoyer face aux oppresseurs***73** PSAUME D'ASAPH.

- 1 Oui, Elohim est bon pour Yisrael,
pour ceux qui ont le cœur pur.
- 2 Et moi, d'un peu mes pieds se tordaient,
d'un rien mes pas glissaient ;
- 3 car j'ai envié les insensés,
voyant la prospérité des malintentionnés.
- 4 Car il n'y a pas de tourments à leur mort,
et ils sont gras et forts.
- 5 La peine de l'homme ne les touche pas
et ils ne sont pas atteints comme les humains.
- 6 Ainsi, l'arrogance est leur collier ;
la violence, le vêtement qui les couvre.
- 7 Leur œil sort de trop de graisse ;
les désirs de leur cœur se font jour.
- 8 Ils narguent et ils parlent du mal -
d'oppression - ils parlent du haut [de leur grandeur].
- 9 Leur bouche s'attaque au ciel
et leur langue parcourt la terre.
- 10 Ils sont remplis de nourriture
et absorbent de larges rasades d'eau,
- 11 et ils disent : Comment El connaît-il ?
Et y a-t-il de la connaissance chez Elyon ?
- 12 Les voici, ces méchants et, dans l'insouciance toujours,
ils augmentent leur opulence.
- 13 Certainement, c'est en vain que j'ai gardé mon cœur
pur et que j'ai lavé mes paumes dans l'innocence.
- 14 Et je suis frappé toute la journée
et châtié dès les matinées.
- 15 Si j'avais dit : Je proclamerai comme eux ;

voici, c'est la génération de tes fils que j'aurais trahie.

- 16 Et j'ai réfléchi pour connaître ceci ;
cela a été laborieux à mes yeux ;
- 17 jusqu'à ce que je vienne vers les lieux saints d'El
[et] que je comprenne leur fin.
- 18 Certainement, c'est sur du glissant que tu les mets ;
tu les fais tomber en ruines.
- 19 Eh quoi ! En un instant, les voilà détruits.
Ils sont finis, anéantis par l'épouvante.
- 20 Comme un rêve au réveil,
יהוה, à ton réveil tu mépriseras leur image.
- 21 Quand mon cœur était plein d'aigreur
et que mes reins étaient transpercés,
- 22 j'étais stupide et je ne comprenais pas ;
j'étais [comme] les bêtes devant toi.
- 23 Et moi [je serai] continuellement avec toi :
tu as saisi ma main droite.
- 24 Par ton conseil, tu me guideras
et après, en gloire, tu me prendras.
- 25 Qui est pour moi dans le ciel ?
Et avec toi, je ne désire rien sur la terre.
- 26 Ma chair et mon cœur [sont] épuisés,
le roc de mon cœur et ma part,
c'est Elohim, pour l'éternité.
- 27 Car voici : ceux qui sont loin de toi périront.
Tu anéantis tous ceux qui se prostituent avec d'autres
que toi.
- 28 Et moi, être proche d'Elohim, c'est pour moi un bien ;
j'ai mis en Adonaï יהוה mon refuge,
pour proclamer toutes tes œuvres.

Psaume 74.1-23*Demande de secours au moment de l'humiliation***74** MASKIL (INSTRUCTIONS) D'ASAPH.

- 1 Pourquoi, Elohim [nous] as-tu rejeté pour l'éternité ?
[Pourquoi] ton souffle irrité fume-t-il contre le troupeau
de ton pâturage ?
- 2 Souviens-toi de ton assemblée -
que tu as acquise autrefois, que tu as rachetée
[pour être] le bâton de ton héritage -
[et de] la montagne de Tsion, celle où tu as demeuré.
- 3 Fais se dresser tes pas vers les ruines de l'éternité :
l'ennemi a tout démoli dans le sanctuaire.
- 4 Tes adversaires ont rugi au sein de ton lieu de rencontre ;
ils ont mis leurs signes pour signes.
- 5 On les a vus, pareils à celui qui lève les haches
dans les broussailles d'un bois.
- 6 Et maintenant, tous ses reliefs, ensemble,
à la masse et à la pioche, ils les martèlent.
- 7 Ils ont mis le feu à ton lieu saint ;
à terre, ils ont profané la demeure de ton nom.
- 8 Ils ont dit dans leur cœur : nous les écraserons ensemble.
Ils ont brûlé tous les lieux de rencontre d'El sur la terre.
- 9 Nous ne voyons plus nos signes ;
il n'y a plus de prophète,
ni personne avec nous qui sache jusqu'à quand.
- 10 Jusqu'à quand, Elohim, l'adversaire insultera-t-il ?
L'ennemi blasphémera-t-il ton nom pour l'éternité ?
- 11 Pourquoi retires-tu ta main et ta droite ?
De ton sein, achève !
- 12 Mais Elohim est mon Roi depuis les temps anciens
[c'est] lui qui opère des délivrances au milieu de la terre.
- 13 C'est toi qui as fendu la mer par ta puissance,
tu as brisé les têtes des monstres marins sur les eaux.

- 14 Toi, tu as écrasé les têtes du Léviathan,
tu l'as donné en nourriture au peuple habitant le désert.
- 15 Toi, tu as ouvert la source et le torrent ;
toi, tu as asséché des fleuves incessants.
- 16 À toi le jour, à toi aussi la nuit ;
tu as préparé la lumière et le soleil.
- 17 Toi, tu as fixé toutes les limites de la terre ;
l'été et l'hiver, c'est toi qui les as formés.
- 18 Souviens-toi de ceci : un ennemi a insulté יהוה ;
et [avec] un peuple insensé, ils ont blasphémé ton nom.
- 19 Non, ne donne pas à la bête l'être de ta colombe ;
la vie de tes affligés, non, n'oublie pas pour l'éternité.
- 20 Regarde l'alliance ;
car les lieux ténébreux de la terre sont remplis de repaires
de violence.
- 21 Que l'opprimé ne retourne pas confus ;
que l'affligé et le pauvre louent ton nom.
- 22 Lève-toi, Elohim, plaide ta cause.
Souviens-toi de l'insulte envers toi venant de l'insensé,
tout le jour.
- 23 N'oublie pas la voix de tes adversaires,
le tumulte de ceux qui s'élèvent contre toi qui monte
sans cesse.

Psaume 75.1-10

Actions de grâces pour les merveilles d'Elohim

75 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. AL-THASHETH (NE DÉTRUIS PAS). PSAUME. CANTIQUE D'ASAPH.

- 1 Nous te célébrons, Elohim,
nous te célébrons ; et ton nom est proche,
on raconte tes prodiges.
- 2 Quand j'aurai désigné le moment,
moi, avec droiture, je jugerai.
- 3 La terre et tous ses habitants s'effondrent ;

- moi j'affermis ses colonnes. *Sélah*
- 4 J'ai dit aux arrogants : Ne soyez pas arrogants ;
et aux méchants : Ne levez pas la corne ;
- 5 ne levez pas haut votre corne ;
ne parlez pas avec un cou arrogant.
- 6 Non, ce n'est pas du Levant, ni de l'Occident,
et non plus du désert des montagnes ;
- 7 Mais, c'est Elohim qui juge ;
il abaisse l'un et élève l'autre.
- 8 Car la coupe est dans la main de יהוה,
et le vin fermente, plein d'un mélange ;
et il verse de celui-ci :
tous les méchants de la terre
vident et boivent même de sa lie.
- 9 Et moi, je le raconterai à jamais ;
je chanterai à l'Elohim de Ya'aqov.
- 10 Et toutes les cornes des méchants, je couperai ;
les cornes du juste seront relevées.

Psaume 76.1-12

L'Elohim de Yisrael, juge de toute la terre

76 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME D'ASAPH ;
CANTIQUE AVEC INSTRUMENTS À CORDES.

- 1 Elohim est connu en Yéhouda,
son nom est grand en Yisrael.
- 2 Et sa tente est à Shalem,
et sa demeure à Tsion.
- 3 C'est là qu'il a brisé les traits enflammés de l'arc,
le bouclier, l'épée et la bataille. *Sélah*
- 4 Lumineux, tu es plus majestueux
que les montagnes de proie.
- 5 Ils ont été dépouillés, les cœurs puissants ;
et ils se sont endormis dans leur sommeil,
et tous ces hommes vaillants

- n'ont plus trouvé leurs mains.
- 6 À ta menace, Elohim de Ya'aqov,
le char et le cheval ont été frappés d'assoupissement.
- 7 Toi, tu es digne de crainte, toi !
Et qui tiendra devant toi au moment de ta colère ?
- 8 Du ciel, tu fais entendre ta sentence,
la terre est saisie de crainte et fait silence ;
- 9 quand tu te lèves, Elohim, pour juger,
pour délivrer tous les affligés de la terre. *Sélah*
- 10 Car, la fureur de l'homme te célèbre,
d'un reste de fureur, tu te ceins.
- 11 Faites des vœux et accomplissez-les à יהוה, votre Elohim ;
vous tous, autour de lui, apportez des présents
à celui qui est digne de crainte.
- 12 Il vendange le souffle des grands ;
il est redoutable pour les rois de la terre.

Psaume 77.1-20

Rappel des hauts faits d'Elohim

77 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE, DES JÉDUTHUNITES.
PSAUME D'ASAPH.

- 1 Ma voix vers Elohim, et je pousse un cri ;
ma voix vers Elohim, et il tend l'oreille vers moi.
- 2 Au jour de ma détresse, j'ai cherché יהוה,
la nuit, ma main est tendue et ne s'engourdit pas ;
mon être refuse d'être consolé.
- 3 Je me souviens d'Elohim et je gémiss ;
je médite et mon âme s'obscurcit. *Sélah*
- 4 Tu as saisi les paupières de mes yeux ;
je suis frappé et ne puis parler.
- 5 J'ai en pensée les jours d'autrefois,
les années, les éternités.
- 6 Je me souviens de ma musique dans la nuit ;
avec mon cœur, je médite et mon âme examine.

- 7 יהוה rejettera-t-il pour l'éternité ?
Ne sera-t-il plus favorable ?
- 8 Son amour inébranlable a-t-il cessé à perpétuité ?
Sa parole a-t-elle pris fin de génération en génération ?
- 9 Elohim a-t-il oublié d'avoir pitié ?
A-t-il dans sa colère fermé sa compassion ? *Selah*
- 10 Et j'ai dit : Ce qui me rend malade,
c'est que la droite d'Elyon n'est plus la même.
- 11 Je rappellerai – je me rappellerai – des actes de Yah,
oui, je me souviendrai de ton chef-d'œuvre
des temps anciens ;
- 12 et je repenserai à toute ton œuvre
et je méditerai tous tes hauts faits.
- 13 Elohim, ton sentier est dans la sainteté.
Quel El est grand comme Elohim ?
- 14 Tu es l'El qui fait un chef-d'œuvre ;
tu fais connaître parmi les peuples ta vigueur.
- 15 Tu as racheté par ton bras ton peuple,
les fils de Ya'aqov et de Yosef. *Selah*
- 16 Les eaux t'ont vu, Elohim !
Les eaux t'ont vu, et elles ont tremblé ;
même les abîmes ont frémi ;
- 17 les nuées ont déversé des eaux ;
les nuages ont tonné ;
tes traits aussi ont volé çà et là.
- 18 La voix de ton tonnerre dans le grondement ;
les éclairs illuminaient l'univers ;
la terre frémissait et tremblait.
- 19 Dans la mer, ton chemin
et ton sentier dans les eaux abondantes ;
et tes traces ne sont pas connues.
- 20 Tu as conduit ton peuple comme un troupeau,
par la main de Moshéh et d'Aaron.

Psaume 78.1-72

La bonté d'Elohim et l'ingratitude de Yisrael

78 MASKIL (INSTRUCTIONS) D'ASAPH.

- 1 Écoute, mon peuple, ma torah ;
tendez vos oreilles aux paroles de ma bouche.
- 2 J'ouvrirai ma bouche par une parabole ;
je ferai jaillir des énigmes de jadis,
- 3 que nous avons entendues et que nous connaissons,
et que nos pères nous ont rapportées.
- 4 Nous ne les cacherons pas à leurs fils,
à la génération future,
racontant les louanges de יהוה et sa puissance,
et les merveilles qu'il a faites.
- 5 Et il a levé un témoignage en Ya'aqov ;
et une torah, là, en Yisrael,
qu'il a ordonnée à nos pères
de faire connaître à leurs fils ;
- 6 afin que la génération future la connaisse,
que les fils qui naîtront
se lèvent et la racontent à leurs fils.
- 7 Et ils placeront en Elohim leur certitude [de la vérité],
et ils n'oublieront pas les œuvres d'El,
et ses commandements, ils préserveront ;
- 8 et ils ne seront pas, comme leurs pères,
une génération rebelle et révoltée,
une génération dont le cœur n'est pas ferme,
et dont l'âme n'a pas foi en El.
- 9 Les fils d'Éphraïm, archers armés,
se sont enfuis au jour du combat.
- 10 Ils n'ont pas gardé l'alliance d'Elohim
et dans sa torah, ils ont refusé de marcher.
- 11 Et ils ont oublié ses exploits
et ses prodiges qu'il leur avait donné à voir.
- 12 Devant leurs pères, il a fait un miracle

- sur la terre d'Égypte, dans les champs de Tsoan.
- 13 Il a fendu la mer et les a fait passer ;
et il a fait se tenir les eaux comme un monceau ;
- 14 et il les a menés dans une nuée la journée,
et toute la nuit dans la lumière du feu.
- 15 Il a fendu des rochers dans le désert, et il a fait boire
comme des abîmes en abondance.
- 16 Et il a fait sortir des flots du rocher ;
et il a fait descendre comme des fleuves les eaux.
- 17 Et ils ont continué encore à pécher contre lui,
à se rebeller contre Elyon sur le sol sec.
- 18 Et ils ont mis à l'épreuve El dans leur cœur,
en demandant de la nourriture pour leur être.
- 19 Et ils ont parlé contre Elohim, ils ont dit :
El peut-il dresser une table dans le désert ?
- 20 Voici, il a frappé le rocher et des eaux ont coulé,
et des torrents ont débordé ;
est-ce qu'aussi du pain, il peut donner ?
Ou préparer de la viande pour son peuple ?
- 21 Aussi יהוה a entendu et il s'est emporté ;
et un feu s'est enflammé contre Ya'aqov,
et aussi la colère est montée contre Yisrael ;
- 22 car ils n'ont pas mis leur foi en Elohim
et ils n'ont pas eu confiance en son *Yéshoua* (salut).
- 23 Et il a ordonné aux nuées d'en haut,
et les portes des cieux, il a ouvert.
- 24 Et il a fait pleuvoir sur eux la manne à manger ;
et le blé des cieux, il leur a donné.
- 25 L'homme a mangé le pain des puissants ;
de la nourriture, il leur a envoyé à satiété.
- 26 Il a fait lever le vent du levant dans le ciel
et a dirigé par sa puissance le vent du sud.
- 27 Et il a fait pleuvoir sur eux,
comme de la poussière, de la viande,
et comme le sable des mers, des oiseaux ailés.

- 28 Et il en a fait tomber au milieu de son camp,
autour de ses demeures.
- 29 Et ils ont mangé et se sont rassasiés à plein ;
et il a fait venir l'objet de leur désir.
- 30 Ils n'avaient pas quitté leur avidité,
leur nourriture [était] encore dans leur bouche,
- 31 et la colère d'Elohim est montée contre eux,
et il a tué les plus vigoureux d'entre eux ;
et les jeunes de Yisrael, il a fait plier.
- 32 Malgré tout cela, ils ont continué à pécher,
et n'ont pas mis leur foi dans ses merveilles.
- 33 Et il a achevé dans la futilité leurs jours,
et leurs années dans la terreur.
- 34 Quand il les tuait, ils le cherchaient,
et ils revenaient et ils recherchaient El.
- 35 Ils se souvenaient qu'Elohim est leur rocher,
et El Elyon leur rédempteur.
- 36 Et ils le trompaient avec leur bouche
et avec leur langue, ils lui mentaient.
- 37 Et leur cœur n'était pas ferme envers lui
et ils n'avaient pas mis leur foi dans son alliance.
- 38 Et lui, compatissant, pardonnait la faute
et ne les détruisait pas ;
et il faisait beaucoup pour faire rentrer sa colère ;
et il n'éveillait pas toute sa fureur.
- 39 Et il s'est souvenu qu'ils n'étaient que chair,
un souffle qui va et ne revient plus.
- 40 Combien ils se rebellaient dans le désert,
ils l'affligeaient sur la terre dévastée.
- 41 Et ils ont recommencé, et ils ont mis à l'épreuve El,
et le Saint de Yisrael, ils ont affligé ;
- 42 ils ne se sont pas souvenus de sa main,
le jour où il les a délivrés de l'adversaire ;
- 43 lui qui avait mis en Égypte ses signes,
et ses miracles dans les champs de Tsoan ;

- 44 et il a changé en sang leurs cours d'eau,
et leurs canaux, pour qu'ils ne puissent pas boire.
- 45 Et il a envoyé contre eux des mouches
et elles les ont dévorés ;
et la grenouille et elle les a détruits.
- 46 Et il a donné au criquet leur récolte,
et leur travail à la sauterelle.
- 47 Il a tué par la grêle leur vigne,
et leurs sycomores par le givre.
- 48 Et il a livré à la grêle leur bétail,
et leurs troupeaux à la foudre ;
- 49 il a envoyé contre eux la brûlure de sa colère,
la fureur, la rage et la détresse,
l'envoi de messagers de malheur.
- 50 Il a ouvert la voie à sa colère,
et il n'a pas épargné de la mort leur être,
et leur vie, à la peste il a livré.
- 51 Et il a frappé tous les premiers-nés en Égypte,
le commencement de la puissance dans les tentes
de Cham.
- 52 Et il a fait partir comme des brebis son peuple,
et il les a conduits comme le troupeau dans le désert.
- 53 Et il les a menés en sécurité
et ils n'ont pas été terrorisés ;
et leurs ennemis, la mer a recouvert.
- 54 Et il les a fait venir vers le territoire de sa sainteté,
à la montagne que sa main droite avait acquise.
- 55 Et il a chassé devant eux des nations ;
et leur a fait des lots au cordeau, en héritage ;
et il a fait demeurer dans leurs tentes les tribus de Yisrael.
- 56 Et ils se sont révoltés et ont mis à l'épreuve
Elohim Elyon ;
et ses témoignages, ils n'ont pas gardés.
- 57 Et ils se sont dérobés et ils ont trahi, comme leurs pères ;
ils se sont retournés comme un arc qui trompe.

- 58 Ils l'ont offensé par leurs hauts lieux ;
et avec leurs idoles, l'ont rendu jaloux.
- 59 Elohim a entendu et il s'est emporté
et il a repoussé avec force Yisrael.
- 60 Et il a abandonné la demeure de Silo,
la tente où il avait demeuré parmi les hommes.
- 61 Et il a donné en captivité sa puissance ;
et sa beauté dans la main de l'adversaire.
- 62 Et il a livré son peuple à l'épée,
et contre son héritage, il s'est emporté.
- 63 Ses jeunes, le feu les a dévorés ;
et ses vierges n'ont pas été louées.
- 64 Ses cohanim par l'épée sont tombés ;
et ses veuves n'ont pas pleuré.
- 65 Et il s'est réveillé comme un homme qui dort, יהוה,
comme un puissant, jubilant de vin.
- 66 Et il a frappé ses adversaires à l'arrière ;
il les a humiliés pour l'éternité.
- 67 Et il a rejeté la tente de Yosef,
et n'a pas choisi la tribu d'Éphraïm.
- 68 Et il a choisi la tribu de Yéhouda,
la montagne de Tsion qu'il aime.
- 69 Et il a construit comme les lieux élevés son lieu saint,
comme la terre qu'il a établie pour l'éternité.
- 70 Et il a choisi David, son serviteur,
qu'il a pris des parcs des brebis.
- 71 De derrière celles qui allaitent, il l'a fait venir,
pour conduire Ya'aqov, son peuple,
et Yisrael, son héritage.
- 72 Et il les a conduits selon l'intégrité de son cœur,
et dans l'intelligence de ses paumes, il les a menés.

Psaume 79.1-13*Plaidoyer pour la miséricorde envers Yéroushalaïm***79** PSAUME D'ASAPH.

- 1 Elohim, des nations sont entrées dans ton héritage ;
elles ont rendu impur le palais de ta sainteté ;
elles ont réduit Yéroushalaïm en ruines.
- 2 Elles ont donné le cadavre de tes serviteurs
en nourriture aux oiseaux du ciel,
la chair de tes fidèles aux bêtes de la terre.
- 3 Elles ont versé leur sang comme l'eau
autour de Yéroushalaïm,
et nul ne les enterre.
- 4 Nous sommes un objet d'insulte pour nos voisins,
un [objet de] raillerie et [de] moquerie pour ceux
qui nous entourent.
- 5 Jusqu'à quand, יהוה ? Seras-tu irrité pour l'éternité ?
Ta jalousie sera-t-elle embrasée comme le feu ?
- 6 Répands ta fureur sur les nations
qui ne te connaissent pas,
et sur les royaumes
qui n'invoquent pas ton nom.
- 7 Car on a dévoré Ya'aqov ;
et sa contrée, ils ont dévasté.
- 8 Ne te souviens pas de nos iniquités passées ;
hâte-toi, que tes compassions reviennent vers nous ;
car nous sommes affaiblis – beaucoup.
- 9 Secours-nous, Elohim de notre salut,
pour la gloire de ton nom,
et délivre-nous, et fais l'expiation de nos péchés
à cause de ton nom.
- 10 Pourquoi les nations diraient-elles :
Où est leur Elohim ?
Qu'elle soit connue parmi les nations – sous nos yeux –
la vengeance du sang de tes serviteurs qui a été répandu.

- 11 Que le gémissement du prisonnier vienne devant toi.
Selon la grandeur de ton bras, relâche les fils de la mort.
- 12 Et rends à nos voisins, par sept fois, dans leur sein,
les insultes dont ils t'ont insulté, יהוה.
- 13 Et nous, ton peuple, le troupeau de ton pâturage,
nous te célébrerons pour l'éternité.
De génération en génération nous proclamerons
ta louange.

Psaume 80.1-19

Prière pour la restauration de Yisrael

80 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME D'ASAPH, SUR SHOSHANNIM-EDUTH (LYS DU TÉMOIGNAGE).

- 1 (R'oï *Israel*) Berger de Yisrael, prête l'oreille ;
toi qui conduis Yosef comme un troupeau,
toi qui sièges entre les chérubins, Resplendis !
- 2 Devant Éphraïm, Benyamin et Manassé,
déploie (תא) ta puissance et viens nous sauver.
- 3 Elohim, fais-nous revenir ;
et fais luire ta face et nous serons sauvés.
- 4 יהוה Elohim Tseva'ot, jusqu'à quand
fulmineras-tu contre la prière de ton peuple ?
- 5 Tu leur fais manger un pain de larmes,
et tu leur fais boire des larmes à pleine mesure.
- 6 Tu as fait de nous un objet de querelle pour nos voisins
et nos ennemis se moquent de nous.
- 7 Elohim Tseva'ot, fais-nous revenir ;
et fais luire ta face et nous serons sauvés.
- 8 Tu as fait partir une vigne d'Égypte ;
tu as chassé des nations et tu l'as plantée.
- 9 Tu as déblayé devant elle et réenraciné ses racines
et elle a rempli la terre.
- 10 Les montagnes ont été couvertes de son ombre

- et ses branches [étaient comme] des cèdres d'El.
- 11 Elle étendait ses rameaux jusqu'à la mer
et ses rejetons jusqu'au fleuve.
- 12 Pourquoi as-tu rompu ses clôtures,
en sorte que tous ceux qui passent le chemin y cueillent ?
- 13 Le sanglier de la forêt la ravage,
et ce qui bouge dans les champs la broute.
- 14 Elohim Tseva'ot, reviens, oui.
Regarde des cieux, et vois,
et visite cette vigne,
- 15 et la branche que ta main droite a plantée,
et le fils que tu as rendu fort pour toi.
- 16 Brûlée par le feu, fauchée.
Ils périssent sous la menace de ta face.
- 17 Que ta main soit sur l'homme de ta main droite,
sur le fils de l'homme que tu as rendu fort pour toi.
- 18 Et nous ne nous détournerons plus de toi ;
tu nous feras vivre et nous invoquerons ton nom.
- 19 יהוה Elohim Tseva'ot, fais-nous revenir ;
fais luire ta face et nous serons sauvés.

Psaume 81.1-16

L'appel d'Elohim à la résistance de Yisrael

81 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME D'ASAPH, SUR GUITTHITH.

- 1 Criez de joie pour Elohim, notre force ;
hourra pour l'Elohim de Ya'aqov !
- 2 Entonnez le chant, donnez du tambour,
de la douce cithare, avec la harpe.
- 3 Sonnez dans le mois, du chofar,
à la pleine lune, au jour de notre fête.
- 4 Car c'est une prescription pour Yisrael,
une ordonnance pour l'Elohim de Ya'aqov.
- 5 Il l'a placée en témoignage pour Yosef,

quand il est sorti hors de la terre d'Égypte ;
c'est une langue que je ne connaissais pas que j'entends.

- 6 J'ai déchargé du fardeau son dos ;
ses paumes ont lâché le panier.
- 7 Dans la détresse, tu as crié et je t'ai délivré ;
je t'ai répondu par le secret du tonnerre ;
je t'ai éprouvé auprès des eaux de Mériba. *Sélah*
- 8 Écoute, mon peuple, et je témoignerai contre toi –
Yisrael – si tu m'écoutais.
- 9 Il n'y aura pas chez toi un elohim étranger ;
et tu ne te prosterner pas devant un elohim inconnu.
- 10 Je suis יהוה, ton Elohim,
qui t'ai fait monter de la terre d'Égypte.
Ouvre grand ta bouche et je la remplirai.
- 11 Et mon peuple n'a pas écouté ma voix ;
et Yisrael n'a pas voulu de moi.
- 12 Et je l'ai laissé à l'entêtement de leur cœur,
pour marcher selon leurs projets.
- 13 Si seulement mon peuple m'écoutait
[si] Yisrael dans mes chemins allait.
- 14 En un instant, j'humilierais ses ennemis,
et je retournerais ma main contre ses adversaires.
- 15 Ceux qui détestent יהוה le renient,
et leur temps durera éternellement.
- 16 Et je lui ferai manger le meilleur du froment ;
et je te rassasierai du miel du rocher.

Psaume 82.1-8

Un plaidoyer pour la justice

PSAUME D'ASAPH.

82

- 1 Elohim se tient dans l'assemblée d'El ;
au milieu des elohim, il juge.
- 2 Jusques à quand jugerez-vous injustement,
et relèverez-vous les faces des méchants ?

- 3 Jugez le faible et l'orphelin ;
rendez justice au pauvre et au démuné.
- 4 Libérez le faible et l'indigent
de la main des méchants, délivrez-les.
- 5 Ils ne savent pas et ne comprennent pas ;
ils marchent dans les ténèbres ;
tous les fondements de la terre chancellent.
- 6 Moi, j'ai dit : Vous êtes des elohim,
et des fils d'Elyon, vous tous ;
- 7 pourtant, comme Adam, vous mourrez,
et comme l'un des princes, vous tomberez.
- 8 Lève-toi, Elohim, juge la terre !
Car c'est toi qui possèdes toutes les nations.

Psaume 83.1-18

Prière pour le jugement des ennemis de Yisrael

83 CANTIQUE. PSAUME D'ASAPH.

- 1 Elohim, ne sois pas silencieux,
ne sois pas sourd et ne reste pas sans rien faire, El.
- 2 Car voici, tes ennemis s'agitent,
et ceux qui te détestent ont relevé la tête.
- 3 Contre ton peuple, ils trament un secret,
et ils tiennent conseil contre ceux que tu protèges.
- 4 Venez, disent-ils, et nous les supprimerons
d'entre les nations,
et on ne se souviendra plus du nom de Yisrael.
- 5 Car ils ont fait des plans, le cœur ensemble.
Contre toi, ils tranchent une alliance :
- 6 Les tentes d'Édom et les Ismaélites,
Moav et ceux de Hagar ;
- 7 Guébal et Ammon et Amalek,
les Philistins avec les habitants de Tyr.
- 8 L'Assyrie aussi est avec eux ;
ils sont les bras des fils de Lot.

Sélah

- 9 Fais-leur comme à Madian ;
comme à Sisera, comme à Jabin au torrent de Kishon ;
- 10 exterminés à Eïn-Dor,
du fumier pour la terre.
- 11 Fais-leur à leurs gratificateurs comme à Oreb
et comme à Zéeb ; et à tous leurs meneurs,
comme à Zébach et à Tsalmuna,
- 12 qui disaient : Emparons-nous des maisons d'Elohim.
- 13 Mon Elohim, rends-les comme le tourbillon,
comme la paille devant le vent.
- 14 Comme un feu flambant la forêt,
et comme la flamme [qui] embrase les montagnes,
- 15 ainsi poursuis-les dans ta tempête,
et dans ta tourmente, jette-les dans la terreur.
- 16 Remplis leur visage de déshonneur,
et qu'ils cherchent ton nom, יהוה.
- 17 Qu'ils soient confus et qu'ils soient épouvantés
jusqu'à l'éternité,
qu'ils aient honte et qu'ils périssent.
- 18 Et ils sauront que toi seul -
dont le nom est יהוה -
tu es Elyon sur toute la terre.

Psaume 84.1-12

La joie de rendre un culte dans le temple

84 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DES FILS DE
CORÉ, SUR GUITTHITH.

- 1 Qu'ils sont bien-aimés tes sanctuaires,
יהוה Tseva'ot.
- 2 Mon être aspire et se languit
même auprès des parvis de יהוה ;
mon cœur et ma chair crient de joie
vers l'El vivant.
- 3 Même l'oiseau a trouvé une maison
et le moineau un nid pour lui,

- où il a mis ses petits,
 près de tes autels, יהוה Tseva'ot,
 mon Roi et mon Elohim.
- 4 Heureux ceux qui demeurent dans ta maison,
 ils te loueront encore et encore. *Sélah*
- 5 Heureux l'homme dont la force est en toi,
 il y a dans leur cœur de belles voies.
- 6 Ceux qui traversent la vallée du Baka,
 ils en font une source
 et la pluie y répand même ses bénédictions.
- 7 Ils vont de force en force
 pour se présenter devant Elohim dans Tsion.
- 8 יהוה Elohim Tseva'ot, écoute ma prière ;
 prête l'oreille, Elohim de Ya'aqov.
- 9 Notre bouclier, vois, Elohim
 et regarde la face de ton Mashiah.
- 10 Car un jour dans tes cours vaut mieux
 que mille [ailleurs].
 J'ai choisi de me tenir sur le seuil dans la maison
 de mon Elohim,
 plutôt que d'habiter dans les tentes du méchant.
- 11 Car יהוה Elohim est un soleil et un bouclier ;
 יהוה donne faveur et honneur ;
 il ne refuse pas ce qui est bon
 à ceux qui vont dans la perfection.
- 12 יהוה Tseva'ot,
 heureux l'homme qui se confie en toi.

Psaume 85.1-13

Prière pour le rétablissement de la faveur d'Elohim

85 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. PSAUME DES FILS DE CORÉ.

- 1 Tu as été favorable, יהוה, à ta terre ;
tu as rétabli les captifs de Ya'aqov.
- 2 Tu as porté l'iniquité de ton peuple ;
tu as couvert tous leurs péchés. *Sélah*
- 3 Tu as retiré toute ta colère ;
tu es revenu de l'ardeur de ta fureur.
- 4 Fais-nous revenir, Elohim de notre salut,
et annule ton irritation contre nous.
- 5 Seras-tu toujours irrité contre nous ?
Feras-tu durer ta colère de génération en génération ?
- 6 Ne nous feras-tu pas revivre
pour que ton peuple se réjouisse en toi ?
- 7 Fais-nous voir, יהוה,
Ton amour inébranlable et donne-nous ton salut.
- 8 J'écouterai ce que dit EL, יהוה,
car il parle de paix à son peuple et à ses fidèles,
et à ceux qui tournent leur cœur vers lui.
- 9 Oui, son salut est proche de ceux qui le craignent,
pour que la gloire demeure sur notre terre.
- 10 L'amour inébranlable et la vérité se sont rencontrés ;
la justice et la paix se sont embrassées.
- 11 La vérité germe de la terre
et la justice regarde des cieux.
- 12 יהוה aussi donnera ce qui est bon
et notre pays donnera son produit.
- 13 La justice marchera devant lui
et elle placera sur le chemin ses pas.

Psaume 86.1-17*Supplication pour le secours contre les ennemis***86** PRIÈRE DE DAVID.

- 1 Penche, יהוה, ton oreille, réponds-moi,
car je suis affligé et misérable.
- 2 Garde mon être, car je suis fidèle, moi ;
sauve ton serviteur, toi mon Elohim,
celui qui a confiance en toi.
- 3 Fais-moi miséricorde, יהוה,
car vers toi, j'appelle toute la journée.
- 4 Réjouis l'être de ton serviteur ;
car j'élève mon être vers toi, יהוה.
- 5 Car toi, יהוה, tu es bon et prompt au pardon
et plein d'amour inébranlable
pour tous ceux qui t'appellent.
- 6 Prête l'oreille, יהוה, à ma prière,
et fais attention à la voix de mes supplications.
- 7 Au jour de mon oppression, je t'appelle,
car tu me réponds.
- 8 Personne n'est comme toi parmi les elohim, יהוה,
et rien n'est semblable à tes œuvres.
- 9 Toutes les nations que tu as faites, viendront
et se prosterneront devant toi, יהוה,
et elles rendront gloire à ton nom.
- 10 Car tu es grand et tu fais des merveilles ;
tu es Elohim, toi seul.
- 11 יהוה, enseigne-moi ta voie,
je marcherai dans ta vérité ;
unis mon cœur pour craindre ton nom.
- 12 Je te louerai, יהוה mon Elohim, de tout mon cœur,
et je glorifierai ton nom à toujours.
- 13 Car ton amour inébranlable est grand envers moi
et tu as délivré mon être de la profondeur du shéol.
- 14 Elohim, des insolents se sont levés contre moi,

et un rassemblement de violents recherchent mon être ;
ils ne te placent pas devant eux.

- 15 Et toi, יהוה, tu es un El compatissant et clément,
lent à la colère et abondant en bonté et en vérité.
- 16 Tourne-toi vers moi et fais-moi miséricorde ;
donne ta puissance à ton serviteur ;
et sauve le fils de ta servante.
- 17 Fais avec moi un signe pour le bonheur,
et mes haïsseurs verront et seront dans la honte,
car c'est toi, יהוה, qui m'as aidé et qui m'as consolé.

Psaume 87.1-7

La joie de vivre à Tsion

87 PSAUME, CANTIQUÉ DES FILS DE CORÉ.

- 1 Sa fondation [est] sur des montagnes de sainteté.
- 2 יהוה aime les portes de Tsion,
plus que toutes les demeures de Ya'aqov.
- 3 Des choses glorieuses sont prononcées sur toi,
ville d'Elohim. *Sélah*
- 4 Je ferai que l'on se souvienne de Rahab et de Babylone
à ceux qui me connaissent.
Voici le pays des Philistins et Tyr, avec Cush :
Celui-ci est né là.
- 5 Et de Tsion il sera dit :
L'homme, l'homme y est né,
et Elyon l'affermi.
- 6 יהוה comptera, en inscrivant les peuples :
Celui-ci est né là. *Sélah*
- 7 Et l'on chante comme l'on danse :
Toutes mes sources sont en toi.

Psaume 88.1-18*Prière pour un soutien en cas de découragement*

88 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE. CANTIQUE. PSAUME DES FILS DE CORÉ, SUR LA CITHARE. MASKIL (INSTRUCTIONS) D'HÉMAN L'EZRACHITE.

- 1 יהוה, Elohim de mon *Yéshoua* (salut),
le jour, je crie, et la nuit, je suis devant toi.
- 2 Que ma prière vienne devant ta face ;
penche ton oreille à ma plainte.
- 3 Car mon être est rassasié de malheur,
et ma vie a touché le shéol.
- 4 Je suis compté parmi ceux qui descendent dans la fosse ;
je suis comme un homme sans secours,
- 5 parmi les morts, libre,
comme les victimes couchées dans la tombe,
dont tu ne te souviens plus,
et qui sont séparés de ta main.
- 6 Tu m'as mis dans les profondeurs de la fosse,
dans des lieux ténébreux, dans des abîmes.
- 7 Ta fureur s'est appuyée sur moi,
et tu m'as accablé de toutes tes vagues. *Sélah*
- 8 Tu as éloigné de moi ceux qui me connaissent ;
tu m'as mis en abominations pour eux ;
je suis enfermé et je ne puis sortir.
- 9 Mon œil est dévoré par le deuil ;
je t'appelle, יהוה, toute la journée ;
j'étends vers toi mes paumes.
- 10 Pour les morts, ferais-tu une merveille ?
Est-ce que les ombres se lèvent
et elles te célèbrent ? *Sélah*
- 11 Est-ce que l'on proclame dans la tombe
ton amour inébranlable,
ta foi là où tout est perdu ?
- 12 Connaîtra-t-on tes merveilles dans les ténèbres
et ta justice dans le pays de l'oubli ?

- 13 Et moi, vers toi, יהוה, j'ai crié ;
et au matin, ma prière va au-devant de toi.
- 14 Pourquoi, יהוה, rejettes-tu mon être
[et] caches-tu ta face loin de moi ?
- 15 Je suis affligé, en agonie dès ma jeunesse,
je porte tes effrois, je suis désemparé.
- 16 Tes fureurs ont passé sur moi ;
tes épouvantes me réduisent au silence.
- 17 Elles m'entourent comme des eaux chaque jour ;
elles m'enveloppent toutes à la fois.
- 18 Tu as éloigné loin de moi amis et compagnons ;
ceux que je connais, ce sont les ténèbres.

Psaume 89.1-52

L'alliance d'Elohim avec David

89 MASKIL D'ÉTHAN L'EZRACHITE.

- 1 Les bontés de יהוה, je veux chanter pour l'éternité ;
de génération en génération, je ferai connaître ta fidélité
de ma [propre] bouche.
- 2 Car j'ai dit : Ta bonté est édiflée pour l'éternité ;
tu établis ta fidélité dans les cieus.
- 3 J'ai tranché une alliance avec celui que j'ai choisi ;
j'ai juré à David, mon serviteur :
- 4 Pour l'éternité j'établis ta postérité
et je bâtis de génération en génération ton trône. *Sélah*
- 5 Et les cieus célèbrent ta merveille, יהוה, oui,
ta fidélité dans l'assemblée des saints.
- 6 Car qui, dans la nuée, peut se mesurer à יהוה ?
Qui ressemble à יהוה parmi les fils des *elim* ?
- 7 El est redoutable dans la grande assemblée des saints,
et digne de crainte par tous ceux qui l'entourent.
- 8 יהוה, Elohim Tseva'ot,
qui comme toi est puissant, Yah ?
Et ta fidélité est tout autour de toi.

- 9 C'est toi qui règues sur le soulèvement de la mer ;
quand ses déferlantes se soulèvent, toi, tu les apaises.
- 10 C'est toi qui as écrasé Rahab comme un cadavre ;
par ton bras puissant, tu as dissipé tes ennemis.
- 11 À toi les cieux, oui, à toi la terre ;
l'univers et ce qu'il renferme, c'est toi qui les as fondés.
- 12 Le nord et le sud, c'est toi qui les as créés ;
le Thabor et l'Hermon poussent des cris de joie
dans ton nom.
- 13 À toi ce bras et toute sa vaillance !
Puissante est ta main, élevée est ta main droite.
- 14 La justice et le jugement sont la base de ton trône ;
l'amour inébranlable et la vérité marchent devant ta face.
- 15 Heureux le peuple qui connaît l'acclamation, יהוה ;
ils marchent dans la lumière de ta face.
- 16 Dans ton nom, ils se réjouissent chaque jour
et par ta justice, ils s'élèvent.
- 17 Car la beauté de leur puissance, c'est toi ;
et par ta faveur notre corne est exaltée.
- 18 Car יהוה est notre bouclier ;
et le Saint de Yisrael est notre Roi.
- 19 Alors, tu as parlé dans une vision à tes fidèles,
et tu as dit : J'ai prêté secours à un héros ;
j'ai élevé celui que j'ai choisi du milieu du peuple ;
- 20 j'ai trouvé David, mon serviteur ;
de l'huile de ma sainteté, je l'ai consacré.
- 21 Ma main sera ferme avec lui ;
oui, mon bras le fortifiera ;
- 22 l'ennemi ne le surprendra pas
et le fils de l'injustice ne l'opprimera pas.
- 23 Je briserai devant lui ses adversaires
et je frapperai ceux qui le détestent.
- 24 Ma fidélité et mon amour inébranlable sont avec lui,
et en mon nom, sa corne sera exaltée ;
- 25 et je mettrai sa main sur la mer,

- et sa main droite sur les fleuves.
- 26 Lui m'appellera : Mon père ;
tu es mon El, le rocher de mon *Yéshoua* (salut).
- 27 Oui, moi, je l'établirai premier-né - Elyon -
au-dessus des rois de la terre.
- 28 Pour l'éternité, je garderai pour lui ma bonté,
et mon alliance lui est assurée.
- 29 Et j'établirai à jamais sa descendance
et son trône comme les jours des cieux.
- 30 Si ses fils abandonnent ma torah
et ne marchent pas dans mes ordonnances ;
- 31 s'ils violent mes prescriptions
et ne gardent pas mes commandements ;
- 32 alors je punirai du bâton leur transgression
et par des plaies leur méfait.
- 33 Mais je ne lui retirerai pas ma bonté
et ne lui fausserai pas ma fidélité.
- 34 Je ne profanerais pas mon alliance
et ne changerai pas ce qui sort de mes lèvres.
- 35 Une fois, j'ai juré dans ma sainteté ;
est-ce qu'à David, je vais mentir ?
- 36 Sa descendance sera pour l'éternité,
et son trône [sera] comme le soleil devant moi.
- 37 Comme la lune, il sera affermi pour l'éternité,
et un témoin fidèle dans le ciel. *Sélah*
- 38 Et toi, tu as rejeté et repoussé,
tu t'es emporté contre ton *Mashiaḥ* ;
- 39 tu as méprisé l'alliance de ton serviteur ;
tu as profané à terre sa couronne.
- 40 Tu as fait une brèche à toutes ses clôtures,
tu as mis ses forteresses en ruine.
- 41 Tous ceux qui passent le chemin l'ont pillé ;
il a été un objet d'insulte pour ses voisins.
- 42 Tu as élevé la main droite de ses adversaires,
tu as réjoui tous ses ennemis ;

- 43 tu as aussi retourné la pointe de son épée
et tu ne l'as pas fait se lever dans le combat.
- 44 Tu as fait cesser sa pureté,
et son trône, à terre, tu as renversé ;
- 45 tu as abrégé les jours de sa jeunesse
et tu l'as couvert de honte. *Sélah*
- 46 Jusqu'à quand, יהוה, resteras-tu caché pour l'éternité
[et] ta colère sera-t-elle embrasée comme un feu ?
- 47 Souviens-toi quelle est ma durée,
sur quel néant tu as créé tous les fils d'Adam.
- 48 Quel est l'homme qui vivra et ne verra pas la mort ?
Son être échappera-t-il à la main du shéol ? *Sélah*
- 49 Où sont tes bontés premières, יהוה,
que tu avais jurées à David dans ta fidélité ?
- 50 Souviens-toi, יהוה, de l'insulte à tes serviteurs.
Je porte en mon sein toute la multitude des peuples.
- 51 Car tes ennemis insultent, יהוה,
car tes ennemis insultent les traces de ton Mashiah.
- 52 Béni soit יהוה pour l'éternité.
Amen et amen.

LIVRE QUATRE

Psaume 90.1-17

L'éternité d'Elohim et la fragilité de l'homme

90 PRIÈRE DE MOSHÉH, HOMME D'ELOHIM.

- 1 יהוה, tu as été notre demeure
de génération en génération.
- 2 Avant que les montagnes aient été enfantées
et que tu aies mis au monde la terre et l'univers,
d'éternité en éternité, tu es El.
- 3 Tu fais retourner l'homme à la poussière,
car tu as dit : Fils d'Adam, retournez-y !
- 4 Car mille ans à tes yeux
sont comme le jour d'hier qui s'enfuit,
et comme une veille dans la nuit.
- 5 Tu les entraînes, ils sont [comme] un sommeil ;
[ils sont] au matin comme une herbe qui passe ;
- 6 au matin, elle fleurit et elle passe ;
au soir, elle fane et elle sèche.
- 7 Car nous sommes consumés par ta colère
et nous sommes épouvantés par ta fureur.
- 8 Tu as mis nos iniquités devant toi,
nos fautes cachées à la lumière de ta face.
- 9 Car tous nos jours font face à ton emportement ;
nous achevons nos années comme une pensée.
- 10 Les jours de nos années s'élèvent à soixante-dix ans
et pour les plus forts, quatre-vingts ans ;
et leur fierté n'est que peine et tourment ;
car en hâte [le temps] passe et nous nous envolons.
- 11 Qui connaît la force de ta colère,
et selon la crainte qui t'est due, ton emportement ?
- 12 Apprends-nous à bien compter nos jours :
nous aurons [ainsi] un cœur [rempli] de sagesse.

- 13 Reviens, יהוה, jusqu'à quand ?
Et reconforte tes serviteurs.
- 14 Rassasie-nous au matin de ton amour inébranlable
et nous crierons de joie,
et nous nous réjouirons pendant tous nos jours.
- 15 Réjouis-nous autant de jours que tu nous as affligés,
des années où nous avons vu le malheur.
- 16 Que ton œuvre soit visible à ton serviteur,
et ta splendeur à leurs fils.
- 17 Et que la douceur de יהוה, notre Elohim, soit sur nous ;
et l'œuvre de nos mains, affermis-là sur nous,
et l'œuvre de nos mains, affermis-là.

Psaume 91.1-16

L'assurance de la protection d'Elohim

- 91** Celui qui demeure dans le secret d'Elyon
se repose dans l'ombre de Shaddaï.
- 2 Je dis à יהוה : Mon refuge et ma forteresse ;
mon Elohim, en toi je me confie.
- 3 Car lui te délivre du piège de l'oiseleur,
de la peste dévastatrice.
- 4 Avec ses plumes, il te fera un abri,
et sous ses ailes, tu te réfugieras ;
sa vérité est un bouclier et un lieu sûr.
- 5 Tu ne craindras ni les épouvantes de la nuit
ni la flèche qui vole en plein jour,
- 6 ni de la peste qui avance dans l'obscurité
ni la destruction du démon du midi.
- 7 Que mille tombent à ton côté
et dix mille à ta droite,
seulement toi, rien ne t'atteindra.
- 8 Seulement avec tes yeux tu regarderas,
et la rétribution des méchants, tu verras.
- 9 Car c'est toi, יהוה, mon refuge.
Dans Elyon, tu places ta demeure.

- 10 Il ne t'arrivera aucun malheur,
aucun fléau ne s'approchera de ta tente.
- 11 Car à ses messagers, il ordonnera pour toi
de te garder dans toutes tes voies.
- 12 Sur les paumes, ils te porteront,
de peur que ton pied se heurte à une pierre.
- 13 Tu marcheras sur le lion et le cobra ;
tu piétineras le lionceau et le dragon ;
- 14 parce qu'il a mis son amour sur moi, je le délivrerai ;
je le mettrai dans les lieux élevés, parce qu'il a connu
mon nom.
- 15 Il m'appellera et je lui répondrai ;
je serai avec lui – moi – dans la détresse ;
je le délivrerai et je le glorifierai.
- 16 Je le rassasierai de longs jours,
et je lui ferai voir mon *Yéshoua* (salut).

Psaume 92.1-15

Actions de grâces pour la délivrance

92 PSAUME. CANTIQUE POUR LE JOUR DU SHABBAT.

- 1 Il est bon de célébrer יהוה
et de chanter ton nom, Elyon.
- 2 Pour raconter le matin ta bonté
et ta fidélité les nuits ;
- 3 sur la lyre à dix cordes et sur la harpe,
sur un murmure à la cithare.
- 4 Car tu m'as réjoui, יהוה, par ton action,
par les œuvres de tes mains, je crie de joie.
- 5 Que tes œuvres sont grandes, יהוה ;
infiniment profondes, tes pensées.
- 6 L'homme stupide ne sait pas ;
et l'insensé ne peut comprendre cela.
- 7 Quand les méchants poussent comme l'herbe
et que tous ceux qui pratiquent l'iniquité fleurissent,

- c'est pour être exterminés jusqu'à l'éternité.
- 8 Et toi, là-haut pour l'éternité, יהוה.
- 9 Car voici, tes ennemis, יהוה,
car voici, tes ennemis périront ;
tous ceux qui pratiquent l'iniquité seront dispersés.
- 10 Et tu élèves ma corne - comme le reêm ;
je suis trempé dans l'huile fraîche.
- 11 Et mon œil regarde mes détracteurs,
ceux qui se dressent contre moi, ceux qui font le mal,
de mes oreilles, j'ai entendu.
- 12 Le juste pousse comme le palmier ;
il s'élève comme le cèdre du Liban.
- 13 Plantés dans la maison de יהוה,
dans les parvis de notre Elohim, ils fleurissent.
- 14 Dans leur vieillesse, ils donnent encore des fruits ;
ils sont encore pleins de sève et verdoyants,
- 15 pour annoncer qu'il est droit, יהוה, mon rocher,
et il n'y a pas d'injustice en lui.

Psaume 93.1-5

La majesté du règne d'Elohim

- 93** יהוה règne, il est revêtu de majesté ;
יהוה est revêtu de force, il en est ceint ;
oui le monde est établi, non il ne vacille pas.
- 2 Ton trône est affermi depuis toujours ;
tu es de toute éternité.
- 3 Les fleuves ont élevé, יהוה,
les fleuves ont élevé leur voix ;
les fleuves élèvent leur grondement.
- 4 Plus que les voix des eaux abondantes,
des immenses brisants de la mer ;
יהוה est immense dans les hauteurs.
- 5 Tes témoignages sont sûrs, infiniment ;
la sainteté convient à ta maison, יהוה,

à longueur de journée.

Psaume 94.1-23

Elohim, le vengeur des justes

- 94** El des vengeances, יהוה,
El des vengeances, apparais.
- 2 Lève-toi, juge de la terre,
retourne le salaire sur les arrogants.
- 3 Jusqu'à quand les méchants, יהוה,
jusques à quand les méchants triompheront-ils ?
- 4 Ils bavardent, ils parlent – insolence.
Tous les artisans de néant se vantent.
- 5 Ton peuple, יהוה, ils écrasent,
et ton héritage, ils oppriment.
- 6 Ils tuent la veuve et l'étranger,
et mettent à mort les orphelins.
- 7 Et ils disent : Yah ne le voit pas.
Et l'Elohim de Ya'aqov n'y prend pas garde.
- 8 Comprenez bien [vous les] imbéciles parmi le peuple.
Et [vous les] insensés, quand serez-vous intelligents ?
- 9 Celui qui plante l'oreille n'entendra-t-il pas ?
Celui qui forme l'œil ne verra-t-il pas ?
- 10 Celui qui châtie les nations, ne punira-t-il pas,
lui qui fait apprendre à l'homme la connaissance ?
- 11 יהוה sait que les pensées de l'homme
ne sont que de la fumée.
- 12 Heureux l'homme que tu reprends, Yah,
et que tu instruis selon ta torah,
- 13 pour l'apaiser aux jours d'adversité,
jusqu'à ce que la fosse soit creusée pour le méchant.
- 14 Car יהוה ne délaissera pas son peuple
et son héritage, il n'abandonne pas.
- 15 Car le jugement reviendra jusqu'à la droiture ;
et tous ceux qui sont droits de cœur le suivront.

- 16 Qui se lèvera pour moi contre ceux qui font le mal ?
Qui se tiendra pour moi contre les ouvriers d'iniquité ?
- 17 Si יהוה n'était pas venu à mon aide,
pour peu, mon être, demeurerait en silence.
- 18 Si je dis : Mon pied a chancelé ;
ton amour inébranlable, יהוה, me soutiendra.
- 19 Dans l'abondance de mes préoccupations, au fond
de moi, tes consolations réjouissent mon être.
- 20 Serais-tu l'associé du trône des calamités,
qui crée de la peine contre la prescription ?
- 21 Ils s'attroupent contre l'être du juste
et déclarent coupable le sang innocent.
- 22 Et יהוה a été pour moi une forteresse ;
et mon Elohim le rocher de mon refuge.
- 23 Il fera retomber sur eux leur iniquité
et par leur méchanceté, il les réduira au silence.
Il les réduira au silence, יהוה, notre Elohim.

Psaume 95.1-11

Appel à l'adoration et à l'obéissance

- 95** Allez, crions de joie pour יהוה ;
acclamons le roc de notre salut.
- 2 Allons au-devant de sa face avec reconnaissance,
par des chants, acclamons-le.
- 3 Car c'est un El grand, יהוה ;
et un grand Roi au-dessus de tous les elohim.
- 4 Il tient dans sa main les profondeurs de la terre ;
et les sommets des montagnes sont à lui.
- 5 À lui appartient la mer, c'est lui qui l'a faite ;
et ses mains ont créé la terre ferme.
- 6 Venez, nous nous prosternerons
et nous nous inclinons ;
et nous nous mettrons à genoux
devant יהוה qui nous a faits.
- 7 Car il est notre Elohim

et nous sommes le peuple qu'il fait paître
et les brebis qu'il conduit.

Aujourd'hui, si vous entendez sa voix,

8 n'endurcissez pas votre cœur comme à Mériba,
comme au jour de Massa, dans le désert,

9 où vos pères m'ont mis à l'épreuve.

Ils m'ont mis à l'essai quand même ils m'avaient vu faire.

10 [Pendant] quarante années, cette génération m'a dégoûté
et j'ai dit : C'est un peuple dont le cœur s'est fourvoyé ;
et eux, ils n'ont pas connu mes sentiers.

11 Ce que j'ai juré dans ma colère :
non, ils n'entreront pas dans ma tranquillité.

Psaume 96.1-13

Louange à l'Elohim qui vient en juge

96 Chantez pour יהוה un chant nouveau ;
chantez pour יהוה, toute la terre.

2 Chantez pour יהוה ; bénissez son nom ;
annoncez de jour en jour son *Yéshoua* (salut).

3 Proclamez parmi les nations sa gloire,
parmi tous les peuples ses merveilles.

4 Car יהוה est grand et digne de louanges, infiniment ;
il est digne de crainte au-dessus de tous les elohim.

5 Car tous les elohim des peuples sont des idoles ;
et c'est יהוה qui a fait les cieux.

6 La majesté et la splendeur sont devant lui ;
la puissance et la beauté sont dans son lieu saint.

7 Donnez à יהוה, familles des peuples,
donnez à יהוה gloire et puissance.

8 Donnez à יהוה la gloire de son nom ;
apportez une offrande et entrez dans ses parvis.

9 Prosternez-vous devant יהוה dans la majesté de la sainteté ;
tremblez devant lui, vous toute la terre.

10 Dites parmi les nations : c'est יהוה, son règne a commencé ;
aussi le monde est ferme et ne chancelle pas ;

il jugera les peuples avec équité.

- 11 Que les cieux se réjouissent
et que la terre tressaille de joie ;
que la mer retentisse, avec tout ce qui la remplit.
- 12 Que les champs s'égaient, avec tout ce qui est dedans ;
alors tous les arbres des forêts crieront de joie.
- 13 Devant יהוה, car il vient ; il vient pour juger la terre ;
il jugera le monde avec équité
et les peuples selon sa fidélité.

Psaume 97.1-12

Gloire au règne d'Elohim

- 97** יהוה règne ; que la terre tressaille de joie,
que les îles nombreuses se réjouissent.
- 2 La nuée et l'obscurité sont autour de lui ;
la justice et le jugement sont la base de son trône.
- 3 Un feu va devant lui
et embrase à l'entour ses ennemis.
- 4 Ses éclairs illuminent le monde ;
la terre le voit et tremble.
- 5 Les montagnes fondent comme de la cire en face de יהוה,
en face de l'Adon de toute la terre.
- 6 Les cieux ont raconté son équité,
et tous les peuples ont vu sa gloire.
- 7 Qu'ils aient honte, tous ceux qui servent une image,
ceux qui se vantent des idoles ;
prosternez-vous devant lui, vous tous les elohim.
- 8 Tsion a entendu et se réjouit ;
les filles de Yéhouda ont tressailli de joie,
à cause de tes jugements, יהוה.
- 9 Car toi, יהוה, tu es Elyon sur toute la terre,
infiniment élevé au-dessus de tous les elohim.
- 10 Vous qui aimez יהוה, haïssez le mal.
Il garde les êtres de ses fidèles ;
hors de la main des méchants, il les délivre.

- 11 La lumière s'est levée pour le juste,
et la joie pour ceux qui ont le cœur droit.
- 12 Réjouissez-vous, justes, en יהוה,
et célébrez le souvenir de sa sainteté.

Psaume 98.1-9

Louange au juge du monde

98 PSAUME.

- 1 Chantez pour יהוה un chant nouveau,
car il a fait des merveilles.
Le salut pour lui, c'est sa main droite
et le bras de sa sainteté.
- 2 יהוה a fait connaître son *Yéshoua* (salut) ;
aux yeux des nations, il a révélé sa justice.
- 3 Il s'est souvenu de son amour inébranlable
et de sa fidélité envers la maison de Yisrael ;
tous les confins de la terre ont vu
le *Yéshoua* (salut) de notre Elohim.
- 4 Acclamez יהוה, toute la terre ;
éclatez en cris de joie et chantez.
- 5 Chantez pour יהוה avec la cithare,
avec la cithare et la voix en chanson.
- 6 Avec les trompettes et la voix du chofar,
poussez des cris de joie, devant le Roi, יהוה.
- 7 Que la mer retentisse, avec tout ce qui la remplit ;
le monde, et ceux qui l'habitent.
- 8 Que les fleuves battent des paumes,
que toutes les montagnes crient de joie,
devant יהוה, car il vient
pour juger la terre ;
il jugera le monde avec justice,
et les peuples avec droiture.

Psaume 99.1-9*Louange à Elohim pour sa sainteté*

- 99** יהוה règne ; les peuples tremblent ;
il siège [entre] les chérubins : la terre chancelle.
- 2 יהוה est grand dans Tsion ;
et il est élevé au-dessus de tous les peuples.
- 3 Qu'ils célèbrent ton nom ; grand et digne de crainte :
Il est saint.
- 4 Et la force du Roi, c'est d'aimer le jugement.
Tu as établi la droiture ;
le jugement et la justice dans Ya'aqov, c'est toi qui as fait.
- 5 Exaltez יהוה notre Elohim,
et prosternez-vous devant son marchepied ;
il est saint, lui.
- 6 Moshéh et Aaron [étaient] parmi ses cohanim,
et Samuel, parmi ceux qui appelaient son nom ;
ils appelaient יהוה, et il leur répondait.
- 7 Dans une colonne de nuée, il leur parlait ;
ils ont gardé ses témoignages
et la prescription qu'il leur avait donnée.
- 8 יהוה, notre Elohim, tu leur répondais ;
tu as été pour eux un El qui pardonne,
et qui se venge de leurs agissements.
- 9 Exaltez יהוה, notre Elohim,
et prosternez-vous devant la montagne de sa sainteté,
car יהוה, notre Elohim, est saint.

Psaume 100.1-5*Toute la terre sera appelée à louer Elohim***100** PSAUME DE LOUANGE.

- 1 Acclamez יהוה, toute la terre !
- 2 Servez יהוה avec joie ;
venez devant lui avec un cri de joie.
- 3 Sachez que יהוה, c'est lui Elohim,

c'est lui qui nous a fait, et c'est à lui que nous sommes :
Son peuple et le troupeau de son pâturage.

- 4 Venez à ses portes avec reconnaissance,
à ses cours avec louange ;
célébrez-le, bénissez son nom,
- 5 car יהוה est bon ;
pour l'éternité son amour inébranlable
et de génération en génération sa fidélité.

Psaume 101.1-8

Le vœu souverain d'intégrité et de justice

101 PSAUME DE DAVID.

- 1 L'amour inébranlable et le jugement, je veux chanter.
Pour toi, יהוה, je veux jouer.
- 2 Je prendrai garde à la voie de l'intégrité.
Quand viendras-tu à moi ?
Je marcherai dans l'intégrité de mon cœur,
à l'intérieur de ma maison.
- 3 Je ne mettrai pas devant mes yeux
une parole de Belia'al ;
je hais la conduite de ceux qui se détournent :
elle ne s'attachera pas à moi.
- 4 Le cœur pervers fuira loin de moi ;
je ne connaîtrai pas le mal.
- 5 Celui qui calomnie en secret son prochain,
lui, je le ferai taire ;
l'œil hautain et le cœur enflé,
je ne pourrai les supporter.
- 6 Mes yeux seront sur les fidèles de la terre,
afin qu'ils demeurent avec moi ;
celui qui marche dans une voie intègre
me servira.
- 7 Celui qui use de tromperie

n'habitera pas dans ma maison ;
celui qui profère le mensonge
ne tiendra pas devant mon regard.

- 8 Chaque matin, je ferai taire
tous les méchants de la terre,
pour retrancher de la cité de יהוה
tous ceux qui pratiquent l'iniquité.

Psaume 102.1-28

Prière au Roi éternel pour lui demander son aide

102 PRIÈRE DE L'AFFLIGÉ, LORSQU'IL EST ABATTU ET QU'IL RÉPAND SA
PLAINTE DEVANT יהוה.

- 1 יהוה, écoute ma prière,
et que mon appel [au secours] parvienne jusqu'à toi.
- 2 Ne cache pas ta face loin de moi
au jour de mon angoisse.
Incline vers moi ton oreille,
le jour où j'appelle - vite, réponds-moi.
- 3 Car mes jours partent en fumée
et mes os sont brûlants, comme un brasier.
- 4 Frappé comme l'herbe, mon cœur se dessèche
que j'en oublie de manger mon pain.
- 5 À force de crier en gémissant,
mon os est collé à ma chair.
- 6 Je ressemble au pélican du désert ;
je suis comme le hibou des ruines.
- 7 Je veille
et je suis semblable à un oiseau seul sur un toit.
- 8 Tout le jour mes ennemis m'insultent.
Ceux qui se moquent de moi font un serment contre moi.
- 9 Oui, j'ai mangé la cendre comme le pain,
et j'ai mélangé mes boissons avec mes larmes,
- 10 devant ton irritation et ta fureur,
car tu m'as soulevé et rejeté.

- 11 Mes jours sont comme une ombre qui s'allonge ;
et moi, comme l'herbe, je sèche.
- 12 Mais toi, יהוה, tu sièges pour l'éternité,
et ton souvenir [durera] de génération en génération.
- 13 Toi, tu te lèveras, tu auras compassion de Tsion ;
car il est temps de lui faire grâce ;
oui le moment est venu.
- 14 Car tes serviteurs désirent ses pierres,
et ont de la compassion pour sa poussière.
- 15 Et les nations craindront (את) le nom de יהוה
et tous les rois de la terre (את) ta gloire ;
- 16 quand יהוה rebâtera Tsion,
il apparaîtra dans sa gloire,
- 17 Il se tournera vers la prière du solitaire,
et il ne méprisera pas leur prière.
- 18 Cela sera écrit pour la dernière génération ;
et le peuple qui sera créé, louera Yah.
- 19 Car il a regardé du lieu élevé de sa sainteté, יהוה ;
des cieux, vers la terre, il a regardé,
- 20 pour écouter le gémissement du prisonnier,
pour délivrer ceux qui sont voués à la mort ;
- 21 pour proclamer dans Tsion le nom de יהוה
et sa louange dans Yéroushalaim,
- 22 quand les peuples et les royaumes
se rassembleront ensemble pour servir יהוה.
- 23 Il a affaibli sur le chemin ma force ;
il a abrégé mes jours.
- 24 J'ai dit : Mon El, ne m'enlève pas
au milieu de mes jours.
Tes années sont de génération en génération.
- 25 Auparavant, יהוה, tu as fondé la terre,
et les cieux sont l'œuvre de tes mains.
- 26 Eux, ils périront et toi tu subsisteras ;
et tous, comme un habit, ils s'useront ;
comme un vêtement, tu les changeras et ils seront changés.

- 27 Mais toi, tu es lui, et tes années sont sans fin.
 28 Les fils de tes serviteurs auront une demeure
 et leur descendance sera affermie devant toi.

Psaume 103.1-22

Actions de grâces pour la bonté d'Elohim

103 PSAUME DE DAVID.

- 1 Mon être, bénis יהוה ;
 et toutes les choses au fond de moi,
 le nom de sa sainteté.
- 2 Mon être bénis יהוה (את)
 et n'oublie pas tous ses bienfaits.
- 3 Celui qui pardonne toutes tes iniquités,
 qui guérit toutes tes maladies ;
- 4 celui qui rachète de la fosse ta vie ;
 celui qui te couronne d'amour inébranlable
 et de compassion ;
- 5 celui qui rassasie ta bouche avec de bonnes choses ;
 elle se renouvelle comme l'aigle ta jeunesse.
- 6 Il fait des actes de justice, יהוה,
 et des jugements à tous ceux qui sont opprimés.
- 7 Il a fait connaître ses sentiers à Moshéh,
 aux fils de Yisrael ses actions.
- 8 Compatissant et bienveillant - יהוה -
 lent à la colère et plein de bonté,
- 9 il ne conteste pas à perpétuité
 et ne garde pas sa rancune pour l'éternité.
- 10 Il ne fait pas selon nos péchés
 et ne nous rétribue pas selon nos iniquités.
- 11 Car autant les cieus sont élevés au-dessus de la terre,
 autant son amour inébranlable est grand
 sur ceux qui le craignent.
- 12 Autant l'orient est loin de l'occident,
 autant il a mis loin de nous (את) nos crimes.

- 13 Comme un père aime ses enfants,
יהוה aime ceux qui le craignent.
- 14 Car il connaît de quoi nous sommes faits,
il se souvient que nous ne sommes que poussière.
- 15 Les jours de l'homme sont comme l'herbe ;
il fleurit comme la fleur des champs.
- 16 Oui, un souffle est passé sur lui, et il n'est plus ;
et son lieu ne la reconnaîtra plus.
- 17 Et l'amour inébranlable de יהוה – d'éternité en éternité –
est sur ceux qui le craignent,
et sa justice pour les fils des fils,
18 pour ceux qui gardent son alliance
et se souviennent de ses préceptes
pour les mettre en pratique.
- 19 יהוה a installé son trône dans les cieux,
et sa royauté domine sur tout.
- 20 Bénissez יהוה, vous ses messagers,
guerriers puissants qui accomplissez sa parole,
en écoutant la voix de sa parole.
- 21 Bénissez יהוה, vous toutes ses armées,
vous qui le servez,
vous qui accomplissez sa volonté.
- 22 Bénissez יהוה, vous toutes ses œuvres,
dans tous les lieux de son empire.
Mon être, bénis יהוה.

Psaume 104.1-35

L'Elohim créateur qui pourvoit aux besoins

- 104** Mon être, bénis יהוה.
יהוה, mon Elohim, tu es infiniment grand ;
majesté et splendeur [sont] tes vêtements.
- 2 Tu te couvres de lumière comme d'un manteau ;
tu étends les cieux comme un rideau.
- 3 Tu es celui qui édifie sur les eaux ses hauteurs,
qui fait des nuées son char ;

- celui qui va et vient sur les ailes du vent.
- 4 Il fait des vents ses messagers ;
du feu consumant, ses serviteurs.
- 5 Il a fondé la terre sur ses bases ;
non, elle ne chancellera pas – à jamais et pour l'éternité.
- 6 Tu l'as recouverte de l'abîme comme d'un vêtement ;
sur les montagnes, il y avait l'eau.
- 7 Sous ta menace, elles se sont enfuies ;
sous la voix de ton tonnerre, en hâte, elles sont parties.
- 8 Des montagnes se sont élevées,
des vallées se sont abaissées,
occupant la place que tu leur avais assignée.
- 9 Tu as mis une limite : elles ne la dépasseront pas ;
elles ne reviendront pas couvrir la terre.
- 10 Tu es celui qui envoie des sources dans les torrents,
elles courent entre les montagnes.
- 11 Elles donnent à boire à toute bête des champs ;
les ânes sauvages y étanchent leur soif.
- 12 Au-dessus d'elles demeure l'oiseau du ciel,
d'entre les feuillages, ils donnent de la voix.
- 13 Il fait boire les montagnes depuis ses hauteurs ;
la terre est rassasiée du fruit de tes œuvres.
- 14 Tu fais germer l'herbe pour le bétail
et la verdure pour le travail de l'homme,
pour faire sortir le pain de la terre ;
- 15 et le vin pour réjouir le cœur de l'être humain,
pour faire resplendir son visage plus que l'huile.
Et le pain pour le cœur de l'être humain sera un soutien.
- 16 Les arbres de יהוה sont rassasiés,
les cèdres du Liban qu'il a plantés.
- 17 C'est là où les oiseaux vont nicher ;
dans les cyprès, la cigogne a sa maison ;
- 18 les hautes montagnes [sont] pour les bouquetins ;
les rochers [sont] le refuge des lapins.

- 19 Il a fait la lune pour les rendez-vous ;
le soleil connaît son coucher.
- 20 Tu fais l'obscurité et il fait nuit,
en elle grouille tout ce qui vit dans la forêt.
- 21 Les lionceaux rugissent après la proie
et pour rechercher d'El leur manger.
- 22 Le soleil se lève ; ils se retirent
et se couchent dans leurs tanières.
- 23 Alors l'homme sort à son ouvrage
et à son travail jusqu'au soir.
- 24 Que tes œuvres sont nombreuses, יהוה.
Toutes avec sagesse tu les as faites :
la terre est remplie de tes richesses.
- 25 Vois, la mer est grande et immense.
Là, ça grouille, sans nombre :
des vies petites avec des grandes.
- 26 Là des navires vont et viennent ;
le Léviathan que tu as formé pour y jouer.
- 27 Tous, vers toi, ils espèrent,
pour leur donner à manger à temps.
- 28 Tu leur donnes, ils récoltent ;
tu ouvres ta main, ils sont rassasiés de bien.
- 29 Tu caches ta face, ils s'affolent ;
tu retires leur souffle, ils expirent et retournent
vers leur poussière.
- 30 Tu renvoies ton souffle, ils sont créés
et tu renouvelles la face de la terre.
- 31 Que la gloire de יהוה dure à toujours.
Que יהוה se réjouisse dans ses œuvres.
- 32 Il regarde la terre et elle tremble ;
il touche les montagnes et elles fument.
- 33 Je chanterai pour יהוה toute ma vie ;
je ferai une chanson à mon Elohim tant que j'existerai.
- 34 Que ma louange lui soit agréable.

Moi, je me réjouirai en יהוה.

- 35 Que les pécheurs disparaissent de la terre
et que les méchants ne soient plus.
Mon être, bénis (את) יהוה ;
Hallelou-Yah !

Psaume 105.1-45

La fidélité d'Elohim envers Yisrael

- 105** Célébrez יהוה ; invoquez son nom ;
faites connaître parmi les peuples ses actions.
- 2 Chantez pour lui, jouez pour lui ;
parlez de toutes ses merveilles.
- 3 Mettez votre fierté dans le nom de sa sainteté ;
que le cœur de ceux qui cherchent יהוה se réjouisse.
- 4 Recherchez יהוה et sa puissance ;
cherchez continuellement sa face.
- 5 Souvenez-vous des merveilles qu'il a faites,
de ses miracles et des jugements de sa bouche ;
- 6 descendance d'Avraham, son serviteur ;
fils de Ya'aqov, qu'il a choisi.
- 7 Lui, יהוה [est] notre Elohim ;
ses jugements sont sur toute la terre.
- 8 Il se souvient à jamais de son alliance,
de la parole qu'il a ordonnée pour mille générations ;
- 9 celle qu'il a tranchée avec Avraham,
et de son serment à Yitzhak.
- 10 Et il l'a établie pour Ya'aqov comme prescription,
pour Yisrael comme alliance éternelle,
- 11 en disant : À toi, je donnerai la terre de Canaan,
le lot de votre héritage.
- 12 Quand ils n'étaient qu'une poignée de gens,
peu nombreux et étrangers là ;
- 13 et qu'ils erraient d'une nation vers une nation,
d'un royaume vers un peuple autre.
- 14 Il n'a laissé personne les opprimer

- et il a puni des rois à cause d'eux :
- 15 Non, ne touchez pas à ceux que j'ai consacrés ;
et ne faites pas de mal à mes prophètes.
- 16 Et il a appelé une famine sur la terre ;
tous les bâtons de pain, il a brisé.
- 17 Il envoya devant eux un homme comme esclave : Yosef.
- 18 Ils attachèrent des chaînes ses pieds,
son être au carcan de fer ;
- 19 jusqu'au temps où s'accomplit ce qu'il avait dit :
La parole de יהוה l'a purifié.
- 20 Le roi a envoyé et l'a délié ;
celui qui règne sur des peuples l'a fait relâcher.
- 21 Il l'a établi adon de sa maison
et gouverneur sur toute sa possession,
- 22 pour lier ses chefs à son être et rendre sage ses anciens.
- 23 Et Yisrael est venu en Égypte ;
et Ya'aqov a séjourné au pays de Cham.
- 24 Et il a multiplié son peuple infiniment ;
et il l'a rendu puissant, plus que ses opposants.
- 25 Il a changé leur cœur pour haïr son peuple,
pour comploter contre ses serviteurs.
- 26 Il a envoyé Moshéh, son serviteur,
Aaron qu'il avait choisi.
- 27 Ils ont mis en eux les paroles de ses signes
et des miracles dans le pays de Cham.
- 28 Il a envoyé l'obscurité et il a rendu obscur ;
et ils ne se sont pas rebellés contre sa parole.
- 29 Il a changé leurs eaux en sang
et fait mourir leurs poissons.
- 30 Leur terre a grouillé de grenouilles
[jusque] dans les chambres de leurs rois.
- 31 Il a parlé et les poux sont arrivés,
des moustiques dans tout leur territoire.
- 32 Il leur a donné pour pluies la grêle,

- un feu de flammes sur leur terre.
- 33 Et il a frappé leur vigne et leur figuier,
et brisé les arbres de leur territoire.
- 34 Il a parlé et la sauterelle est arrivée ;
et le criquet sans nombre,
- 35 et il a mangé toute l'herbe de leur terre,
et il a mangé le fruit de leur sol.
- 36 Et il a frappé tous les premiers-nés sur leur terre,
toutes les prémices de leur force.
- 37 Et il les a fait sortir avec de l'argent et de l'or ;
et pas un dans leurs tribus ne trébuche.
- 38 L'Égypte s'est réjouie à leur sortie,
car la crainte qu'ils avaient d'eux les avait saisis.
- 39 Il a déployé une nuée pour couverture
et le feu pour éclairer la nuit.
- 40 On a demandé et il a fait venir des cailles ;
et avec le pain des cieux, il les a rassasiés.
- 41 Il a ouvert le rocher et les eaux ont coulé ;
elles sont allées dans l'aridité [comme] un fleuve.
- 42 Car il s'est souvenu de sa parole de sainteté,
d'Avraham, son serviteur.
- 43 Et il a fait sortir son peuple en liesse,
dans l'allégresse (אֶתְּ) ceux qu'il a choisis.
- 44 Il leur a donné les terres des nations
et ils ont pris possession de la peine des populations ;
- 45 afin qu'ils gardent ses prescriptions,
et qu'ils observent ses enseignements.
Hallelou-Yah.

Psaume 106.1-48

Confession des péchés de Yisrael

- 106** Hallelou-Yah !
Rendez grâce à יהוה car il est bon ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 2 Qui dira les merveilles de יהוה ?

- Qui fera entendre toute sa louange ?
- 3 Heureux ceux qui gardent ce qui est droit,
celui qui fait ce qui est juste en tout temps.
- 4 Souviens-toi de moi, יהוה, dans ta faveur pour ton peuple ;
visite-moi par ton *Yéshoua* (salut) ;
- 5 pour voir le bonheur de ceux que tu as choisis,
pour me réjouir dans la joie de ta nation,
pour me glorifier avec ton héritage.
- 6 Nous avons péché avec nos pères ;
nous avons commis l'iniquité ; nous sommes coupables.
- 7 Nos pères en Égypte n'ont pas été attentifs
à tes merveilles ;
ils ne se sont pas souvenus de l'abondance de tes bontés ;
et ils se sont rebellés au bord de la mer –
de la mer des joncs.
- 8 Et il les a sauvés à cause de son nom,
pour faire connaître (את) sa puissance.
- 9 Et il a menacé la mer des joncs et elle s'est asséchée ;
et il les a fait aller dans des abîmes comme dans le désert.
- 10 Et il les a sauvés de la main de l'haïsseur,
et il les a rachetés de la main de l'ennemi.
- 11 Et les eaux ont recouvert leurs adversaires ;
pas un d'entre eux n'est resté.
- 12 Et ils ont cru dans ses paroles,
ils ont chanté sa louange.
- 13 Ils se sont hâtés, ils ont oublié ses œuvres ;
ils n'ont pas attendu son conseil.
- 14 Et ils ont convoité – convoité – dans le désert,
et ils ont mis à l'épreuve El dans une terre dévastée.
- 15 Et il leur a donné leur demande ;
et il a envoyé le dépérissement de leur être.
- 16 Et ils ont été jaloux de Moshéh dans le camp et d'Aaron,
le saint de יהוה.
- 17 La terre s'est ouverte et elle a avalé Dathan,

- et elle a recouvert l'assemblée d'Abiram.
- 18 Et le feu a brûlé leur assemblée ;
la flamme a consumé les méchants.
- 19 Ils ont fait un veau en Horeb
et ils se sont prosternés devant une fonte.
- 20 Et ils ont troqué leur gloire
contre l'image d'un bœuf qui mange l'herbe.
- 21 Ils ont oublié El qui les a sauvés,
qui avait fait de grandes choses en Égypte,
- 22 des merveilles au pays de Cham,
des choses redoutables au bord de la mer des joncs.
- 23 Et il a parlé de les exterminer,
si Moshéh – qu'il avait choisi –
n'avait pas été sur la brèche devant lui,
pour détourner sa fureur de détruire.
- 24 Et ils ont méprisé une terre de délice ;
ils n'ont pas cru dans sa parole.
- 25 Et ils ont grommelé dans leurs tentes ;
ils n'ont pas écouté la voix de יהוה.
- 26 Et il a levé la main vers eux
pour les faire tomber dans le désert,
- 27 et pour faire tomber leur descendance parmi les nations
et pour les disperser dans [tous] les pays.
- 28 Et ils se sont attachés à Baal-Péor
et ils ont mangé les sacrifices des morts.
- 29 Et ils l'ont irrité par leurs actions,
et une plaie a fait irruption parmi eux.
- 30 Et Pinhas était là, et il a intercédé
et la plaie s'est arrêtée.
- 31 Et cela lui fut imputé à justice,
de génération en génération – pour l'éternité.
- 32 Et ils l'ont irrité près des eaux de Mériba ;
et cela fut mauvais pour Moshéh à cause d'eux.
- 33 Car ils se sont révoltés contre son Souffle,

et il a parlé inconsidérablement de ses lèvres.

- 34 Ils n'ont pas exterminé les nations
dont יהוה leur avait parlé.
- 35 Et ils se sont mêlés avec les nations
et ils ont appris leurs actions.
- 36 Et ils ont servi leurs idoles,
et elles ont été pour eux un piège ;
- 37 et ils ont sacrifié leurs fils
et leurs filles à des démons.
- 38 Et ils ont versé le sang innocent,
le sang de leurs fils et de leurs filles
qu'ils ont sacrifiés aux idoles de Canaan ;
et la terre a été souillée de sang.
- 39 Et ils ont été impurs dans leurs œuvres,
et ils se sont prostitués par leurs actions.
- 40 Et la narine de יהוה a brûlé contre son peuple ;
et il a eu en abomination son héritage.
- 41 Et il les a livrés dans la main des nations ;
et ceux qui les détestaient ont régné sur eux.
- 42 Et leurs ennemis les ont harcelés
et ils ont été humiliés sous leur main.
- 43 De nombreuses fois, il les a délivrés ;
et eux, ils se sont rebellés dans leurs desseins
et se sont enfoncés dans leur iniquité.
- 44 Et il les a regardés dans leur angoisse,
quand il a entendu leur cri.
- 45 Et il s'est souvenu pour eux de son alliance,
et il les a réconfortés selon l'immensité de ses bontés.
- 46 Et il leur a fait trouver compassion
auprès de tous ceux qui les tenaient captifs.
- 47 Sauve-nous, יהוה, notre Elohim,
et rassemble-nous d'entre les nations,
afin que nous célébrions le nom de ta sainteté
et que nous nous glorifions dans ta louange.

48 Béni soit יהוה, l'Elohim de Yisrael,
d'éternité en éternité ;
et que tout le peuple dise : Amen.
Hallelou-Yah !

LIVRE CINQ

Psaume 107.1-43

Action de grâce pour la délivrance de nombreux maux

- 107** Célébrez יהוה, car il est bon ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 2 Qu'ainsi disent les rachetés de יהוה,
ceux qu'il a rachetés de la main de l'adversaire,
- 3 Et qu'il a rassemblés des pays d'orient et d'occident,
du nord et de la mer.
- 4 Ils erraient dans le désert, dans un chemin solitaire. Une
ville où demeurer, ils n'ont pas trouvé.
- 5 Affamés, assoiffés aussi,
leur être défaillait en eux.
- 6 Et ils ont crié vers יהוה quand ils étaient opprésés ;
de leurs angoisses, il les a délivrés,
- 7 et il les a fait cheminer sur un droit sentier,
pour aller vers une ville où demeurer.
- 8 Qu'ils célèbrent יהוה pour son amour inébranlable,
pour ses merveilles envers les fils de l'homme.
- 9 Car il a rassasié l'être assoiffé
et rempli de bonnes choses l'être affamé,
- 10 ceux qui demeuraient dans l'obscurité
et dans l'ombre de la mort,
prisonniers de la misère et du fer,
- 11 car ils s'étaient rebellés aux paroles d'El,
et avaient méprisé le conseil d'Elyon ;
- 12 et il a humilié par la peine leur cœur ;
ils ont trébuché, sans personne pour venir les aider.
- 13 Et ils ont crié vers יהוה quand ils étaient opprésés ;
de leurs angoisses, il les a sauvés.
- 14 Il les a fait sortir de l'obscurité et de l'ombre de la mort ;
et il a rompu leurs liens.
- 15 Qu'ils célèbrent יהוה pour son amour inébranlable,
pour ses merveilles envers les fils de l'homme.

- 16 Car il a brisé les portes de bronze
et fracturé les verrous de fer.
- 17 Les insensés - à cause du sentier de leur péché
et de leurs iniquités - sont tourmentés ;
- 18 leur être avait en nausée toute chose à manger ;
et ils touchaient aux portes de la mort.
- 19 Alors ils ont crié à יהוה dans leur détresse ;
et il les a délivrés de leurs angoisses.
- 20 Il a envoyé sa parole et il les a guéris,
et il les a fait échapper de leurs fosses.
- 21 Qu'ils célèbrent יהוה pour son amour inébranlable,
pour ses merveilles envers les fils de l'homme.
- 22 Et qu'ils sacrifient des sacrifices de reconnaissance,
et qu'ils proclament ses œuvres dans l'allégresse.
- 23 Ceux qui descendent sur la mer dans des navires,
ceux qui font un travail dans l'eau immense,
- 24 eux, ils ont vu les œuvres de יהוה,
et ses merveilles dans les profondeurs.
- 25 Et il a parlé, et il a dressé le souffle de la tempête,
et il a levé haut ses vagues.
- 26 Ils montent aux cieux, ils descendent aux abîmes ;
leur être se fond dans le malheur.
- 27 Ils tournoient et chancellent comme un homme ivre ;
toute leur sagesse est anéantie.
- 28 Et ils ont crié vers יהוה quand ils étaient opprésés ;
de leurs angoisses, il les a délivrés.
- 29 Il a réduit la tempête au silence
et les vagues se sont tues.
- 30 Et ils se sont réjouis qu'elles se calment,
et il les a conduits vers le port de leur désir.
- 31 Qu'ils célèbrent יהוה pour son amour inébranlable,
pour ses merveilles envers les fils de l'homme.
- 32 Qu'ils l'exaltent dans l'assemblée du peuple ;
qu'ils le louent dans la demeure des anciens.

- 33 Il fait des fleuves un désert
et des portes de l'eau, une assoiffée ;
- 34 d'une terre fertile, une terre salée,
à cause de la méchanceté de ceux qui y demeurent.
- 35 Il change le désert en lac plein d'eau,
et la terre aride en sources d'eaux.
- 36 Il y fait habiter ceux qui étaient affamés ;
et ils fondent une ville pour y demeurer.
- 37 Et ils ensemencent des champs et plantent des vignes,
et ils en récoltent les fruits.
- 38 Et il les bénit et ils se multiplient infiniment ;
et leur bétail, il ne laisse pas diminuer.
- 39 Et ils sont diminués et humiliés,
sous la pression de la calamité et de la contrariété.
- 40 Il répand le mépris sur les grands
et il en fait des errants dans un désert sans sentier.
- 41 Et il relève l'indigent du tourment,
et il rend les clans nombreux comme des troupeaux.
- 42 Ceux qui sont droits le voient et sont dans la joie ;
et toute injustice reste sans voix.
- 43 Qui est sage et prendra garde à ces choses ?
Et ils chercheront à comprendre les bontés de יהוה.

Psaume 108.1-13

Louange et prière pour la victoire

108 CANTIQUE. PSAUME DE DAVID.

- 1 Mon cœur est ferme, Elohim.
Je chanterai et ferai une chanson ; oui, c'est ma gloire.
- 2 Réveillez-vous, la harpe et la cithare !
J'éveillerai l'aurore.
- 3 Je te célébrerai parmi les peuples, יהוה ;
je te célébrerai parmi les populations.
- 4 Car ton amour inébranlable s'élève au-dessus des cieux,

et ta vérité jusqu'aux nuées.

- 5 Dresse-toi au-dessus des cieux, Elohim ;
que ta gloire soit sur toute la terre.
- 6 Afin que ceux que tu aimes soient délivrés.
Que ta main droite sauve, et réponds-moi.
- 7 Elohim a parlé dans sa sainteté ;
je me réjouirai ; je partagerai Sichem
et je mesurerai la vallée de Succoth.
- 8 À moi, Galaad, et à moi Manassé ;
Éphraïm, la forteresse de ma tête ;
Yéhouda, mon législateur ;
- 9 Moav, le bassin où je me lave ;
sur Édom, je jette ma sandale ;
contre moi, la Philistie pousse des cris de joie.
- 10 Qui me conduira vers la ville forte ?
Qui me mènera jusqu'à Édom ?
- 11 N'est-ce pas toi, Elohim, qui nous as rejetés ?
Et Elohim, tu ne sortiras pas dans nos armées ?
- 12 Donne-nous du secours contre l'adversaire :
le salut de l'humain est vain.
- 13 En Elohim nous combattons avec vigueur,
et c'est lui qui écrasera nos détracteurs.

Psaume 109.1-30

Prière pour la justification et la vengeance

109 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.
PSAUME DE DAVID.

- 1 Elohim de ma louange,
non ne garde pas le silence,
- 2 car la bouche malfaisante et la bouche du perfide se sont
ouvertes contre moi.
Ils me parlent avec une langue mensongère,
- 3 et ils m'entourent de paroles de haine ;
ils me font la guerre sans raison.

- 4 En retour de mon amour, ils m'accusent ;
et moi, je suis [en] prière.
- 5 Et ils m'ont rendu le mal pour le bien
et la haine en retour de mon amour.
- 6 Prépose contre lui un méchant,
et qu'un adversaire se tienne à sa droite.
- 7 Quand il sera jugé, il sortira malfaisant,
et que sa prière soit prise pour un égarement.
- 8 Que ses jours soient diminués ;
qu'un autre prenne sa charge.
- 9 Que ses fils soient orphelins
et sa femme veuve.
- 10 Que ses fils soient errants - errants - et mendiants ;
et qu'ils cherchent parmi leurs ruines.
- 11 Que le créancier se saisisse de tout ce qui est à lui ;
et que des étrangers saccagent son travail.
- 12 Qu'il n'y ait personne qui lui garde sa bonté ;
et que nul n'ait pitié de ses orphelins.
- 13 Que sa postérité soit retranchée ;
que dans la génération à venir, leur nom soit effacé.
- 14 Que le souvenir de l'iniquité de ses pères
soit rapporté à יהוה,
et que le péché de sa mère ne soit pas effacé ;
- 15 qu'ils soient toujours devant יהוה,
et qu'il retranche leur mémoire de la terre ;
- 16 parce qu'il ne s'est pas souvenu d'user de bonté
et qu'il a persécuté l'affligé, et le pauvre,
et le cœur brisé, pour le faire mourir,
- 17 et qu'il a aimé la malédiction. Et elle est venue sur lui ;
et il n'a pas pris plaisir à la bénédiction,
et elle s'est éloignée de lui.
- 18 Et il s'est revêtu de la malédiction comme d'un habit ;
et elle est venue comme de l'eau en lui,
et comme de l'huile dans ses os.
- 19 Qu'elle soit pour lui comme un manteau dont il

- se couvrent,
et une ceinture dont il sera toujours ceint.
- 20 Tel sera le salaire de mes adversaires, de la part de יהוה,
et de ceux qui disent du mal contre moi.
- 21 Et toi, יהוה Adonai,
agis en ma faveur, à cause de ton nom,
car ton amour inébranlable est bon, délivre-moi.
- 22 Car je suis affligé et misérable,
et mon cœur est blessé au fond de moi.
- 23 Je m'en vais comme l'ombre quand elle s'allonge ;
je suis secoué comme la sauterelle.
- 24 Mes genoux chancellent à cause du jeûne ;
et ma chair est amaigrie, sans graisse.
- 25 Et moi, je suis un objet d'insulte pour eux ;
ceux qui me voient secouent la tête.
- 26 Secoure-moi, יהוה, mon Elohim,
sauve-moi selon ton amour inébranlable.
- 27 Et ils sauront que cela vient de ta main,
que c'est toi, יהוה, qui l'as fait.
- 28 Eux, ils maudissent, et toi tu bénis ;
ils se sont dressés et blêmissent, mais ton serviteur
se réjouit.
- 29 Que mes ennemis soient revêtus d'infamie
et couverts comme d'un manteau de leur honte.
- 30 Je rendrai grâce infiniment à יהוה par ma bouche ;
et au milieu de la multitude, je le louerai.
- 31 Car il se tient à la droite du pauvre,
pour le sauver de ceux qui jugent son être.

Psaume 110.1-7

La victoire du Roi-Sacrificateur d'Elohim

110 PSAUME DE DAVID.

- 1 Sentence de יהוה à mon Adon :
Assieds-toi à ma droite,

jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis
le marchepied de tes pieds.

- 2 Le bâton de ta puissance,
יהוה enverra de Tsion :
Domine au milieu de tes ennemis.
- 3 Ton peuple sera bien disposé
au jour de ton pouvoir,
dans la splendeur de la sainteté.
Du sein de l'aurore
t'arrive la rosée qui vivifie ta jeunesse.
- 4 יהוה l'a juré et n'y reviendra pas :
(*Ata cohen le'olam, al diverati Malki-Tsedeq*)
Tu es cohen pour toujours,
selon l'ordre de Malki-Tsédeq.
- 5 יהוה est à ta droite ;
il écrasera les rois au jour de sa colère.
- 6 Il jugera les nations pleines de cadavres ;
il écrasera la tête sur un grand pays.
- 7 Au torrent, sur le chemin, il boit ;
c'est pourquoi il relèvera la tête.

Psaume 111.1-10

Louange pour les œuvres parfaites d'Elohim

111 Hallelou-Yah !

- א (*Aleph*) Je célébrerai יהוה de tout mon cœur,
ב (*Beth*) dans le secret de ceux qui sont droits
et dans l'assemblée.
- 2 ג (*Gimel*) Les œuvres de יהוה sont grandes,
ד (*Daleth*) recherchées pour tous ceux qui le désirent.
- 3 ה (*Hé*) Splendeur et majesté son œuvre,
ו (*Wav*) et sa justice demeure pour l'éternité.
- 4 ז (*Zayin*) Il a laissé un souvenir de ses merveilles.
ח (*Heth*) יהוה est bienveillant et compatissant.

- 5 ט (Teth) Il a donné la nourriture à ceux qui le craignent ;
 י (Yod) il se souvient pour toujours de son alliance.
- 6 כ (Kaph) La puissance de ses œuvres, il a fait connaître à
 son peuple,
 ל (Lamed) pour leur donner l'héritage des nations.
- 7 מ (Mem) Les œuvres de ses mains sont vérité et jugement,
 נ (Noun) et toutes ses ordonnances sont dignes de foi,
- 8 ס (Samek) affermies à jamais, pour l'éternité,
 ע (Ayin) accomplies dans la vérité et la droiture.
- 9 פ (Pé) Il a envoyé la rédemption à son peuple.
 צ (Tsade) Il a ordonné pour toujours son alliance.
 ק (Qoph) Son nom est saint et digne de crainte.
- 10 ר (Resh) Le commencement de la sagesse,
 c'est la crainte de יהוה.
 ש (Shin) Bonne la raison à tous ceux qui les font.
 ת (Tav) Sa louange est pour l'éternité.

Psaume 112.1-10

Bénédictions des justes

- 112** Hallelou-Yah !
 א (Aleph) Heureux l'homme qui craint יהוה,
 ב (Beth) à ses commandements, il prend plaisir
 infiniment.
- 2 ג (Gimel) Sa descendance sera puissante sur la terre ;
 ד (Daleth) la génération des hommes droits sera bénie.
- 3 ה (Hé) Bien et richesse dans sa maison,
 ו (Wav) et sa justice demeure pour l'éternité.
- 4 ז (Zayin) La lumière s'est levée dans l'obscurité
 pour les hommes droits ;
 ח (Heth) il est bienveillant et compatissant et juste.

- 5 ט (Teth) Bon est l'homme qui est bienveillant
et qui prête ;
י (Yod) il règle ses paroles dans le jugement.
- 6 כ (Kaph) Non, jamais il ne fait de faux pas ;
ל (Lamed) la mémoire du juste sera éternelle.
- 7 מ (Mem) Il n'a pas à craindre la mauvaise nouvelle ;
נ (Noun) son cœur est ferme, confiant en יהוה.
- 8 ס (Samek) Son cœur est affermi ; il n'a point de crainte,
ע (Ayin) jusqu'à ce qu'il contemple ses ennemis.
- 9 פ (Pé) Il a répandu largement, il a donné aux indigents ;
צ (Tsade) sa justice demeure éternellement ;
ק (Qoph) sa corne se dresse avec gloire.
- 10 ר (Resh) Le méchant le voit et s'irrite ;
ש (Shin) il grince des dents et se décompose ;
ת (Tav) le désir des méchants périt.

Psaume 113.1-9

Elohim secourt les nécessiteux

113 Hallelou-Yah !

Louez, serviteurs de יהוה,
louez (אה) le nom de יהוה.

- 2 Que le nom de יהוה soit béni,
dès maintenant et pour l'éternité.
- 3 Du lever du soleil à son coucher,
loué soit le nom de יהוה.
- 4 יהוה est élevé au-dessus de toutes les nations ;
sa gloire est au-dessus des cieux.
- 5 Qui est semblable à יהוה, notre Elohim,
celui qui se hausse pour siéger ?
- 6 Celui qui s'abaisse pour voir
dans les cieux et sur la terre ;

- 7 Il redresse de la poussière le faible,
du fumier il relève le pauvre,
8 pour le faire asseoir avec les grands,
avec les grands de son peuple.
9 Il fait asseoir la stérile à la maison,
la mère des fils remplis de joie.
Hallelou-Yah !

Psaume 114.1-8

Les miracles d'Elohim lors de l'Exode

- 114** Quand Yisrael est sorti d'Égypte,
la maison de Ya'aqov de chez un peuple parlant une
langue étrangère,
2 Yéhouda lui a été une sainteté,
Yisrael ses domaines.
3 La mer l'a vu et s'est enfuie ;
le Jourdain s'est retourné en arrière.
4 Les montagnes ont dansé comme des béliers,
les collines comme des agneaux.
5 Qu'avais-tu, mer, pour t'enfuir ?
Jourdain, pour retourner en arrière ?
6 Montagnes, pour danser comme des béliers,
collines, comme des agneaux ?
7 Devant l'Adon, tremble terre, devant la face
de l'Eloah de Ya'aqov,
8 celui qui change le rocher en un lac plein d'eaux,
le silex en sources d'eaux.

Psaume 115.1-18

L'impuissance des idoles et la grandeur d'Elohim

- 115** Non pas à nous, יהיה, non pas à nous,
mais à ton nom donne gloire,
à cause de ton amour inébranlable, à cause de ta vérité.
2 Pourquoi les nations disent-elles :

- Où donc est leur Elohim ?
- 3 Et notre Elohim est dans les cieux ;
il fait tout ce qu'il veut !
- 4 Leurs idoles sont de l'argent et de l'or,
un ouvrage de mains d'homme.
- 5 Elles ont une bouche et ne parlent pas ;
elles ont des yeux et ne voient pas.
- 6 Elles ont des oreilles et n'entendent pas ;
elles ont un nez et ne sentent pas ;
- 7 des mains et ne touchent pas ;
des pieds et ne marchent pas ;
aucun murmure dans leur gorge.
- 8 Comme elles, ils seront ceux qui les font,
tous ceux qui se confient en elles.
- 9 Yisrael, confie-toi en יהוה.
Leur aide et leur bouclier, c'est lui.
- 10 Maison d'Aaron, confiez-vous en יהוה.
Leur aide et leur bouclier, c'est lui.
- 11 Vous qui craignez יהוה, confiez-vous en יהוה.
Leur aide et leur bouclier, c'est lui.
- 12 יהוה s'est souvenu de nous ; il bénira,
il bénira la maison de Yisrael ;
il bénira la maison d'Aaron.
- 13 Il bénira ceux qui craignent יהוה,
les petits avec les grands.
- 14 Que יהוה en rajoute pour vous,
pour vous et pour vos fils.
- 15 Vous êtes bénis par יהוה
qui a fait les cieux et la terre.
- 16 Les cieux, sont les cieux de יהוה ;
et la terre, il a donné aux fils de l'homme.
- 17 Ce ne sont pas les morts qui louent יהוה,
ni tous ceux qui descendent dans le silence.

- 18 Et nous, nous bénissons יהוה,
dès maintenant et pour l'éternité.
Hallelou-Yah !

Psaume 116.1-19

Action de grâce pour la guérison des maladies

- 116** J'ai aimé, car יהוה entend ma voix -
mes appels à la pitié ;
- 2 car il a penché son oreille vers moi ;
et pendant mes jours, je l'appellerai.
- 3 Les douleurs de la mort m'avaient englouti
et l'angoisse du shéol m'avait saisi ;
j'étais en proie à la détresse et au chagrin.
- 4 Et c'est le nom de יהוה que j'ai appelé :
S'il te plaît, יהוה, libère mon être !
Il est compatissant, יהוה, et il est juste ;
et notre Elohim fait miséricorde.
- 6 יהוה garde les simples ;
j'étais faible et il m'a sauvé.
- 7 Retourne, mon être, à la tranquillité,
car יהוה t'a comblé,
- 8 oui, tu as délivré mon être de la mort,
mon œil des pleurs,
mon pied de la chute.
- 9 Je marcherai devant יהוה
sur les terres des vivants.
- 10 J'ai cru, c'est pourquoi j'ai parlé.
J'ai été fort affligé.
- 11 J'ai dit, dans ma précipitation :
Tout homme est menteur.
- 12 Que rendrai-je à יהוה ?
Tous ses bienfaits sont sur moi.
- 13 Je lèverai la coupe de *Yéshoua* (salut)
et j'invoquerai le nom de יהוה.

- 14 J'accomplirai mes vœux envers יהוה,
en présence, oui, de tout son peuple.
- 15 Elle est coûteuse aux yeux de יהוה
la mort de ses bien-aimés.
- 16 S'il te plaît, יהוה, car je suis ton serviteur –
je suis ton serviteur – le fils de ta servante.
Tu as délié mes liens.
- 17 Pour toi, je sacrifierai un sacrifice de reconnaissance,
et j'appellerai le nom de יהוה.
- 18 J'accomplirai mes vœux envers יהוה,
en présence, oui, de tout son peuple.
- 19 Dans les parvis de la maison de יהוה,
au milieu de toi, Yéroushalaïm.
Hallelou-Yah !

Psaume 117.1-2

Appel universel à l'adoration

- 117** Louez יהוה, toutes les nations ;
célébrez-le, vous tous les peuples !
- 2 Car son amour inébranlable pour nous est grand,
et la vérité de יהוה dure pour l'éternité.
Hallelou-Yah !

Psaume 118.1-29

Un chant de victoire

- 118** (*Hodu Yahweh ki tov - ki lé'olam hasdo*)
Célébrez יהוה, car il est bon,
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 2 Que Yisrael dise :
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 3 Que la maison d'Aaron dise :
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 4 Que ceux qui craignent יהוה disent :
oui, pour l'éternité, sa bonté.

- 5 Dans la détresse, j'ai appelé Yah ;
il m'a répondu [et mis au] large, Yah.
- 6 יהוה est pour moi, je ne craindrai pas ;
que me fera l'homme ?
- 7 יהוה est pour moi, parmi ceux qui m'aident ;
et moi, je regarde ceux qui me détestent.
- 8 Mieux vaut se réfugier en יהוה,
que d'avoir confiance en l'homme.
- 9 Mieux vaut se réfugier en יהוה,
que d'avoir confiance dans les grands.
- 10 Toutes les nations m'entouraient ;
dans le nom de יהוה, oui, je les circoncis.
- 11 Elles me tournaient autour, même elles m'entouraient ;
dans le nom de יהוה, oui, je les circoncis.
- 12 Elles me tournaient autour comme des abeilles,
elles se sont éteintes comme un feu de ronce ;
dans le nom de יהוה, oui, je les circoncis.
- 13 Poussé, tu m'as poussé pour [me faire] tomber,
et יהוה m'a secouru.
- 14 Ma puissance et ma louange [c'est] Yah ;
il est mon *Yéshoua* (salut).
- 15 Une voix de cri de joie et de *Yéshoua* (salut)
[retentit] dans les tentes des justes :
La main droite de יהוה manifeste sa puissance.
- 16 La main droite de יהוה est haut élevée ;
la main droite de יהוה manifeste sa puissance.
- 17 Je ne mourrai pas, mais je vivrai,
et je proclamerai les œuvres de Yah.
- 18 Corrigé, il m'a corrigé, Yah ;
et à la mort, il ne m'a pas livré.
- 19 Ouvrez-moi les portes de la justice, j'y entrerai ;
je célébrerai Yah.
- 20 C'est ici la porte de יהוה,
les justes y entreront.

- 21 Je te célébrerai, car tu m'as répondu
et tu as été mon *Yéshoua* (salut).
- 22 La pierre, qu'ont rejetée les bâtisseurs,
est devenue la tête de l'angle.
- 23 C'est par יהוה que cela a été.
C'est une merveille à nos yeux.
- 24 Voici le jour que יהוה a fait ;
exultons et réjouissons-nous en lui.
- 25 (*Ana Yahweh Hochia na - ana Yahweh hatsliha na*)
De grâce, יהוה, sauve ;
de grâce, יהוה, accorde-nous le succès.
- 26 (*Baruch haba, b'shem Yahweh*)
Béni soit celui
qui vient au nom de יהוה.
Nous vous bénissons de la maison de יהוה.
- 27 El, c'est יהוה,
et il nous a éclairés ;
attachez [l'offrande de] la fête avec des branches
jusqu'aux cornes de l'autel.
- 28 Mon El, c'est toi, et je te célébrerai ;
mon Elohim, je t'exalterai.
- 29 Louez יהוה, car il est bon,
oui, pour l'éternité sa bonté.

Psaume 119.1-176

Gloire à la Torah d'Elohim

א ALEPH

- 119** Heureux ceux qui sont irréprochables
dans leur voie : ils marchent selon la torah de יהוה.
- 2 Heureux ceux qui préservent ses témoignages :
De tout cœur ils le recherchent.
- 3 Assurément, ils ne font pas d'injustice :
Ils marchent dans ses voies.
- 4 Toi, tu as ordonné tes ordonnances

- pour qu'on les garde infiniment.
 5 Oh ! que mes voies soient affermies,
 pour garder tes prescriptions.
 6 Alors je n'aurai pas honte
 en regardant tous tes commandements.
 7 Je te célébrerai avec droiture de cœur,
 en apprenant les jugements de ta justice.
 8 Je garderai tes prescriptions ;
 ne m'abandonne en aucun temps.

ב BETH

- 9 Comment un jeune homme conservera-t-il pure
 sa voie ?
 En gardant ta parole.
 10 De tout mon cœur je t'ai recherché ;
 ne me laisse pas errer loin de tes commandements.
 11 Dans mon cœur, j'ai dissimulé ton dire
 pour ne pas pécher contre toi.
 12 Béni sois-tu, יהוה.
 Apprends-moi tes prescriptions.
 13 De mes lèvres, j'ai compté tous les jugements
 de ta bouche.
 14 Je me réjouis dans la voie de tes témoignages,
 comme au-dessus de tous les biens.
 15 Sur tes préceptes je veux méditer,
 et regarder tes sentiers.
 16 Dans tes prescriptions, je me délecte ;
 non, je n'oublierai pas ta parole.

ג GIMEL

- 17 Sois bon pour ton serviteur :
 Je vivrai et je garderai ta parole.
 18 Enlève le voile de mes yeux et je regarderai
 les merveilles de ta torah.

- 19 Je suis étranger sur la terre ;
non ne cache pas loin de moi tes commandements.
- 20 Mon être est broyé par le désir
de tes jugements en tout temps.
- 21 Tu as menacé les arrogants maudits
qui s'éloignent loin de tes commandements.
- 22 Enlève de moi l'insulte et le mépris,
car j'ai préservé tes témoignages.
- 23 Même quand des princes siègent et parlent contre moi,
ton serviteur médite sur tes prescriptions.
- 24 Aussi tes témoignages sont mes délices,
les hommes de mon conseil.

T DALETH

- 25 Mon être est attaché à la poussière ;
fais-moi revivre selon ta parole.
- 26 Je t'ai raconté mes voies, et tu m'as répondu ;
enseigne-moi tes prescriptions.
- 27 Fais-moi comprendre la voie de tes ordonnances,
et je méditerai sur tes merveilles.
- 28 En larmes, mon être, de tristesse ;
relève-moi selon ta parole.
- 29 Détourne loin de moi la voie du mensonge,
et, dans ta grâce, donne-moi ta torah.
- 30 J'ai choisi la voie de la vérité ;
à tes jugements, je me suis conformé.
- 31 Je me suis attaché à tes témoignages ; יהוה,
non, ne me fais pas honte.
- 32 Je cours dans la voie de tes commandements,
car tu élargis mon cœur.

ה HÉ

- 33 Enseigne-moi, יהוה, la voie de tes prescriptions,
et je la garderai jusqu'à la fin.

- 34 Fais-moi comprendre et je préserverai ta torah,
et je la garderai de tout mon cœur.
- 35 Mets-moi sur la voie, sur le chemin de tes
commandements ; car en lui je prends plaisir.
- 36 Incline mon cœur vers tes témoignages,
et non vers le gain.
- 37 Éloigne mes yeux pour qu'ils ne voient pas
ce qui est vain ; dans tes voies, laisse-moi vivre.
- 38 Réalise envers ton serviteur ton dire,
qui est pour ceux qui te craignent.
- 39 Éloigne mon offense dont je m'effraie,
car tes jugements sont bons.
- 40 Voici, je désire tes ordonnances ;
dans ta justice, laisse-moi vivre.

י WAV

- 41 Et que tes bontés me viennent, יהיה ;
ton salut, selon ta parole.
- 42 Et je répondrai à celui qui m'insulte une parole,
car j'ai confiance en ta parole.
- 43 Et non, n'arrache jamais de ma bouche la parole
de vérité ; car je m'attends à tes jugements ;
- 44 et je garderai ta torah constamment,
pour toujours et pour l'éternité.
- 45 Et je pourrai aller et venir largement,
car j'ai recherché tes ordonnances.
- 46 Et je parlerai de tes témoignages devant les rois,
et je n'aurai pas honte.
- 47 Et je prendrai mon plaisir dans tes commandements
que j'aime.
- 48 Et je lèverai mes paumes vers tes commandements que
j'aime, et ma méditation sera dans tes prescriptions.

ז ZAYIN

- 49 Souviens-toi de la parole à ton serviteur,
sur laquelle tu m'as fait espérer.
- 50 C'est ici ma consolation dans mon affliction,
car ton dire me fera vivre.
- 51 Des arrogants ont ri de moi à n'en plus pouvoir ;
de ta torah, je n'ai pas dévié.
- 52 Je me suis souvenu de tes jugements issus de l'éternité,
יהוה, et je me suis consolé.
- 53 Un vent ardent m'a saisi, à cause des méchants,
ceux qui abandonnent ta torah.
- 54 Tes prescriptions sont pour moi des chansons,
dans la maison de mes migrations.
- 55 Je me suis souvenu la nuit de ton nom, יהוה,
et j'ai gardé ta torah.
- 56 Ceci est à moi, car j'ai observé tes ordonnances.

נ HETH

- 57 Ma part, יהוה, je l'ai dit :
c'est de garder tes paroles.
- 58 J'ai imploré ta face de tout mon cœur :
fais-moi miséricorde selon ton dire.
- 59 J'ai repensé à mes voies,
et j'ai retourné mes pieds vers tes témoignages.
- 60 J'ai fait vite, et je n'ai pas hésité
à garder tes commandements.
- 61 Les cordes des méchants m'ont enserré ;
ta torah, je n'ai pas oublié.
- 62 Au milieu de la nuit, je me lève pour te louer
pour les jugements de ta justice.
- 63 Je suis l'ami de tous ceux qui te craignent,
et de ceux qui gardent tes ordonnances.
- 64 Ton amour inébranlable, יהוה, remplit la terre ;
apprends-moi tes prescriptions.

ט TETH

- 65 Tu as fait ce qui est bon à ton serviteur,
יהוה, selon ta parole.
- 66 Le bien, le bon sens et la connaissance, apprends-moi ;
car dans tes commandements, je mets mon assurance.
- 67 Avant d'être humilié, je m'égarais ;
et maintenant ton dire, j'ai gardé.
- 68 Tu es bon et bienfaisant :
Apprends-moi tes prescriptions.
- 69 Des arrogants m'ont collé dessus des mensonges ;
moi, de tout cœur je préserve tes ordonnances.
- 70 Leur cœur est épais comme de la graisse ;
moi, je me délecte dans ta torah.
- 71 Il est bon pour moi d'avoir été humilié,
pour que j'apprenne tes prescriptions.
- 72 Elle est bonne pour moi la torah de ta bouche,
plus que des milliers d'or et d'argent.

י YOD

- 73 Tes mains m'ont fait et affermi ;
fais-moi comprendre,
et j'apprendrai tes commandements.
- 74 Ceux qui te craignent me verront et se réjouiront,
car en ta parole, j'ai espéré.
- 75 Je sais, יהוה, que tes jugements sont la justice
et que tu m'as humilié selon la vérité.
- 76 Que ton amour inébranlable soit, oui, mon réconfort,
selon ton dire à ton serviteur.
- 77 Que tes compassions viennent sur moi, et je vivrai ;
oui, ta torah [fait] mes délices.
- 78 Honte aux arrogants qui m'accablent de mensonge.
Moi, je médite tes ordonnances.
- 79 Ceux qui te craignent reviendront à moi,
et ceux qui connaissent tes témoignages.
- 80 Que mon cœur soit irréprochable dans tes prescriptions
pour que je n'aie pas honte.

כ KAPH

- 81 Mon être languit après ton salut ;
j'espère en ta parole.
- 82 Mes yeux languissent après ton dire,
pour dire : quand me réconforteras-tu ?
- 83 Car je suis comme une outre dans la fumée ;
tes prescriptions, je n'ai pas oublié.
- 84 Combien sont les jours de ton serviteur ?
Quand feras-tu justice de mes persécuteurs ?
- 85 Les arrogants m'ont creusé des fosses ;
ce qui n'est pas selon ta torah.
- 86 Tous tes commandements sont la vérité.
Par mensonge, ils me persécutent. Aide-moi !
- 87 Pour un peu, ils m'auraient réduit à rien sur terre ;
et moi, je n'ai pas abandonné tes ordonnances.
- 88 Selon ton amour inébranlable, laisse-moi vivre,
et je garderai le témoignage de ta bouche.

ל LAMED

- 89 Pour l'éternité, יהוה,
ta parole se tient dans les cieux.
- 90 De génération en génération ta vérité ;
tu as fondé la terre, et elle tient.
- 91 Selon tes jugements, ils tiennent aujourd'hui,
car tous sont tes serviteurs.
- 92 Si je ne me délectais pas dans ta torah,
alors je me perdrais dans ma misère.
- 93 Je n'oublierai jamais tes ordonnances,
car en elles tu me fais vivre.
- 94 Je suis à toi, sauve-moi ;
car tes ordonnances, j'ai recherché.
- 95 Les méchants me guettent pour me perdre ;
tes témoignages, je considère.
- 96 À tout accomplissement, j'ai vu une fin ;

ton commandement est large, infiniment.

n MEM

- 97 Qu'est-ce que j'aime ta torah !
Tout le jour elle est ma méditation.
- 98 Plus que mes ennemis, tes commandements me rendent
sages ; oui, ils sont à moi pour l'éternité.
- 99 Plus que ceux qui m'ont enseigné, j'ai de la
compréhension ;
car tes témoignages sont ma méditation.
- 100 Plus que les anciens, je discerne ;
car tes ordonnances, j'ai observé.
- 101 Loin de tout mauvais sentier, j'ai retenu mes pieds,
pour garder ta parole.
- 102 De tes jugements je ne me suis point détourné ;
car c'est toi qui m'as enseigné.
- 103 Que tes dires sont doux pour mon palais,
plus que le miel à ma bouche.
- 104 Ce sont tes ordonnances que je discerne,
c'est pourquoi je déteste toute voie de mensonge.

ן NOUN

- 105 Ta parole [est] une lampe pour mon pied,
et une lumière sur mon sentier.
- 106 J'ai juré, et je le tiendrai,
de garder les jugements de ta justice.
- 107 J'ai été humilié à n'en plus pouvoir ;
יהוה, fais-moi vivre selon ta parole.
- 108 Les offrandes de ma bouche, agréée, oui, יהוה,
et tes jugements, apprends-moi.
- 109 Mon être est constamment dans ta main ;
et ta torah, je n'ai pas oublié.
- 110 Les méchants ont tendu un piège pour moi ;
et loin de tes ordonnances, je ne me suis pas écarté.

- 111 J'ai hérité de tes témoignages pour l'éternité ;
oui, ils sont la joie de mon cœur.
- 112 J'ai incliné mon cœur à pratiquer tes prescriptions,
constamment, jusqu'au bout.

ו SAMEK

- 113 Je déteste les inconstants ;
et j'aime ta torah.
- 114 Ma cache et mon bouclier, c'est toi ;
en ta parole, j'ai espéré.
- 115 Fuyez de moi, vous qui faites le mal,
et je préserverai les commandements de mon Elohim.
- 116 Soutiens-moi selon ton dire, et je vivrai ;
et non, ne me fais pas rougir de mon espérance.
- 117 Soutiens-moi, et je serai sauvé,
et j'aurai toujours les yeux sur tes statuts.
- 118 Tu rejettes tous ceux qui s'écartent de tes prescriptions,
car leur ruse n'est que mensonge.
- 119 Tu retires comme des scories tous les méchants de la
terre ; c'est pourquoi j'aime tes témoignages.
- 120 Ma chair frémit de la crainte que j'ai de toi ;
et je crains tes jugements.

י AYIN

- 121 J'ai pratiqué le droit et la justice ;
non, ne me livre pas à ceux qui m'oppriment.
- 122 Sois le garant de ton serviteur pour son bien ;
que les arrogants ne m'oppriment pas.
- 123 Mes yeux languissent après ton *Yéshoua* (salut),
après le dire de ta justice.
- 124 Agis envers ton serviteur, selon ton amour inébranlable ;
et tes prescriptions, apprends-moi.
- 125 Ton serviteur, c'est moi. Fais-moi comprendre,
et je connaîtrai tes témoignages.

- 126 Il est temps d'agir pour יהוה ;
ils cassent ta torah.
- 127 Parce que j'aime tes commandements
plus que l'or, et plus que l'or fin.
- 128 Parce que je considère droites toutes tes ordonnances -
toutes. Je déteste toute voie de mensonge.

פ PÉ

- 129 Tes témoignages sont des merveilles ;
c'est pourquoi mon être les a préservés.
- 130 La révélation de tes paroles éclaire ;
elle fait comprendre aux simples.
- 131 J'ai la bouche grande ouverte et j'aspire ;
car je suis avide de tes commandements.
- 132 Tourne-toi vers moi et fais-moi miséricorde,
selon le jugement de ceux qui aiment ton nom.
- 133 Affermis mes pas par ton dire,
et qu'aucune iniquité ne soit maître de moi.
- 134 Délivre-moi de l'oppression des hommes,
et je garderai tes ordonnances.
- 135 Fais luire ta face sur ton serviteur,
et apprends-moi (אֵת) tes prescriptions.
- 136 Des ruisseaux d'eau ont coulé de mes yeux,
parce qu'ils n'ont pas gardé ta Torah.

צ TSADE

- 137 Tu es juste, toi יהוה,
et tes jugements sont droits.
- 138 Tu as ordonné tes témoignages avec justice
et une vérité absolue.
- 139 Mon zèle m'a consumé,
parce que mes adversaires ont oublié tes paroles.
- 140 Ton dire est purifié, infiniment,
et ton serviteur l'aime.

- 141 Je suis petit et méprisé ;
 mais tes ordonnances, je n'ai pas oublié.
- 142 Ta justice est une justice éternelle,
 et ta torah la vérité.
- 143 L'angoisse et l'anxiété m'ont trouvé ;
 tes commandements font mes délices.
- 144 La justice de tes témoignages est pour l'éternité ;
 fais-moi comprendre et je vivrai.

ק QOPH

- 145 J'ai appelé avec tout mon cœur ; réponds-moi, יהוה,
 et je garderai tes prescriptions.
- 146 Je t'ai appelé, sauve-moi,
 et je garderai tes témoignages.
- 147 Au-devant de l'aube, je suis allé et j'ai crié ;
 en tes paroles – en ta parole – j'ai espéré.
- 148 Mes yeux devancent les veilles
 pour méditer ton dire.
- 149 Ma voix, écoute selon ton amour inébranlable, יהוה ;
 selon ton jugement, fais-moi vivre.
- 150 Ils s'approchent, ceux qui poursuivent de mauvais
 desseins ; ils s'éloignent de ta torah.
- 151 Tu es proche, יהוה,
 et tous tes commandements sont vérité.
- 152 D'avance, je savais de tes témoignages
 que tu les avais fondés pour l'éternité.

ר RESH

- 153 Regarde mon affliction et délivre-moi,
 car ta torah, je n'ai pas oublié.
- 154 Combats mon combat et rachète-moi ;
 selon ton dire, fais-moi vivre.
- 155 *Yéshoua* (le salut) est loin des méchants,
 parce qu'ils ne recherchent pas tes prescriptions.

- 156 Tes compassions sont en grand nombre, יהוה ;
selon tes jugements, fais-moi vivre.
- 157 Mes persécuteurs et mes adversaires
sont en grand nombre ;
de tes témoignages, je ne me suis pas détourné.
- 158 J'ai vu des traîtres et j'ai été dégoûté,
parce que ton dire, ils n'ont pas gardé.
- 159 Vois, oui, tes ordonnances, j'ai aimé, יהוה ;
selon ton amour inébranlable, fais-moi vivre.
- 160 En tête de ta parole, la vérité ;
et pour l'éternité, tout jugement de ta justice.

ו SHIN

- 161 Des princes m'ont poursuivi pour rien ;
mais mon cœur ne craint que tes paroles – ta parole.
- 162 Je me réjouis de ton dire,
comme celui qui trouve un grand butin.
- 163 Je déteste et j'ai en abomination le mensonge ;
j'aime ta torah.
- 164 Sept fois par jour, je t'ai loué
pour les jugements de ta justice.
- 165 Il y a une paix immense pour ceux qui aiment ta torah,
et rien ne peut les renverser.
- 166 J'ai espéré en ton *Yéshoua* (salut), יהוה,
et tes commandements, j'ai observé.
- 167 Mon être a gardé tes témoignages,
et je les ai aimés infiniment.
- 168 J'ai gardé tes ordonnances et tes témoignages,
oui, toutes mes voies sont devant toi.

ת TAV

- 169 Que mon cri s'approche devant toi, יהוה ;
selon ta parole, fais-moi comprendre.
- 170 Ma supplication viendra devant toi ;

- selon ton dire, délivre-moi.
- 171 Un chant de gloire jaillira de mes lèvres,
oui, tu m'apprendras tes prescriptions.
- 172 Ma langue rependra ton dire,
oui, tous tes commandements sont justice.
- 173 Que ta main vienne à mon aide,
oui, j'ai choisi tes ordonnances.
- 174 Je désire ton *Yéshoua* (salut) ;
et ta torah fait mes délices.
- 175 Que mon être vive, et qu'il te loue ;
et que tes jugements me secourent.
- 176 J'ai erré comme une brebis perdue ; cherche ton
serviteur, car tes commandements, je n'ai pas oublié.

Psaume 120.1-7

Prière pour être délivré des médisants

120 CHANT DES MONTÉES.

- 1 Vers יהוה, dans ma détresse, j'ai appelé,
et il m'a répliqué.
- 2 יהוה, délivre mon être
de la lèvre de mensonge,
de la langue qui trompe.
- 3 Que te donnera-t-il,
que t'ajoutera-t-il,
langue qui trompe ?
- 4 Des flèches aiguisées d'un guerrier,
avec des braises de genêt.
- 5 Malheur à moi pour avoir séjourné à Méshec,
pour avoir demeuré parmi les tentes de Kédar.
- 6 Depuis trop longtemps mon être a demeuré
avec ceux qui détestent la paix.
- 7 Moi, je suis [pour] la paix ;
et quand je parle, eux, ils sont pour la guerre.

Psaume 121.1-8*Assurance de la protection d'Elohim***121** CHANT DES MONTÉES.

- 1 Je lève les yeux vers les montagnes
d'où viendra mon secours.
- 2 Mon secours me vient de יהוה,
qui a fait les cieux et la terre.
- 3 Non, il ne permettra pas que ton pied fasse un faux pas ;
celui qui te garde ne sommera pas.
- 4 Voici, il ne sommera pas et ne s'endormira pas,
celui qui garde Yisrael.
- 5 יהוה est celui qui te garde ;
יהוה est ton ombre ; il est à ta main droite.
- 6 Le jour, le soleil ne te frappera pas,
ni la lune la nuit.
- 7 יהוה te gardera de tout mal ;
il gardera ton être.
- 8 יהוה gardera ton départ et ton arrivée,
dès maintenant et pour l'éternité.

Psaume 122.1-9*Chant de louange et de prière pour Yéroushalaïm***122** CHANT DES MONTÉES, DE DAVID.

- 1 Je me réjouis avec ceux qui me disent :
À la maison de יהוה, nous irons.
- 2 Nos pieds se tiennent
à tes portes, Yéroushalaïm.
- 3 Yéroushalaïm, édiflée comme une ville
assemblée dans l'unité.
- 4 C'est là que montent les tribus,
les tribus de Yah,
témoignage pour Yisrael,

- pour célébrer le nom de יהוה.
- 5 Oui, c'est là que sont dressés les trônes pour le jugement ;
les trônes pour la maison de David.
- 6 Demandez la paix de Yéroushalaïm.
Que ceux qui t'aiment soient à l'aise.
- 7 Que la paix soit dans ton rempart,
la tranquillité dans tes palais.
- 8 Pour mes frères et mes compagnons,
je prierai, oui, pour ta paix.
- 9 Pour la maison de יהוה, notre Elohim,
je chercherai ton bien.

Psaume 123.1-4

Supplication pour la miséricorde

123 CHANT DES MONTÉES.

- 1 Vers toi, j'ai levé (אָה) mes yeux,
toi, qui habites dans les cieux.
- 2 Voici, comme les yeux des serviteurs
regardent vers la main de leurs maîtres ;
comme les yeux de la servante
vers la main de sa maîtresse,
ainsi nos yeux [regardent] vers יהוה, notre Elohim,
jusqu'à ce qu'il nous ait fait grâce.
- 3 Fais-nous grâce, יהוה, fais-nous grâce,
car nous sommes rassasiés de mépris.
- 4 Trop, notre être est trop saturé
de la raillerie des nantis,
du mépris des arrogants.

Psaume 124.1-8*Action de grâce pour la délivrance de Yisrael***124** CHANT DES MONTÉES, DE DAVID.

- 1 Sans יהוה, qui était pour nous,
que Yisrael le dise, oui !
- 2 Sans יהוה, qui était pour nous,
quand l'homme s'est dressé contre nous,
- 3 alors vivants, ils nous auraient avalés,
quand leur colère s'enflammait contre nous.
- 4 Alors les eaux nous auraient submergés,
un torrent aurait passé sur notre être.
- 5 Alors les eaux déchaînées
auraient passé sur notre être.
- 6 Béni soit יהוה,
qui ne nous a pas livrés en proie à leurs dents.
- 7 Notre être, comme un oiseau, s'est échappé
du piège de l'oiseleur ;
le piège s'est brisé,
et nous nous sommes échappés.
- 8 Notre secours est dans le nom de יהוה,
qui a fait les cieux et la terre.

Psaume 125.1-5*La sécurité du peuple d'Elohim***125** CHANT DES MONTÉES.

- 1 Ceux qui se confient en יהוה sont comme
la montagne de Tsion : elle ne chancellera pas.
Elle demeure pour l'éternité.
- 2 Yéroushalaïm, des montagnes l'entourent,
et יהוה entoure son peuple,
dès maintenant et pour l'éternité.
- 3 Non, le sceptre de la méchanceté ne se posera pas
sur la destinée des justes,

afin que les justes ne mettent pas
leurs mains à l'iniquité.

- 4 Fais du bien, יהוה, à ceux qui sont bons
et qui ont la droiture dans le cœur.
- 5 Et ceux qui se détournent dans des voies tortueuses,
יהוה les enverra avec ceux qui pratiquent l'iniquité.
Paix sur Yisrael !

Psaume 126.1-6

Une moisson de joie

126 CHANT DES MONTÉES.

- 1 Quand יהוה ramènera la captivité à Tsion,
nous serons comme ceux qui auront fait un rêve.
- 2 Alors notre bouche se remplira de rire,
et notre langue de joie ;
alors on dira parmi les nations :
יהוה a fait de grandes choses pour eux.
- 3 יהוה aura fait de grandes choses avec nous ;
nous serons remplis de joie.
- 4 Ramène-nous de captivité, יהוה,
comme les torrents dans le Néguev.
- 5 Ceux qui sèment avec des larmes
moissonneront dans la joie.
- 6 Il allait, il allait en pleurant,
portant le sac de semence ; il viendra,
il viendra dans la joie, en portant ses gerbes.

Psaume 127.1-5

Bénédictions d'Elohim dans les foyers

127 CHANT DES MONTÉES, DE SALOMON.

- 1 Si יהוה ne bâtit une maison,
ceux qui la bâtissent travaillent en vain.
Si יהוה ne garde la ville,
celui qui la garde veille en vain.

- 2 En vain vous vous levez [de bon] matin,
vous vous couchez tard ;
vous mangez le pain des chagrins ;
il en donne autant à son bien-aimé
pendant son sommeil.
- 3 Voici, les fils sont un héritage de יהוה ;
le fruit du ventre, une récompense.
- 4 Comme les flèches dans la main d'un vaillant,
tels sont les fils de la jeunesse.
- 5 Heureux l'homme qui a rempli son carquois.
Avec eux, ils ne seront pas confondus,
quand ils parleront avec des ennemis à la porte.

Psaume 128.1-6

Le foyer heureux du fidèle

128 CHANT DES MONTÉES.

- 1 Heureux l'homme qui craint יהוה,
qui marche dans ses sentiers.
- 2 Oui, tu mangeras du travail de tes mains,
tu seras heureux et tout ira bien.
- 3 Ta femme sera comme une vigne portant du fruit
dans l'intimité de ta maison,
et tes fils comme des plants d'olivier
autour de ta table.
- 4 Vois, c'est ainsi qu'est béni l'homme
qui craint יהוה.
- 5 יהוה te bénira de Tsion
et tu verras le bonheur de Yéroushalaim,
tous les jours de ta vie.
- 6 Et tu verras les fils de tes fils.
Paix sur Yisrael !

Psaume 129.1-8

Prière pour la chute des ennemis de Yisrael

129 CHANT DES MONTÉES.

- 1 Ils m'ont fort opprimé dès ma jeunesse,
oui, que Yisrael le dise.
- 2 Ils m'ont fort opprimé dès ma jeunesse ;
mais ils n'ont rien pu contre moi.
- 3 Des laboureurs ont labouré mon dos ;
ils ont fait longs leurs sillons.
- 4 יהוה est juste ;
il a coupé les cordes des méchants.
- 5 Ils seront dans la honte et ils reculeront en arrière
tous ceux qui détestent Tsion.
- 6 Ils seront comme l'herbe des toits
qui sèche avant qu'on l'arrache.
- 7 Et le moissonneur ne remplit pas sa main
ni une brassée, celui qui lie les gerbes ;
- 8 Et les passants ne diront pas :
Que la bénédiction de יהוה soit sur vous,
nous vous bénissons dans le nom de יהוה.

Psaume 130.1-8

L'attente de la rédemption divine

130 CHANT DES MONTÉES.

- 1 Des profondeurs, je t'ai appelé, יהוה.
- 2 יהוה, écoute ma voix.
Que tes oreilles soient attentives
à la voix de ma supplication.
- 3 Si tu gardais les iniquités, Yah, יהוה,
qui pourrait subsister ?
- 4 Oui, le pardon se trouve auprès de toi,
afin que l'on te craigne.
- 5 J'espère, יהוה ; mon être espère

- et je souhaite sa parole.
- 6 Mon être attend יהוה,
plus que les gardes, le matin, gardent le matin.
- 7 Yisrael, attends-toi à יהוה,
car l'amour inébranlable est auprès de יהוה,
et la délivrance se trouve auprès de lui en abondance.
- 8 Et lui rachètera (אֶת) Yisrael
de toutes ses iniquités.

Psaume 131.1-3

Chant de confiance tranquille

131 CHANT DES MONTÉES, DE DAVID.

- 1 יהוה, mon cœur ne s'est pas enflé ;
mes yeux ne se sont pas élevés,
et je n'ai pas recherché des choses
trop grandes et trop élevées pour moi.
- 2 Au contraire, je suis tranquille,
et mon être est silencieux,
comme un nourrisson sur sa mère,
comme un nourrisson sur moi, mon être.
- 3 Yisrael, attends-toi à יהוה,
dès maintenant et pour l'éternité.

Psaume 132.1-18

La demeure éternelle d'Elohim en Tsion

132 CHANT DES MONTÉES.

- 1 Souviens-toi, יהוה, de David ;
de toutes ses afflictions.
- 2 De ce qu'il a juré à יהוה ;
son vœu au Puissant de Ya'aqov :
- 3 Assurément, je ne viendrai pas
dans la tente de ma maison,
je ne monterai pas sur le lit où j'ai dormi ;

- 4 assurément, je ne donnerai pas de sommeil à mes yeux,
ni de repos à mes paupières ;
- 5 tant que je n'aurai pas trouvé un lieu pour יהוה ;
des demeures pour le Puissant de Ya'aqov.
- 6 Voici, nous en avons entendu parler à Éphrata ;
nous l'avons trouvée dans les champs de Yaar.
- 7 Entrons dans ses tabernacles ;
prosternons-nous à l'escabeau de ses pieds.
- 8 Lève-toi, יהוה, vers ton lieu de ton repos,
toi et le coffre de ta puissance.
- 9 Tes cohanim seront revêtus de justice,
et tes fidèles crieront de joie.
- 10 Pour l'amour de David, ton serviteur,
ne rejette pas la face de ton Mashiah.
- 11 יהוה a juré à David - c'est la vérité -
et il n'y reviendra pas :
Le fruit de ton ventre, je mettrai sur ton trône.
- 12 Si tes fils gardent mon alliance
et les témoignages que je leur enseignerai,
aussi leurs fils seront assis sur ton trône
pour l'éternité.
- 13 Car יהוה a choisi Tsion ;
il l'a désirée pour habitation.
- 14 Voilà mon lieu de repos pour l'éternité ;
j'habiterai là, car je l'ai désiré.
- 15 Ses vivres, je bénirai - je bénirai ;
ses pauvres, je rassasierai de pain.
- 16 Et je revêtirai de salut ses cohanim,
et ses fidèles crieront de joie - crieront de joie.
- 17 Là, je ferai pousser la corne de David,
je préparerai une lampe pour mon Mashiah.
- 18 Je couvrirai de honte ses ennemis,
et sur lui fleurira son diadème.

Psaume 133.1-3*La bénédiction de l'unité***133** CHANT DES MONTÉES, DE DAVID.

- 1 Voici qu'il est bon et qu'il est doux
pour des frères de demeurer dans l'unité.
- 2 C'est comme la bonne huile sur la tête,
et qui descend sur la barbe,
la barbe d'Aaron,
qui descend sur le bord de son vêtement.
- 3 C'est comme la rosée de l'Hermon,
qui descend sur les montagnes de Tsion ;
c'est là que יהוה ordonne la bénédiction,
la vie pour l'éternité.

Psaume 134.1-3*Louange pendant les nuits***134** CHANT DES MONTÉES.

- 1 Voici, bénissez (את) יהוה,
vous, tous les serviteurs de יהוה, qui vous tenez
dans la maison de יהוה pendant les nuits.
- 2 Élevez vos mains vers le sanctuaire
et bénissez (את) יהוה.
- 3 יהוה te bénira de Tsion,
lui qui a fait les cieux et la terre.

Psaume 135.1-21*Louange pour la bonté et la puissance d'Elohim***135** Hallelou-Yah !
Louez (את) le nom de יהוה ;
louez, serviteurs de יהוה !

- 2 Vous qui vous tenez dans la maison de יהוה,
dans les parvis de la maison de notre Elohim,
- 3 hallelou-Yah ! Oui, יהוה est bon !
Chantez à son nom, oui, il est doux !

- 4 Oui, c'est Ya'aqov que Yah a choisi pour lui ;
Yisrael comme son bien précieux.
- 5 Oui, je sais que יהוה est grand ;
et notre Adon [est] au-dessus de tous les elohim.
- 6 Tout ce que יהוה a désiré, il a fait,
dans les cieux et sur la terre,
dans les mers et tous les abîmes.
- 7 Il fait monter les nuées du bout de la terre ;
il a fait les éclairs pour la pluie ;
il sort le vent de ses trésors.
- 8 C'est lui qui a frappé les premiers-nés d'Égypte,
de l'homme jusqu'à la bête.
- 9 Il a envoyé des signes et des prodiges
au milieu de toi, Égypte,
contre Pharaon et contre tous ses serviteurs ;
- 10 c'est lui qui a frappé des nations en masse
et mis à mort de puissants rois :
- 11 Sihon, roi des Amoréens,
et Og, roi de Bashan,
et tous les royaumes de Canaan ;
- 12 Et il a donné leur terre en héritage,
en héritage à Yisrael, son peuple.
- 13 יהוה, ton nom est pour l'éternité ;
יהוה, ton souvenir de génération en génération.
- 14 Oui, יהוה jugera son peuple,
et il aura du regret pour ses serviteurs.
- 15 Les idoles des nations [sont] de l'argent et de l'or,
un ouvrage des mains de l'homme.
- 16 Elles ont une bouche et ne parlent pas ;
elles ont des yeux et ne voient pas ;
- 17 elles ont des oreilles et n'entendent pas ;
de même, il n'y a pas de souffle dans leur bouche.
- 18 Comme elles, ils seront ceux qui les font ;
tous ceux qui ont confiance en elles.

- 19 Maison de Yisrael, bénissez (את) יהוה !
Maison d'Aaron, bénissez (את) יהוה !
- 20 Maison de Léviy, bénissez(את) יהוה !
Vous qui craignez יהוה, bénissez(את) יהוה !
- 21 יהוה est béni de Tsion,
lui qui réside à Yéroushalaïm.
Hallelou-Yah !

Psaume 136.1-26

Ceuvre d'Elohim dans la création et dans l'Histoire

- 136** (*Hodu Yahweh ki tov - ki lé'olam hasdo*)
Célébrez יהוה, car il est bon ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 2 Célébrez l'Elohim des elohim ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 3 Célébrez l'Adon des adonim ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 4 Lui qui fait de grandes merveilles, le seul ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 5 Lui qui a fait les cieux avec intelligence ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 6 Lui qui a formé la terre au-dessus des eaux ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 7 Lui qui a fait les grandes lumières ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 8 Le soleil pour dominer sur le jour ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 9 La lune et les étoiles pour réguler les saisons ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 10 Lui qui a frappé l'Égypte en ses premiers-nés ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 11 Et qui a fait sortir Yisrael du milieu d'eux ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 12 À main forte et à bras étendu ;
oui, pour l'éternité sa bonté.

- 13 Lui qui a fendu la mer des joncs en deux ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 14 Et qui a fait passer Yisrael au milieu d'elle ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 15 Et qui a renversé Pharaon et son armée
dans la mer des joncs ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 16 Lui qui a conduit son peuple par le désert ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 17 Lui qui a frappé de grands rois ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 18 Et qui a tué des rois renommés ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 19 Sihon, roi des Amoréens ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 20 Et Og, roi de Bashan ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 21 Et il a donné leur terre en héritage ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 22 En héritage à Yisrael, son serviteur ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 23 Lui qui, dans notre abaissement, s'est souvenu de nous ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 24 Et qui nous a délivrés de nos ennemis ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 25 Lui qui donne du pain à toute chair ;
oui, pour l'éternité sa bonté.
- 26 Célébrez l'El des cieus ;
oui, pour l'éternité sa bonté.

Psaume 137.1-9

Lamentation sur la destruction de Yéroushalaim

137 Au bord des rivières de Babylone,
là où nous étions assis, nous pleurions aussi

quand nous repensions à TSION.

- 2 Sur les saules de là-bas,
nous avons suspendu nos cithares,
- 3 Car là, ceux qui nous avaient emmenés captifs
nous demandaient les paroles d'une chanson ;
et nos asservisseurs, de la joie :
Chantez pour nous la chanson de TSION.
- 4 Comment chanterions-nous la chanson de יהוה
sur la terre de l'étranger ?
- 5 Si je t'oublie, Yéroushalaïm,
que ma main droite oublie,
- 6 que ma langue s'attache à mon palais,
si je ne me souviens pas de toi,
si je ne garde pas Yéroushalaïm en mémoire
comme mon bonheur suprême.
- 7 Souviens-toi, יהוה, des fils d'Édom,
le jour de Yéroushalaïm, ceux qui disaient :
à nu, à nu, jusqu'à son fondement.
- 8 Fille de Babylone, promise à la dévastation,
heureux qui te fera payer ce que tu nous as fait !
- 9 Heureux qui saisira et fracassera
tes nourrissons contre le rocher.

Psaume 138.1-8

Actions de grâces et louange

138 PSAUME DE DAVID.

- 1 Je te célébrerai de tout mon cœur ;
je te mettrai en chanson devant les elohim.
- 2 Je me prosternerai vers le palais de ta sainteté,
et je célébrerai ton nom, pour ton amour inébranlable et
pour ta vérité ;
car tu as fait grandir au-dessus de tout, ton nom, ton dire.
- 3 Le jour où je t'ai appelé, tu m'as exaucé ;

tu m'as rassuré, tu as fortifié mon être.

- 4 Tous les rois de la terre te célébreront, יהוה,
quand ils auront entendu les mots de ta bouche.
- 5 Et ils chanteront les sentiers de יהוה ;
car la gloire de יהוה est grande.
- 6 Car יהוה est élevé et il voit les humbles,
et il connaît de loin les orgueilleux.
- 7 Si je marche au milieu de l'adversité,
tu me rendras la vie ;
tu étendras ta main contre la colère de mes ennemis
et ta main droite me délivrera.
- 8 יהוה achèvera ce qu'il a fait pour moi.
יהוה, ton amour inébranlable est éternel.
Ne relâche pas les œuvres de tes mains.

Psaume 139.1-24

L'Elohim incontournable

139 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.
PSAUME DE DAVID.

- 1 יהוה, tu me sondes et tu me connais.
- 2 Tu sais quand je m'assieds et quand je me lève ;
tu pénètres de loin ma pensée.
- 3 Ma route et mon repos tu as mesuré
et tous mes sentiers te sont familiers.
- 4 Car un mot n'est pas sur ma langue,
voilà, יהוה, que tu le connais entièrement.
- 5 Tu me tiens serré par-derrrière et par-devant,
et tu as mis sur moi ta main.
- 6 La connaissance est trop merveilleuse pour moi –
sublime – je ne puis la saisir.
- 7 Où irais-je loin de ton souffle,
et où fuirais-je loin de ta face ?
- 8 Si je monte aux cieux, tu y es ;
si je me couche au shéol, t'y voilà.

- 9 Je prends les ailes de l'aurore
pour habiter à l'extrémité de la mer,
10 même là, ta main me conduira,
et ta droite me saisira.
11 Et je dis : peut-être l'obscurité m'enserrera-t-elle ?
Et la nuit a été lumière autour de moi ;
12 même l'obscurité n'est pas obscure pour toi,
et la nuit resplendit comme le jour ;
les ténèbres sont comme la lumière.
13 Oui, c'est toi qui as formé mes reins,
et qui m'as tissé dans le ventre de ma mère.
14 Je te loue pour la merveille que je suis,
mon être le sait très bien.
15 Mes os ne t'étaient pas cachés,
lorsque j'étais fait dans le secret,
brodé dans les profondeurs de la terre.
16 Tes yeux voyaient mon fœtus [la partie intime
de moi-même] ;
et sur ton livre étaient déjà écrits tous mes jours,
avant même qu'ils ne soient.
17 Que tes pensées me sont précieuses, El,
que leur somme est infinie.
18 Si je les compte, elles sont plus nombreuses que le sable.
Je me réveille et je suis encore avec toi.
19 Eloah, puisses-tu anéantir le méchant.
Hommes de sangs, écartez-vous de moi.
20 Eux qui t'invoquent en conspirant ;
tes ennemis se chargent en vain.
21 Ne détesterais-je pas ceux qui te détestent ?
N'aurais-je pas du dégoût envers ceux qui s'élèvent
contre toi ?
22 Je les déteste d'une haine infinie ;
ils sont devenus mes ennemis.
23 Sonde-moi, El, et connais mon cœur ;

éprouve-moi, et connais mes pensées.

- 24 Et regarde si je suis sur une mauvaise voie,
et conduis-moi sur la voie de l'éternité.

Psaume 140.1-13

Prière pour la délivrance des ennemis

140 VERS LA PERFECTION, POUR L'EXCELLENCE.
PSAUME DE DAVID.

- 1 Délivre-moi, יהוה, de l'homme méchant,
et préserve-moi de l'homme violent,
2 de ceux qui méditent le malheur dans leur cœur,
qui chaque jour suscitent des guerres ;
3 ils aiguisent leur langue comme le serpent,
un venin de vipère sous leurs lèvres. *Sélah*
- 4 Garde-moi, יהוה, des mains du méchant,
préserve-moi de l'homme violent,
de ceux qui ont pensé renverser mes pas.
5 Les orgueilleux m'ont dressé un piège et des cordes ;
ils ont tendu un filet sur le bord du sentier ;
ils m'ont dressé des embûches. *Sélah*
- 6 J'ai dit à יהוה : Tu es mon El ;
prête l'oreille, יהוה, à la voix de mes supplications.
7 יהוה Adonaï, puissance de mon *Yéshoua* (salut),
tu couvres ma tête au jour des armes.
8 N'accorde pas, יהוה, les désirs du méchant ;
non, ne fais pas réussir ses desseins ;
ils s'élèveraient. *Sélah*
- 9 La tête de ceux qui m'entourent,
que l'effort de leurs lèvres les recouvre.
10 Que des charbons embrasés tombent sur eux.
Qu'il les précipite dans le feu,
dans des crevasses d'où ils ne remonteront pas.
11 Que l'homme à la langue perfide ne soit pas affermi
dans le pays.

Que l'homme de violence soit pourchassé par le mal
coup sur coup.

- 12 Je sais que יהוה fera droit à l'affligé, justice au pauvre.
13 Oui, les justes célébreront ton nom ;
les hommes droits habiteront devant toi.

Psaume 141.1-10

Prière pour être préservé du mal

141 PSAUME DE DAVID.

- 1 יהוה, je t'appelle ; hâte-toi de venir à moi ;
prête l'oreille à ma voix, quand j'appelle à toi.
2 Ma prière est ferme – [comme] de l'encens devant toi.
Mes paumes levées –
[sont comme] l'offrande du soir.
3 Mets, יהוה, une garde à ma bouche ;
veille sur la porte de mes lèvres.
4 N'incline pas mon cœur vers une parole mauvaise,
pour me livrer à des actes avec méchanceté
avec ceux qui pratiquent l'iniquité ;
et que je ne me nourrisse jamais de leurs délices.
5 Que le juste me frappe, c'est une bonté ;
et s'il me punit, ce sera de l'huile sur ma tête,
que ma tête ne refusera pas.
Mais qu'à jamais ma prière soit contre leur méchanceté.
6 Que leurs juges soient précipités
dans les mains du rocher,
et on entendra mes dires car ils sont doux.
7 Comme lorsqu'on tranche et qu'on fend la terre,
nos os sont dispersés à la bouche du shéol.
8 Oui, c'est vers toi, יהוה Adonai, que se tournent mes yeux ;
en toi je me réfugie, n'expose pas mon être.
9 Garde-moi des mains du piège qu'ils m'ont tendu,
et des nœuds de ceux qui pratiquent l'iniquité.

- 10 Que les méchants tombent dans leurs propres filets,
tandis que moi, j'échapperai.

Psaume 142.1-7

Prière pour être libéré des persécuteurs

142 MASKIL (INSTRUCTIONS) DE DAVID, LORSQU'IL ÉTAIT DANS LA
CAVERNE ; PRIÈRE.

- 1 Ma voix vers יהוה, je crie ;
ma voix vers יהוה, je supplie.
- 2 Je verse devant lui mon souci ;
mon agonie, je raconte devant lui.
- 3 Quand mon âme s'évanouit en moi,
c'est toi qui connais ma voie.
Sur le sentier où je marche,
ils ont dissimulé un piège pour moi.
- 4 Regarde à droite et vois :
Nul ne me reconnaît ;
tout refuge est perdu pour moi ;
nul n'est en quête de mon être.
- 5 J'ai crié à toi, יהוה, j'ai dit :
C'est toi mon abri,
mon partage sur la terre des vivants.
- 6 Sois attentif à mon cri,
car je suis affaibli infiniment ;
délivre-moi de mes poursuivants,
car ils sont plus forts que moi.
- 7 Fais sortir mon être de sa prison,
afin que je célèbre (אָה) ton nom.
Les justes se regrouperont autour de moi,
quand tu m'auras donné mon salaire à moi.

Psaume 143.1-12*Prière pour la délivrance des ennemis***143** PSAUME DE DAVID.

- 1 יהוה, écoute ma prière,
prête l'oreille à mes supplications ;
dans ta fidélité, réponds-moi – dans ta justice.
- 2 Et n'entre pas en jugement avec ton serviteur ;
car aucun vivant ne sera juste devant toi.
- 3 Car l'ennemi a poursuivi mon être,
écrasé à terre ma vie ;
il m'a fait habiter dans les ténèbres,
comme ceux qui sont morts pour l'éternité.
- 4 Et mon âme est abattue en moi ;
mon cœur est dévasté au-dedans de moi.
- 5 Je me souviens des jours d'avant ;
je médite toutes tes actions ;
je réfléchis à l'œuvre de tes mains.
- 6 J'ai tendu les mains vers toi ;
mon être est comme une terre
qui a soif de toi. *Sélah*
- 7 Vite, réponds-moi, יהוה,
mon âme est réduite à rien ;
non, ne cache pas ta face loin de moi :
je suis pareil à ceux qui descendent dans la fosse.
- 8 Fais-moi entendre dès le matin ton amour inébranlable,
car je me suis confié en toi ;
fais-moi connaître le sentier où je dois marcher,
car vers toi, j'élève mon être.
- 9 Délivre-moi de mes ennemis, יהוה ;
je cherche un abri en toi.
- 10 Apprends-moi à faire ta volonté,
car tu es mon Elohim.
Ton Souffle est un bonheur !
Qu'il me conduise sur une terre aplanie.

- 11 Pour ton nom, יהוה, tu me feras vivre ;
dans ta justice, tu feras sortir mon être de la détresse.
- 12 Et dans ton amour inébranlable,
tu extermineras mes ennemis,
et tu feras périr tous ceux qui persécutent mon être,
car je suis ton serviteur.

Psaume 144.1-15

Prière pour la délivrance et la sécurité nationale

144 PSAUME DE DAVID.

- 1 Béni soit יהוה, mon rocher,
qui apprend à mes mains le combat,
à mes doigts la guerre.
- 2 Mon amour inébranlable et ma forteresse,
mon refuge et mon libérateur ;
il est mon bouclier et c'est en lui que je me réfugie ;
lui qui m'assujettit mon peuple.
- 3 יהוה, qu'est-ce que l'homme pour que tu le connaisses ?
Le fils de l'homme pour que tu penses à lui ?
- 4 L'homme est semblable à un souffle ;
ses jours sont comme l'ombre qui passe.
- 5 יהוה, étends tes cieux et descends ;
touche les montagnes, et qu'elles fument.
- 6 Que jaillisse l'éclair, et souffle-leur dessus ;
lance tes flèches et mets-les en fuite.
- 7 Étends tes mains d'en haut,
libère-moi, et délivre-moi loin des eaux abondantes,
loin de la main des fils de l'étranger ;
- 8 dont la bouche profère la fausseté
et dont leur main droite est une main menteuse.
- 9 Elohim, je te chanterai un chant nouveau ;
je te célébrerai sur la harpe à dix cordes,
- 10 toi qui donnes la délivrance aux rois,
qui sauves David, ton serviteur, de l'épée du malheur.

- 11 Libère-moi et délivre-moi
de la main des fils de l'étranger,
dont la bouche profère la fausseté,
et dont leur main droite est une main menteuse.
- 12 De sorte que nos fils soient comme des plants croissants
dans leur jeunesse ;
nos filles comme des colonnes taillées,
ornant les angles d'un palais.
- 13 Nos greniers sont remplis,
fournissant espèce sur espèce ;
nos brebis se multiplient par milliers,
par dix milliers dans nos campagnes.
- 14 Nos bœufs sont chargés. Nulle brèche, nulle fuite
et nul cri dans nos rues.
- 15 Heureux le peuple pour qui il en est ainsi !
Heureux le peuple dont יהוה est l'Elohim !

Psaume 145.1-21

Grandeur et bonté d'Elohim

145 CANTIQUE DE LOUANGE, DE DAVID.

- 1 א (*Aleph*) Je t'exalterai mon Eloah, mon Roi ;
et je bénirai ton nom à toujours et pour l'éternité.
- 2 ב (*Beth*) Chaque jour, je te bénirai ;
et je louerai ton nom à toujours et pour l'éternité.
- 3 ג (*Gimel*) יהוה est grand et digne de louanges, infiniment ;
et sa grandeur est insondable.
- 4 ד (*Dalet*) De génération en génération, on fait l'éloge
de tes œuvres ;
et tes merveilles, on raconte.
- 5 ה (*He*) La majesté, la splendeur de ton éclat ;
et les paroles de tes merveilles sont ma méditation.
- 6 ו (*Vav*) Et on racontera la puissance de tes exploits
redoutables,

- et je proclamerai ta grandeur.
- 7 ז (*Zayin*) On fera rejaillir le souvenir
de ton immense bonté,
et on acclamera ta justification.
- 8 ח (*Heth*) יהוה est miséricordieux et compatissant,
lent à la colère et grand en amour inébranlable.
- 9 ט (*Teth*) יהוה est bon envers tous,
et ses compassions sont sur toutes ses œuvres.
- 10 י (*Yod*) Toutes tes œuvres te célèbrent, יהוה ;
et tes fidèles te bénissent.
- 11 כ (*Kaph*) Ils disent la splendeur de ton règne,
et ils parlent de tes prouesses ;
- 12 ל (*Lamed*) pour faire connaître aux fils de l'homme
ses prouesses,
et la gloire de la splendeur de son règne.
- 13 מ (*Mém*) Ton règne est un règne de toute éternité,
et ta domination de génération en génération.
[נ (*nun*) יהוה est fidèle dans toutes ses promesses,
il montre son amour dans tout ce qu'il fait.]
- 14 ס (*Samèkh*) יהוה soutient tous ceux qui tombent,
et redresse tous ceux qui sont courbés.
- 15 ע (*Ayin*) Les yeux de tous s'attendent à toi,
et c'est toi qui leur donnes (את) leur nourriture
en son temps.
- 16 פ (*Pe'*) Tu ouvres (את) ta main,
et tu rassasies à volonté tous les vivants.
- 17 צ (*Tsade*) יהוה est juste dans toutes ses voies,
et fidèle dans toutes ses œuvres.
- 18 ק (*Qôph*) יהוה est proche de tous ceux qui l'appellent,
de tous ceux qui l'appellent dans la vérité.
- 19 ר (*Resh*) Il accomplit la volonté de ceux qui le craignent ;
et il entend leur appel [au secours] et il les sauve.

- 20 **ש** (*Shin*) יהוה garde tous ceux qui l'aiment,
et il détruira tous les méchants.
- 21 **ת** (*Tav*) Ma bouche publiera la louange de יהוה,
et toute chair bénira le nom de sa sainteté,
à toujours et pour l'éternité.

Psaume 146.1-10

Louange pour le secours d'Elohim

- 146** Hallelou-Yah !
Loue, mon être (אה) יהוה !
- 2 Je louerai יהוה tant que je vivrai ;
je mettrai en chanson mon Elohim tant que j'existerai.
- 3 Ne vous confiez pas dans les grands
ni dans le fils d'Adam, en qui il n'y a pas de salut.
- 4 Son souffle s'en va, il retourne à sa terre ;
ce jour-là ses projets disparaissent.
- 5 Heureux celui qui a l'El de Ya'aqov pour aide,
son espoir [repose] sur יהוה, son Elohim,
- 6 lui qui a fait les cieux et la terre,
la mer et tout ce qu'ils contiennent ;
celui qui garde la vérité pour l'éternité ;
- 7 qui fait droit à ceux qui sont opprimés,
qui donne du pain à ceux qui ont faim ;
יהוה qui libère les prisonniers.
- 8 יהוה, qui ouvre les yeux des aveugles ;
יהוה qui redresse ceux qui sont courbés ;
יהוה qui aime ceux qui ont été justifiés.
- 9 יהוה qui garde les étrangers ;
il soutient l'orphelin et la veuve ;
et le chemin des méchants, il rend déviant.
- 10 יהוה régnera éternellement ;
ton Elohim, Tsion, de génération en génération.
Hallelou-Yah !

Psaume 147.1-20

Louange pour la sollicitude d'Elohim envers Yéroushalaïm

- 147** Hallelou-Yah !
 Oui, il est bon de mettre en chanson notre Elohim –
 oui, douce [et] belle est la louange.
- 2 יהוה rebâtira Yéroushalaïm,
 il rassemblera les dispersés de Yisrael ;
- 3 c'est lui qui guérit les cœurs brisés
 et panse leurs blessures.
- 4 Il compte le nombre des étoiles ;
 toutes par leur nom, il les appelle.
- 5 Grand est notre Adon et immense sa puissance ;
 son intelligence est infinie.
- 6 יהוה soutient les humbles
 et il abaisse les méchants jusqu'à terre.
- 7 Chantez à יהוה avec reconnaissance ;
 jouez pour notre Elohim sur la cithare.
- 8 Lui qui couvre le ciel de nuages,
 qui prépare la pluie pour la terre,
 qui fait germer l'herbe sur les montagnes ;
- 9 qui donne au bétail son pain,
 aux petits du corbeau qui appellent.
- 10 Ce n'est pas la vaillance du cheval qu'il désire ;
 ce n'est pas dans les jambes de l'homme
 qu'il prend plaisir.
- 11 יהוה prend plaisir en ceux qui le craignent,
 en ceux qui espèrent en son amour inébranlable.
- 12 Célèbre, ô Yéroushalaïm, (את) יהוה ;
 glorifie ton Elohim, ô Tsion !
- 13 Car il a renforcé les verrous de tes portes ;
 il a béni tes fils au milieu de toi.
- 14 Lui qui met ta frontière en paix,
 qui t'a rassasié avec le meilleur du froment.
- 15 Lui qui envoie ce qu'il dit à la terre ;
 sa parole court avec vitesse.

- 16 Lui qui donne la neige comme de la laine,
qui disperse le givre comme de la cendre ;
- 17 il jette sa glace comme par morceaux.
Qui peut résister devant son froid ?
- 18 Il envoie sa parole et elle les fait fondre ;
il fait souffler son vent [et] les eaux s'écoulent.
- 19 Il a révélé ses paroles à Ya'aqov,
ses prescriptions et ses ordonnances à Yisrael.
- 20 Il n'a pas agi ainsi pour toute nation ;
et elles ne connaissent pas ses ordonnances.
Hallelou-Yah !

Psaume 148.1-14

Louange pour la gloire universelle d'Elohim

- 148** Hallelou-Yah !
Louez (את) יהוה dans les cieux ;
louez-le dans les hauteurs !
- 2 Louez-le, tous ses messagers ;
louez-le, toutes ses armées !
- 3 Louez-le, soleil et lune ;
louez-le, toutes les étoiles de lumière !
- 4 Louez-le, cieux des cieux,
et les eaux au-dessus des cieux !
- 5 Louez (את) le nom de יהוה ;
car il a ordonné, et ils ont été créés.
- 6 Et il les a fait tenir pour l'éternité, pour toujours.
Il a donné une prescription et elle ne passera pas.
- 7 Louez (את) יהוה sur la terre ;
monstres marins, et tous les abîmes ;
- 8 le feu et la grêle, la neige et la nuée,
le souffle de la tempête, qui exécutez sa parole ;
- 9 les montagnes et toutes les collines ;
l'arbre à fruit et tous les cèdres ;

- 10 la bête sauvage et tout le bétail ;
ce qui grouille et l'oiseau ailé ;
- 11 rois de la terre et toutes les populations ;
princes et tous les juges de la terre ;
- 12 jeunes gens et aussi jeunes filles ;
les vieux avec les jeunes !
- 13 Louez (אֲתָ) le nom de יְהוָה ;
car son nom seul est élevé ;
sa majesté est au-dessus de la terre et des cieux !
- 14 Et il a levé haut la corne de son peuple,
sujet de louange pour tous ses fidèles
pour les fils de Yisrael, le peuple qui lui est proche.
Hallelou-Yah !

Psaume 149.1-9

Louange pour la bonté d'Elohim envers Yisrael

- 149** Hallelou-Yah !
Chantez à יְהוָה un chant nouveau.
Sa louange est dans l'assemblée des fidèles.
- 2 Yisrael sera en joie dans celui qui les fait ;
les fils de Tsion se réjouiront dans leur Roi.
- 3 Ils loueront son nom dans la danse,
ils chanteront pour lui avec le tambourin et la cithare.
- 4 Car יְהוָה prend plaisir en son peuple ;
il glorifiera les humbles à travers son *Yéshoua* (salut).
- 5 Les fidèles tressailliront de joie dans la gloire ;
ils se réjouiront sur leurs couches.
- 6 Les exaltations d'El sont dans leur gorge,
et l'épée à deux tranchants dans leur main,
- 7 pour faire vengeance parmi les nations,
des châtiments dans les populations.
- 8 Pour lier leurs rois avec des chaînes,
et ceux qu'ils honorent dans des entraves de fer ;
- 9 pour exercer sur eux le jugement qui est écrit :
Cet honneur est pour tous ses fidèles.

Hallelou-Yah !

Psaume 150.1-6

Louange pour la grandeur d'Elohim

- 150** Louez Yah !
Louez El dans sa sainteté ;
louez-le dans le ciel déployé de sa puissance !
- 2 Louez-le pour ses merveilles ;
louez-le selon l'immensité de sa majesté !
- 3 Louez-le au son du chofar ;
louez-le avec la harpe et la cithare !
- 4 Louez-le avec le tambourin et la danse ;
louez-le avec le luth et la flûte !
- 5 Louez-le avec les cymbales sonores ;
louez-le avec les cymbales retentissantes !
- 6 Que tout ce qui respire, loue Yah ;

Hallelou-Yah !

חֲזַק וְנִתְחַזְקוּ

Hazaq ! Hazaq ! Vé-nithhazéq !

« Sois fort ! Sois fort ! Et nous serons fortifiés ! »

**Parle à Aaron et à ses fils, en disant :
Vous bénirez ainsi les enfants de Yisrael ; dites-leur :**

**יהוה te bénisse et te garde
יהוה fasse luire sa face sur toi et te fasse grâce
יהוה tourne sa face vers toi et te donne la paix**

**Y'varecha Yahweh v'yishmirecha
Yaer Yahweh panav eleicha vihunecka
Yisah Yahweh panav eleicha
V'yasem l'cha shalom**

Nombres 6.23-26

